

# BRAUN

## Silk·épil®

Lady Shaver



91516482/VII-17



Type 5329

[www.braun.com](http://www.braun.com)

**Legs & Body**

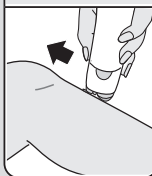
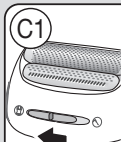
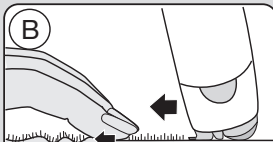
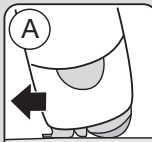
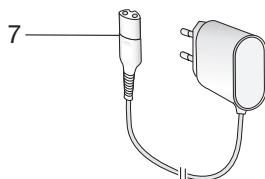
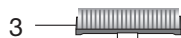
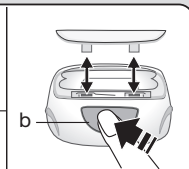
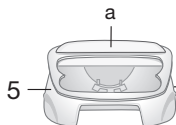
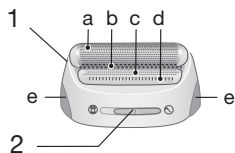
LS 5360

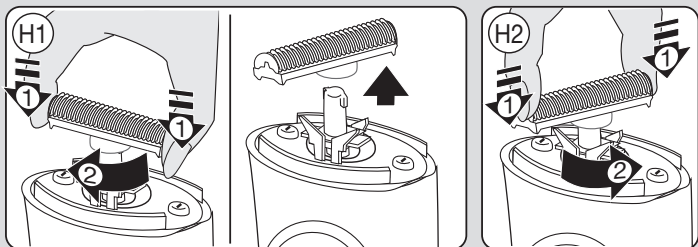
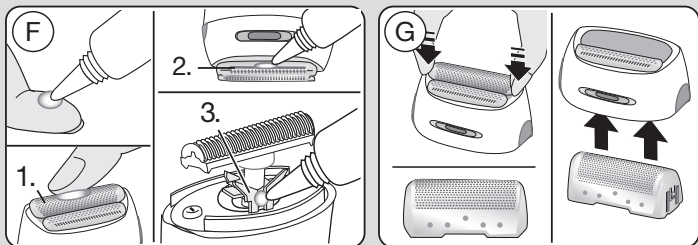
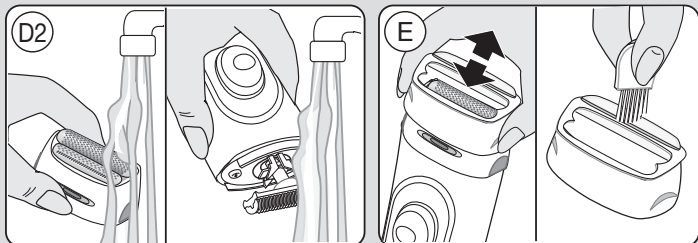
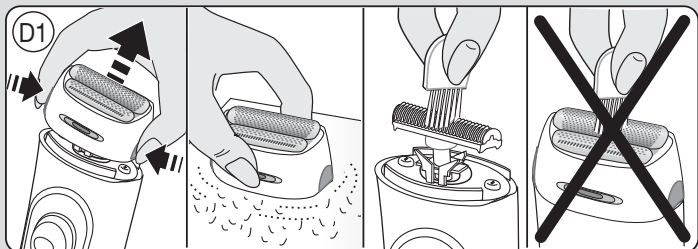


## Braun Infolines

|                |    |              |                                                          |
|----------------|----|--------------|----------------------------------------------------------|
| Deutsch        | 6  | <b>DE/AT</b> | <b>00 800 27 28 64 63</b><br><b>00 800 BRAUNINFOLINE</b> |
| English        | 9  |              |                                                          |
| Français       | 15 | <b>CH</b>    | <b>08 44 - 88 40 10</b>                                  |
| Español        | 19 | <b>UK</b>    | <b>0800 783 7010</b>                                     |
| Português      | 23 | <b>IE</b>    | <b>1 800 509 448</b>                                     |
| Italiano       | 27 | <b>FR</b>    | <b>0 800 944 802</b><br>(service & appel gratuits)       |
| Nederlands     | 30 | <b>BE</b>    | <b>0 800 14 592</b>                                      |
| Dansk          | 34 | <b>ES</b>    | <b>900 814 208</b>                                       |
| Norsk          | 37 | <b>PT</b>    | <b>808 20 00 33</b>                                      |
| Svenska        | 40 | <b>IT</b>    | <b>800 440 017</b>                                       |
| Suomi          | 44 | <b>NL</b>    | <b>0 800-445 53 88</b>                                   |
| Polski         | 47 | <b>DK</b>    | <b>70 15 00 13</b>                                       |
| Český          | 51 | <b>NO</b>    | <b>22 63 00 93</b>                                       |
| Slovenský      | 55 | <b>SE</b>    | <b>020 - 21 33 21</b>                                    |
| Magyar         | 58 | <b>FI</b>    | <b>020 377 877</b>                                       |
| Slovenski      | 62 | <b>PL</b>    | <b>801 127 286</b><br><b>801 1 BRAUN</b>                 |
| Hrvatski       | 66 | <b>CZ</b>    | <b>221 804 335</b>                                       |
| Română (RO/MD) | 70 | <b>SK</b>    | <b>02/5710 1135</b>                                      |
| Ελληνικά       | 74 | <b>HU</b>    | <b>(06-1) 451-1256</b>                                   |
| Български      | 78 | <b>SI</b>    | <b>080 2822</b>                                          |
| Русский        | 82 | <b>HR</b>    | <b>091 66 01 777</b>                                     |
| Українська     | 87 | <b>RO</b>    | <b>021.224.30.35</b>                                     |
|                |    | <b>GR</b>    | <b>210-9478700</b>                                       |
|                |    | <b>RU</b>    | <b>8 800 200 20 20</b>                                   |
|                |    | <b>UA</b>    | <b>0 800 505 000</b>                                     |
|                |    | <b>HK</b>    | <b>2926 2300</b><br>(Jebsen Consumer Service Centre)     |

Braun GmbH  
Frankfurter Straße 145  
61476 Kronberg/Germany  
[www.braun.com](http://www.braun.com)  
[www.service.braun.com](http://www.service.braun.com)







## Deutsch

Unsere Produkte werden hergestellt, um höchste Ansprüche an Qualität, Funktionalität und Design zu erfüllen.

Mit Braun Silk-épil haben Sie die perfekte Wahl für eine gründliche und zugleich schonende Rasur der Beine sowie des Achsel- und Bikinibereichs getroffen.

Wir wünschen Ihnen mit Ihrem neuen Braun Gerät viel Freude.

## Wichtig

Dieses Gerät ist mit einem Spezialkabel mit integriertem Netzteil für Sicherheitskleinspannung ausgestattet. Es dürfen weder Teile ausgetauscht noch Veränderungen vorgenommen werden, da sonst Stromschlaggefahr besteht.

Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Spezialkabel.

Hat das Gerät die Markierung  C 492, kann jedes Braun Netzteil der Codes 492-XXXX verwendet werden.

 Der Scherkopf ist geeignet für die Reinigung unter fließendem Wasser. Achtung: Das Gerät vom Stromkabel trennen, bevor es mit Wasser gereinigt wird.

Aus hygienischen Gründen möchten wir Sie bitten, das Gerät nicht gemeinsam mit anderen Personen zu benutzen.

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt.

Falls Sie Zweifel haben, ob Sie dieses Gerät benutzen sollen, fragen Sie bitte Ihren Arzt. In folgenden Fällen sollten Sie das Gerät nur nach ärztlichem Rat anwenden:

- bei Ekzemen, Wunden, entzündeten Hautreaktionen wie Follikulitiden («Eiterknötchen») und Krampfadern

- im Bereich von Muttermalen
- bei Schwächung der Abwehrkräfte Ihrer Haut, die auftreten kann bei Diabetes, bei Vorliegen des Raynaud Syndroms
- bei Blutern oder bei Immunschwäche.

## Beschreibung

- 1 Scherkopf
  - a Scherfolie
  - b SoftStrip
  - c EasyGlide-Fläche
  - d Langhaarschneider
  - e Entriegelungstasten
- 2 TrimLock-Schalter «/»
- 3 Klingenblock
- 4 Ein-/Ausschalter
- 5 Peeling-Aufsatz (nur für die Anwendung am Bein)
  - a Peeling Pad
  - b Entriegelungstaste für das Pad
- 6 Trimmer-Aufsatz für die Bikini-Zone
- 7 Spezialkabel

## Rasieren

Für strahlende Haut: Das Silk&Soft-System erfasst sogar Problemhärchen; der integrierte SoftStrip strafft die Haut für mehr Gründlichkeit. Die flexible Scherfolie und der bewegliche Langhaarschneider passen sich der Hautoberfläche an, damit eine perfekte, gründliche Rasur gewährleistet wird.

Für mehr Hautschonung: Die EasyGlide-Fläche erleichtert das Gleiten des Scherkopfs über die Haut und verringert dadurch Hautreizungen.

- Drücken Sie den Ein-/Ausschalter und schieben Sie ihn nach oben. Vergewissern Sie sich, dass der TrimLock-Schalter auf «» (= Rasur) eingestellt ist.
- Führen Sie das Gerät langsam gegen die Haarwuchsrichtung. Der bewegliche Langhaarschneider passt sich

der Hautoberfläche an – er richtet die längeren Haare auf und schneidet sie ab. Dann folgt die flexible Scherfolie und entfernt alle noch verbliebenen Härchen.

- Stellen Sie immer sicher, dass die Scherfolie und der Langhaarschneider in Kontakt mit der Haut sind.

### Beinrasur mit dem Peeling-Aufsatz

Der Peeling Pad entfernt bei der Rasur abgestorbene Hautpartikel, revitalisiert die Hautoberfläche und verleiht ihr ein strahlendes Erscheinungsbild.

So gehen Sie vor:

- Peeling-Aufsatz (5) aufsetzen.
- Führen Sie das Gerät langsam gegen die Haarwuchsrichtung über die Haut und achten Sie darauf, dass Langhaarschneider, Scherfolie und Peeling Pad gleichzeitig die Haut berühren.

### Rasieren und Stylen im Achselbereich und in der Bikini-Zone

Bei der Rasur in diesen empfindlichen Körperbereichen muss die Haut immer gestrafft werden (B), um Verletzungen zu vermeiden. Achten Sie insbesondere auf Hautunebenheiten wie z. B. Stielwarzen, die nicht mit dem Langhaarschneider überstrichen werden sollten.

#### Rasur im Achsel- und Bikinibereich:

Führen Sie den Scherkopf nur über gestraffte Haut.

#### Stylen der Bikini-Zone:

Zum Trimmen exakter Linien und Konturen, stellen Sie den Langhaarschneider (1d) fest, indem Sie den TrimLock-Schalter (2) auf die Position «» schieben (C1). Um Haare auf eine einheitliche Länge zu kürzen, stellen Sie den Langhaarschneider fest und setzen den Trimmer-Aufsatz für die Bikini-Zone (6) auf den Scherkopf (C2). Für beste Ergebnisse das Gerät

langsam gegen die Haarwuchsrichtung führen.

### Nach der Haarentfernung

Sie können nach der Haarentfernung etwas Creme oder Körperlotion auftragen. Vermeiden Sie jedoch unmittelbar nach der Haarentfernung die Verwendung von Substanzen, die Hautreizungen hervorrufen können, wie z. B. alkoholhaltige Deodorants.

## Reinigung

### Reinigen mit der Bürste (D1)

- Entriegelungstasten (2) drücken und den Scherkopf abnehmen. Die Unterseite des Scherkopfs leicht ausklopfen (nicht auf die Metallseite klopfen).
- Mit der Bürste den Klingenblock und den inneren Bereich des Rasierkopfs reinigen. Die Scherfolie darf nicht mit der Bürste gereinigt werden, da dies zu Beschädigungen führen könnte.

### Reinigen des Scherkopfs unter fließendem Wasser (D2)

- Entriegelungstasten drücken und den Scherkopf abnehmen.
- Scherkopf und Klingenblock separat unter warmes, fließendes Wasser halten. Gelegentlich Seife verwenden (Flüssigseife auf natürlicher Basis ohne Scheuermittel). Den Schaum gut abspülen.
- Scherkopf und Klingenblock separat trocknen lassen.

### Reinigen des Peeling-Aufsatzes

Peeling-Aufsatz abnehmen (E) und den Peeling Pad (5a) gründlich ausbürsten. Sie können ihn auch gelegentlich mit Seifenwasser reinigen. Lassen Sie ihn vor der Wiederverwendung gründlich trocknen.

## So halten Sie Ihren Braun Silk-épil in Bestform

- Die Scherteile sollten regelmäßig etwa alle 3 Monate geölt werden (F). Wenn Sie den Scherkopf unter Wasser reinigen, sollten die Scherteile nach jeder Reinigung geschmiert werden. Verteilen Sie etwas Leichtmaschinenöl oder Vaseline auf der Scherfolie (F1) und dem Langhaarschneider (F2). Nehmen Sie dann den Scherkopf ab und tragen Sie auch etwas Vaseline auf das Klingenblocklager auf (F3).
- Scherfolie und Klingenblock sind Präzisionsteile, die mit der Zeit verschleiben. Um eine optimale Rasierleistung zu erhalten, sollten Sie Scherfolie und Klingenblock wechseln, sobald sie Verschleißerscheinungen zeigen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht mit beschädigter Scherfolie oder defektem Spezialkabel.
- Scherteilewechsel

Scherfolie: Entriegelungstasten drücken und den Scherkopf (2) abnehmen. Zum Lösen der Scherfolie drücken Sie den Kunststoffrahmen nach unten (G). Die neue Scherfolie wird von innen in den Scherkopf eingesetzt.

Klingenblock: Um den Klingenblock abzunehmen, drücken und drehen Sie ihn um 90° (H1). Beim Aufsetzen des neuen Klingenblocks wieder drücken und um 90° drehen (H2).

- Zubehörteile (Rasierfolie, Klingenblock, Ersatz-Pad) sind beim Händler oder Braun Kundendienst erhältlich.

Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.

Die Entsorgung kann über den Braun Kundendienst oder lokal verfügbare Rückgabe- und Sammelsysteme erfolgen.



Änderungen vorbehalten.

## Garantie

Als Hersteller übernehmen wir für dieses Gerät – nach Wahl des Käufers zusätzlich zu den gesetzlichen Gewährleistungsansprüchen gegen den Verkäufer – eine Garantie von 2 Jahren ab Kaufdatum. Innerhalb dieser Garantiezeit beseitigen wir nach unserer Wahl durch Reparatur oder Austausch des Geräts unentgeltlich alle Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehlern beruhen. Die Garantie kann in allen Ländern in Anspruch genommen werden, in denen dieses Braun Gerät von uns autorisiert verkauft wird.

Von der Garantie sind ausgenommen: Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch (Knickstellen an der Scherfolie, Bruch), normaler Verschleiß (z. B. Scherfolie oder Klingenblock) sowie Mängel, die den Wert oder die Gebrauchstauglichkeit des Geräts nur unerheblich beeinflussen. Bei Eingriffen durch nicht von uns autorisierte Braun Kundendienstpartner sowie bei Verwendung anderer als Original Braun Ersatzteile erlischt die Garantie. Im Garantiefall senden Sie das Gerät mit Kaufbeleg bitte an einen autorisierten Braun Kundendienstpartner. Die Anschrift finden Sie unter [www.service.braun.com](http://www.service.braun.com) oder können Sie kostenlos unter 00800/27 28 64 63 erfragen.

## English

Our products are designed to meet the highest standards of quality, functionality and design. The Braun Silk-épil has been developed for a perfect and comfortable shave, offering you the perfect choice for legs, underarms and the bikini area. We hope you entirely enjoy your new Braun Lady shaver.

## Important

This appliance is provided with a special cord set with an integrated Safety Extra Low Voltage power supply. Do not exchange or manipulate any part of it. Otherwise there is risk of electric shock.

Only use the special cord set provided with the appliance.

If the appliance is marked  C 492, you can use it with any Braun power supply coded 492-XXXX.



The shaver head is suitable for cleaning under running tap water.

**Warning:** Detach the shaver from the power supply before cleaning the shaver head in water.

For hygienic reasons, do not share this appliance with other persons.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the safe use of the appliance and understand the hazards involved. Children should not play with the appliance. Cleaning and user maintenance should not be made by children unless they are older than 8 years and supervised.

If you have any doubts about using this appliance, please consult your physician. In the following cases, this appliance should only be used after prior consultation with a physician:

- eczema, wounds, inflamed skin reactions such as folliculitis (purulent hair follicles) and varicose veins
- around moles
- reduced immunity of the skin, e.g. diabetes mellitus, Raynaud's disease
- haemophilia or immune deficiency.

## Description

- 1 Shaver head
  - a Shaver foil
  - b SoftStrip
  - c EasyGlide cushion
  - d Long hair trimmer
  - e Release buttons
- 2 TrimLock «/»
- 3 Cutter block
- 4 On/off switch
- 5 Exfoliation attachment (for use on legs only)
  - a Detachable exfoliation pad
  - b Push button for pad release
- 6 Bikini zone trim attachment
- 7 Special cord set

## Shaving

For radiant skin, the Silk&Soft system captures even problem hairs, the integrated SoftStrip stretches the skin to ensure a closer reach and the floating shaver foil and the floating longhair trimmer hug the skin, all to ensure a perfectly close shave. For a gentle shave, the EasyGlide cushion ensures smoother gliding and reduces skin irritation.

- Press and slide up the on/off switch to turn the shaver on. Make sure that the TrimLock is in the «» position.
- Move the appliance slowly against the direction of hair growth. Adjusting to the body contours, the long hair trimmer first raises all long hairs and cuts them off. Then the shaver foil follows to smooth away any stubble.
- Always ensure that both, the shaver foil and the long hair trimmer are in contact with the skin.

### Shaving your legs with the exfoliation attachment

The exfoliation pad gently scrubs the skin to remove dead skin particles, thus revitalizing the skin and giving it a

radiant look.

Proceed as follows:

- Attach the exfoliation attachment (5).
- When guiding the appliance slowly against the direction of hair growth, make sure that the long hair trimmer, the shaver foil and exfoliation pad are in contact with the skin.

## **Shaving and styling the underarm and bikini area**

In these sensitive areas, make sure that you always shave on stretched skin in order to avoid injuries (B). Please take special care if the skin surface is uneven or provided with skin tags. Make sure not to touch them with the long hair trimmer.

### Shaving the underarm and bikini area:

Always stretch your skin when shaving.

### Bikini area styling:

For trimming precise lines and contours, lock the long hair trimmer by sliding the TrimLock to the position «» (C1). To trim hair to a uniform length, lock the long hair trimmer and place one of the bikini zone trim attachment (6) onto the shaver head (C2). For optimum results, move the appliance slowly against the direction of hair growth.

## **When you are finished**

After shaving, you may want to smooth on a little body cream or lotion. However, avoid using irritating substances like deodorants with alcohol right away.

## **Cleaning**

### **Cleaning the shaver head with the brush (D1)**

- Press the release buttons (1e) to remove the shaver head. Tap the bottom of the shaver head gently on a flat surface (not on the foil).

- Brush out the cutter block and the inside of the shaver head. However, do not clean the shaver foil with the brush as this may damage the foil.

### **Cleaning the shaver head under running water (D2)**

- Press the release buttons to remove the shaver head.
- Rinse the shaver head and the cutter block separately under warm running water. A natural based soap may also be used provided it contains no particles or abrasive substances. Rinse off all foam.
- Leave the cutter block and the shaver foil to dry separately.

### **How to clean and maintain the exfoliation attachment**

To clean the exfoliation attachment (5), first remove it (E), then thoroughly brush out the exfoliation pad (5a). From time to time, you may also clean it with soapy water. Let it dry before using it again.

## **Keeping your Braun Silk-épil in top shape**

- The shaving parts need to be lubricated regularly every 3 months (F). If you clean the shaver head under running water, lubricate it after each cleaning.  
Apply some light machine oil or vaseline to the shaver foil and the metal parts of the long hair trimmer. Then remove the shaver head and also apply a tiny amount of vaseline as shown in picture section (F).
- The shaver foil and the cutter block are precision parts that wear out with time. To maintain optimum shaving performance, replace your foil and cutter block when you notice a reduced shaving performance.
- Do not shave with a damaged foil or cord.

- How to replace the shaving parts  
Shaver foil: Press the release buttons to remove the shaver head. To remove the shaver foil, press the blue plastic frame (G). To mount a new one, insert it from inside the shaver head.  
Cutter block: To remove the cutter block, press and turn it 90° (H1), then take it off. To put on a new cutter block, press it onto the cutter block holder and turn 90° (H2).
- Replacements parts (shaver foil, cutter block, exfoliation pad) can be obtained from your retailer or Braun Customer Service Centres.

Please do not dispose of the product in the household waste at the end of its useful life. Disposal can take place at a Braun Service Centre or at appropriate collection points provided in your country.



## Guarantee

We grant a 2 year guarantee on the product commencing on the date of purchase. Within the guarantee period we will eliminate any defects in the appliance resulting from faults in materials or workmanship, free of charge either by repairing or replacing the complete appliance at our discretion.

This guarantee extends to every country where this appliance is supplied by Braun or its appointed distributor.

This guarantee does not cover: damage due to improper use, normal wear and tear (e.g. shaver foil or cutter block) as well as defects that have a negligible effect on the value or operation of the appliance. The guarantee becomes void if repairs are undertaken by unauthorised persons and if original Braun parts are not used.

To obtain service within the guarantee period, hand in or send the complete appliance with your sales receipt to an authorised Braun Customer Service Centre (address information available online at [www.service.braun.com](http://www.service.braun.com)).

## For UK only:

This guarantee in no way affects your rights under statutory law.

**In Australia, our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and for compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.**

**The benefits given by this warranty are in addition to other rights and remedies of the consumer law.**

## For Claims in Australia please contact:

Procter & Gamble Australia Pty Ltd  
1 Innovation Road, Macquarie Park  
NSW 2113  
Telephone: +612 8864 5000  
Facsimile: +612 8864 5574  
Email: [gillette@au.pgconsumers.com](mailto:gillette@au.pgconsumers.com)

## For claims in New Zealand please contact:

Procter & Gamble Distributing New Zealand Limited  
c/o Simpson Grierson  
88 Shortland Street, Auckland 1010  
New Zealand  
Telephone: +649 477 6400  
Facsimile: +649 477 6399  
Email: [gillette@nz.pgconsumers.com](mailto:gillette@nz.pgconsumers.com)

## **Our Warranty**

This appliance is also covered by a 24 Month Replacement Warranty commencing on the date of purchase (**Our Warranty**).

**Our Warranty applies in all States and Territories of Australia and in New Zealand and is in addition to any mandatory statutory obligations imposed on Procter & Gamble Australia Pty. Ltd., its distributors and its manufacturer. Our Warranty does not purport to exclude, restrict or modify any such mandatory statutory obligations.**

Our Warranty only covers defects in the appliance resulting from faults in workmanship or materials. Therefore, if your appliance becomes faulty as a result of faults in workmanship or materials, it will be exchanged by your retailer, on presentation of proof of purchase.

Our Warranty only applies to domestic or household use of this appliance and the warranty will only apply if the correct operating instructions included with this product have been followed. For any appliance replaced under this warranty, Our Warranty ends on the expiry of the warranty period that applied to the original appliance.

Our Warranty does not cover:

- A. Damage arising from improper use or operation on incorrect voltages.
- B. Breakages to shaver foils, glass jars, etc.
- C. Normal wear due to moving parts.
- D. Repairs undertaken by unauthorised service personnel or use of non genuine parts.
- E. Appliances that are outside the warranty period or are not faulty.

This appliance is not intended for use by young children or infirm persons without supervision. Young children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

If the appliance is powered by a cord extension set or electrical portable outlet device these should be positioned so they are not subject to splashing or ingress of moisture.

To the extent permitted by the laws of the Commonwealth of Australia and New Zealand and applicable laws of a State or Territory of Australia, and without affecting any mandatory statutory obligations imposed by law, Our Warranty is given in exchange for any other rights you may have against Procter & Gamble Australia Pty. Ltd. or its distributors or manufacturer, whether at law, in tort (including negligence), in equity or under statute.

Please retain proof of purchase of this appliance. If you have any questions in relation to Our Warranty, please call our Consumer Service line (see below for numbers).

If you intend to make a claim please telephone our Customer Service line on the numbers set out below to obtain information about your claim and any costs associated with claiming under Our Warranty. You will bear the cost of returning your product to us.

## **Repairs and service**

If you are sending your appliance for repair under Our Warranty, please pack the appliance adequately and send it to your nearest Service Agent, at your expense. For service or replacement parts refer to the authorised Service Agents listed overleaf. Local Service Agents may change from time to time – in that event



please contact the Consumer Service free call number below for updated local service agent details.

**Australian Consumer Service (free call):  
1 800 641 820**

**New Zealand Consumer Service (free call): 0 800 108 909**



**Australian & New Zealand Service Agents**

### **VICTORIA & TASMANIA**

Statewide Services Pty Ltd trading as J A Appliances  
17-19 Hossack Avenue  
Coburg North, VIC 3058  
Tel. (03) 8371 9100  
Fax. (03) 9355 8644  
Email: jaappliances@statewideservices.com.au

### **QUEENSLAND**

Walters Import trading as Brisbane Appliance Service Centre  
449 Beaudesert Road  
Moorooka QLD 4105  
Tel. (07) 3277 0360  
Fax. (07) 3274 2909  
Email: basc@waltersimport.com.au

### **WESTERN AUSTRALIA**

Mark 1 Appliances  
Unit 1, 46 Abernethy Road  
Belmont, WA 6104  
Tel. (08) 9475 0911  
Fax. (08) 9475 0922  
Email: mark1app@iinet.net.au

### **NEW SOUTH WALES & ACT**

Faulder Appliance Services Pty Ltd  
Shop 4,  
9 Evans Road,  
Rooty Hill, NSW 2766  
Tel. (02) 9625 3064  
Fax. (02) 9625 3037  
Email: fas16@bigpond.com

### **SOUTH AUSTRALIA & NT**

Adelaide Service Centre  
Shop B2,  
Parkholme Shopping Centre  
319 Oaklands Road, Parkholme  
Adelaide, SA 5043  
Tel. (08) 8357 5800  
Fax. (08) 8357 5833  
Email: ascpkh@adam.com.au

### **NEW ZEALAND**

Key Service Ltd  
7D Echelon Place East Tamaki  
Manukau City  
Auckland  
New Zealand  
(PO Box 38569, Howick, Auckland, New Zealand)  
Tel. (09) 916 0960  
Fax. (09) 916 0970  
Email: key-service-ltd@xtra.co.nz

## Français

Nos produits sont conçus pour satisfaire aux plus hautes exigences en matière de qualité, fonctionnalité et design. Le rasoir Braun Silk-épil, a été conçu pour un rasage impeccable et confortable, offrant le produit parfait pour les jambes, les aisselles et le maillot. Nous espérons que vous serez pleinement satisfaite de votre nouveau rasoir Braun pour femme.

### Attention

Votre rasoir est fourni avec un adaptateur basse tension. Par conséquent, vous ne devez modifier ou manipuler aucun de ses composants afin d'éviter tout risque d'électrocution.

Utilisez uniquement le cordon spécial fourni avec votre appareil.

Si l'appareil porte la référence  492, vous pouvez l'utiliser avec n'importe quelle alimentation Braun marquée 492-XXXX.

 L'appareil est nettoyable sous l'eau courante. Attention: Débrancher l'appareil de la prise de courant avant de le nettoyer sous l'eau. Un nettoyage

régulier assure une meilleure performance de rasage. Après chaque utilisation, procédez comme ceci :

Pour des raisons d'hygiène, ne prêtez pas cet appareil. Si vous avez le moindre doute quant à l'utilisation de cet appareil, n'hésitez pas à consulter votre médecin traitant.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le net-

toyage et l'entretien ne doivent pas être faits par des enfants, à moins qu'ils ne soient âgés de plus de 8 ans et qu'ils ne soient sous surveillance.

Il est important de consulter son médecin avant une épilation dans les cas suivants :

- eczéma, blessures, inflammations cutanées (follicules purulents) et varices,
- grains de beauté,
- immunité affaiblie de la peau, comme diabète, grossesse, maladie de Raynaud,
- hémophilie ou déficience immunitaire.

## Description

- 1 Tête du rasoir
  - a Grille
  - b Bande SoftStrip
  - c Coussinet protecteur
  - d Tondeuse
  - e Bouton d'éjection
- 2 Bouton sélecteur «  /  » (rasoir-tondeuse)
- 3 Bloc-couteaux
- 4 Interrupteur
- 5 Accessoire exfoliant (uniquement pour les jambes)
  - a Plaquette exfoliante détachables
  - b Bouton d'éjection des plaquettes exfoliantes
- 6 Accessoire Tondeuse Bikini
- 7 Cordon d'alimentation

## Rasage

Pour une peau rayonnante, le système Silk&Soft capture même les poils rebelles, la bande SoftStrip tend la peau et la grille flottante et le peigne amovible suivent

les courbes du corps, pour assurer un rasage parfaitement précis. Pour un rasage doux, la protection Easy Glide (2c) assure une glisse optimale et réduit les irritations de la peau.

- Appuyez sur le bouton de l'interrupteur et faites le glisser pour allumer le rasoir. Vérifiez que le bouton sélecteur est en position «  » (rasage).
- Déplacez l'appareil lentement dans le sens inverse de la pousse du poil. S'ajustant aux courbes du corps, la tondeuse, soulève tous les poils longs et les coupent. Puis, la grille de rasoir intervient pour retirer les poils restants.
- Assurez vous que la grille du rasoir et la tondeuse sont toujours bien en contact avec la peau.

### Rasage des jambes avec l'accessoire exfoliant

Ces plaquettes exfoliantes retirent toutes les peaux mortes de vos jambes, revitalisent votre peau et vous donnent des jambes éclatantes.

Comment procéder :

- Fixez l'accessoire exfoliant (5).
- Lors de l'utilisation de l'appareil par la suite, assurez-vous bien que la grille du rasoir et l'accessoire exfoliant soient en contact direct avec votre peau.

### Rasage des zones sensibles (les aisselles et le bikini)

Lorsque vous rasez ces zones sensibles, assurez-vous bien que votre peau soit tendue de façon à éviter des petites blessures (B). Redoublez d'attention lorsque vous avez quelques marques sur la peau et évitez de passer la tondeuse sur ces marques.

### Rasage des zones sensibles (les aisselles et le bikini):

Pensez toujours à tendre votre peau avant de la raser.

### Rasage du bikini :

Pour dessiner les contours de votre bikini, bloquez la tondeuse en faisant glisser le bouton sélecteur sur la position «» (C1). Pour raccourcir les poils à une longueur uniforme, bloquez la tondeuse à poils longs et placez l'accessoire maillot (6) sur la tête de rasage (C2). Pour des résultats optimaux, déplacez l'appareil lentement en sens inverse de la pousse des poils.

### **Lorsque vous avez fini de vous raser**

Après vous être rasée, vous pouvez utiliser une crème ou une lotion pour le corps pour hydrater la peau. Cependant, évitez d'appliquer juste après des substances irritantes telles que les déodorants contenant de l'alcool.

## **Nettoyage**

### **Nettoyage de la tête du rasoir avec la brosse (D1)**

- Appuyez sur les boutons d'éjection (2e) latéraux et ôtez la tête du rasoir. Tapotez doucement la tête du rasoir contre une surface plane (pas sur la grille).
- Passez la brosse sur le bloc-couteau et à l'intérieur de la tête du rasoir. Cependant, ne nettoyez pas la grille du rasoir avec la brosse, cela peut l'endommager.

### **Nettoyage de la tête du rasoir sous l'eau courante (D2)**

- Appuyez sur les boutons d'éjection latéraux et ôtez la tête du rasoir. Tapotez doucement la tête du rasoir contre une surface plane (pas sur la grille).
- Rincez la tête du rasoir et le bloc-couteaux séparément sous l'eau courante tiède. Un savon basique peut être utilisé s'il ne contient pas de particules ou de substances abrasives.

- Laissez le bloc-couteaux et la tête du rasoir sécher séparément à l'air libre. De temps en temps, vous pouvez nettoyer le rasoir en utilisant la brosse qui est fournie.

### **Comment nettoyer l'accessoire exfoliant**

Pour nettoyer l'accessoire exfoliant (5), retirez-le (E), et ensuite brossez le complètement (5a). Il est conseillé de nettoyer l'accessoire exfoliant de temps en temps à l'eau courante et de le laisser sécher entièrement avant la prochaine utilisation.

## **Prolongez la vie de votre rasoir Silk-épil de Braun**

- La grille et le bloc-couteaux doivent être lubrifiés régulièrement tous les 3 mois (F). Si vous lavez la tête de votre rasoir sous l'eau courante, lubrifiez-la après chaque nettoyage. Appliquez une goutte d'huile ou de vaseline sur la grille et sur les parties métalliques de la tondeuse. Puis, ôtez la tête du rasoir et appliquez une légère dose de vaseline comme montré sur le schéma (F).
- La grille et le bloc-couteaux sont des pièces fragiles qui s'usent avec le temps. Pour maintenir une performance optimale de rasage, remplacez votre grille et votre bloc-couteaux lorsque vous remarquez une baisse de performance.
- Ne vous rasez pas avec une grille ou un cordon endommagés.
- Comment remplacer la grille et le bloc-couteaux  
Grille : Appuyez sur les boutons d'éjection latéraux et ôtez la tête du rasoir. Pour enlever la grille, appuyez sur la zone en plastique bleue (G). Pour en placer une neuve, insérez là à l'intérieur de la tête du rasoir.

**Bloc-couteaux :** Pour retirer le bloc-couteaux, appuyez dessus puis faites le tourner à 90° (H1). Pour mettre un nouveau bloc-couteaux, insérez-le sur la base prévue à cet effet et faites le tourner à 90° (H2).

- Les accessoires (grille, bloc-couteaux ...) sont vendus chez les distributeurs et dans les centres de services consommateurs agréés Braun.

A la fin de vie de votre appareil, veuillez ne pas le jeter avec vos déchets ménagers. Remettez-le à votre Centre Service agréé Braun ou déposez-le dans des sites de récupération appropriés conformément aux réglementations locales ou nationales en vigueur.



Sujet à toute modification sans préavis.

## Garantie

Nous accordons une garantie de 2 ans sur ce produit, à partir de la date d'achat. Pendant la durée de la garantie, Braun prendra gratuitement à sa charge la réparation des vices de fabrication ou de matière en se réservant le droit de décider si certaines pièces doivent être réparées ou si l'appareil lui-même doit être échangé.

Cette garantie s'étend à tous les pays où cet appareil est commercialisé par Braun ou son distributeur exclusif.

Cette garantie ne couvre pas : les dommages occasionnés par une

utilisation inadéquate, l'usure normale (par exemple, grille et bloc-couteaux) ainsi que les défauts d'usures qui ont un effet négligeable sur la valeur ou l'utilisation de l'appareil. Cette garantie devient caduque si des réparations ont été effectuées par des personnes non agréées par Braun et si des pièces de rechange ne provenant pas de Braun ont été utilisées.

Pour toute réclamation intervenant pendant la période de garantie, retournez ou rapportez l'appareil ainsi que l'attestation de garantie à votre revendeur ou à un Centre Service Agréé Braun.

Veuillez vous référer à [www.service.braun.com](http://www.service.braun.com) ou appeler le 0 800 944 802 (service consommateurs – service & appel gratuits) pour connaître le Centre Service Agréé Braun le plus proche de chez vous.

## Clause spéciale pour la France

Outre la garantie contractuelle exposée ci-dessus, nos clients bénéficient de la garantie légale des vices cachés prévue aux articles 1641 et suivants du Code civil.

## Español

Nuestros productos han sido diseñados para alcanzar el más alto estándar de calidad, funcionalidad y diseño. Braun Silk-épil ha sido ideada para conseguir una depilación perfecta y confortable, ofreciendo la solución perfecta para piernas, axilas y la línea del bikini. Confiamos en que su nueva afeitadora femenina Silk-épil sea de su entera satisfacción.

### Importante

Este aparato incorpora un cable de conexión a red con un transformador de bajo voltaje muy seguro. Para evitar un posible riesgo de descarga eléctrica, no cambie ni manipule ninguno de sus componentes.

Use el aparato únicamente con el cable especial que se suministra.

Si el aparato incluye la inscripción  C 492, puede utilizarlo con cualquier cable de alimentación de Braun con código tipo 492-XXXX.



El cabezal de corte puede limpiarse bajo el agua del grifo. Precau-

ción: Desconecte el aparato de la corriente antes de limpiarlo con agua.

Por razones de higiene, no comparta este aparato con otras personas.

Pueden hacer uso de la máquina niños a partir de 8 años y personas con capacidad física, sensorial o mental reducida o con falta de experiencia y conocimientos, solamente bajo supervisión o si se les ha instruido con respecto al uso seguro de la máquina y comprenden los peligros existentes. Los niños no deben jugar con la máquina. Los niños no deben realizar la limpieza ni el mantenimiento de usuario, a no ser que tengan más de 8 años y estén siendo supervisados.

En caso de duda, consulte con el médico sobre el uso de este aparato. En los casos siguientes, este aparato sólo deberá usarse previa consulta con su médico:

- Eczemas, heridas, irritación de la piel como pueda ser foliculitis (inflamación

- del folículo por una infección) y varices
- Alrededor de lunares
- Inmunidad reducida de la piel, como por ejemplo diabetes, la enfermedad de Raynaud
- Hemofilia o inmunodeficiencia

## Descripción

- 1 Accesorio OptiShave
- 2 Cabezal de corte
  - a Lámina
  - b Banda ultra suave SoftStrip
  - c Almohadilla EasyGlide
  - d Accesorio de recorte para el pelo largo
  - e Botones de extracción del cabezal
  - f Botón opcional perfilador/recorte («/»)
- 3 Bloque multi-cuchilla
- 4 Botón encendido/apagado
- 5 Accesorio para exfoliación (para usar solo en las piernas)
  - a Almohadilla exfoliante separable separable
  - b Botón de extracción de la almohadilla
- 6 Accesorio de recorte para la línea del bikini
- 7 Cable de conexión a red

## Depilación

Para conseguir una piel radiante, Braun Silk&Soft llega incluso al vello más difícil. El sistema integrado de bandas ultra suaves SoftStrip estira la piel asegurando un alcance más cercano, mientras que el cabezal de corte flotante y el accesorio de recorte para el pelo largo están en contacto con la piel. Todo ello asegura una depilación perfecta. Para una depilación más suave, la almohadilla EasyGlide asegura un suave deslizamiento de la afeitadora reduciendo así la irritación de la piel.

- Presione y empuje hacia arriba el botón de encendido/apagado para

encender la depiladora. Asegúrese de que el Botón opcional perfilador/recorte esté en la posición «».

- Mueva el aparato lentamente y sin presionar contra la piel, en sentido contrario al crecimiento del vello. Ajustándose a los contornos del cuerpo, el accesorio de recorte de pelo largo levanta el vello más largo y lo corta. A continuación, la lámina actúa cortando el vello más corto restante para conseguir una piel aún más suave.
- Asegúrese de que tanto la lámina como el accesorio de recorte de pelo largo estén siempre en contacto con la piel.

### Depilando tus piernas con el Accesorio para exfoliación

La almohadilla exfoliante exfolia la piel, eliminando las células muertas de la piel. De esta manera, revitaliza la piel y le da un aspecto radiante.

Procede de la siguiente manera:

- Acople el accesorio exfoliante (5).
- Mientras desliza lentamente el aparato en sentido contrario al crecimiento del vello, asegúrese de el accesorio de recorte para el pelo largo, la lámina, y la almohadilla exfoliante estén en contacto con la piel.

### Depilando las axilas y la línea del bikini

En estas zonas sensibles, asegúrese de depilarse siempre con la piel estirada, evitando de este modo posibles heridas (B). Tenga especial cuidado si la superficie de la piel no está estirada, o tiene verrugas. Asegúrese de no tocarlas con el accesorio de recorte para el pelo largo

#### Depilando las axilas y la línea del bikini:

Quitar el accesorio Optishave para un mayor alcance. Estirar siempre la piel mientras se esté depilando.

### **Perfilar la línea del bikini:**

Para recortar de manera precisa la línea del bikini y su contorno, cambiar el aparato a la posición de perfilado, deslizando el botón opcional perfilador / recorte («») a la posición (C1).

Para recortar vello a la misma longitud, bloquee el perfilador de pelo largo y coloque el perfilador de bikini (6) en el cabezal de corte (C2). Para un resultado óptimo, guíe el aparato lentamente en la dirección contraria al crecimiento del vello.

### **Después de la depilación**

Después de la depilación, puede aplicarse una crema o loción hidratante para el cuerpo. Sin embargo, evite la aplicación de sustancias irritantes como desodorantes con alcohol justo después de la depilación.

## **Limpieza**

### **Limpiando el cabezal de corte con el cepillo de limpieza (D1)**

- Pulse los botones de extracción del cabezal para retirar el cabezal de corte. Golpee suavemente en la parte de abajo del cabezal de corte, sobre una superficie lisa (no sobre la lámina).
- Pase el cepillo de limpieza por la cuchilla y por dentro del cabezal de corte. Sin embargo, no pase el cepillo de limpieza por la lámina, ya que podría dañarla.

### **Limpiando el cabezal de corte debajo del agua del grifo (D2)**

- Pulse los botones de extracción del cabezal para retirar el cabezal de corte.
- Lave el cabezal de corte y las cuchillas por separado con agua templada. También es posible utilizar jabones a base de productos naturales siempre y cuando estos no contengan partículas

o sustancias abrasivas. Elimine los restos de jabón.

- Ponga el cabezal de corte y las cuchillas a secar por separado.

### **Como limpiar y mantener el accesorio para exfoliación**

Para limpiar el accesorio para exfoliación (5), en primer lugar, retire el cabezal (E), después cepille minuciosamente la almohadilla exfoliadora (5a). De vez en cuando, límpiela también con agua y jabón. Déjela secar antes de utilizarla de nuevo.

## **Mantenga su afeitadora femenina Braun Silk-épil en estado óptimo**

- Es necesario lubricar los elementos de corte de la afeitadora regularmente cada 3 meses (F). Si limpia el cabezal de corte bajo el agua corriente, lubrifíquelo después de cada limpieza. Aplique unas ligeras gotas de aceite lubricante o vaselina al cabezal de corte y a las partes metálicas del accesorio de recorte de pelo largo. Después retire el cabezal de corte y aplique también una pequeña cantidad de vaselina tal y como se muestra en la imagen (F).
- La lámina y el bloque multi-cuchillas son componentes muy precisos que se desgastan con el tiempo. Para preservar el rendimiento de su afeitadora, reemplace tanto las láminas como la multi-cuchilla cuando cree que la eficacia de su afeitadora ha disminuido.
- No se depile si una lamina o un cable están en mal estado.
- Como reemplazar los elementos de corte de la afeitadora:  
Lámina: Presionar el botón para extraer el cabezal de corte. Para retirar la lámina, presiona el soporte azul de la lámina (G). Para poner una lámina



nueva, insértela dentro del cabezal de corte.

**Cuchilla:** Para retirar la multi-cuchilla, presiónela, gírela 90° (H1) y extráigala. Para poner una multi-cuchilla nueva, presione el soporte de cuchillas y gire 90° (H2).

- Las piezas de repuesto (lámina, bloque multi-cuchilla, almohadilla exfoliadora) pueden obtenerse en su tienda habitual, o en los Centros de Servicio al Cliente de Braun.

No tire este producto a la basura al final de su vida útil. Llévelo a un Centro de Asistencia Técnica Braun o a los puntos de recogida habilitados por los ayuntamientos.



Sujeto a modificaciones sin previo aviso.

## Garantía

Braun concede a este producto 2 años de garantía a partir de la fecha de compra.

Dentro del periodo de garantía, subsanaremos, sin cargo alguno, cualquier defecto del aparato imputable tanto a los materiales como a la fabricación, ya sea reparando, sustituyendo piezas, o facilitando un aparato nuevo según nuestro criterio.

La garantía no ampara averías por uso indebido, funcionamiento a distinto voltaje del indicado, conexión a un enchufe inadecuado, rotura, uso o desgaste normal (p.ej. la lámina o bloque de cuchillas), así como defectos que

tengan un efecto insignificante en el valor o funcionamiento del producto.

La garantía perderá su efecto en caso de que se hayan realizado reparaciones por personas no autorizadas o no se hayan utilizado recambios originales de Braun.

La garantía solamente tendrá validez si la fecha de compra es confirmada mediante la factura o el albarán de compra correspondiente.

Esta garantía tiene validez en todos los países donde este producto sea distribuido por Braun o por un distribuidor asignado por Braun: [www.service.braun.com](http://www.service.braun.com).

En caso de reclamación bajo esta garantía, diríjase al Servicio de Asistencia Técnica de Braun más cercano: [www.service.braun.com](http://www.service.braun.com).

## Solo para España

Servicio al consumidor: Para localizar a su Servicio Braun más cercano o en el caso de que tenga Vd. alguna duda referente al funcionamiento de este producto, le rogamos contacte con el teléfono de atención al cliente: 900 814 208.

## Português

Os nossos produtos foram concebidos para alcançar os mais elevados padrões de qualidade, funcionalidade e design. O aparelho Braun Silk-épil foi desenvolvido para lhe permitir uma depilação por corte perfeita e cómoda. Esperamos que desfrute plenamente do seu novo aparelho Braun Lady Shaver.

### Importante

Este aparelho vem equipado com um cabo de alimentação com um transformador de voltagem extra-baixa muito seguro. Para evitar risco de choque eléctrico, não troque ou manipule nenhuma das partes que compõem o aparelho.

Utilize apenas o conjunto especial de cabos disponibilizado com o aparelho.

Caso o aparelho esteja marcado com  492, pode utilizar qualquer fonte de alimentação Braun com o código 492-XXXX.



A cabeça de corte é adequada para limpeza com água corrente.

**Aviso:** Desligue o aparelho da tomada eléctrica antes de a limpar com água.

Por motivos de higiene, não partilhe este aparelho com outras pessoas.

Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, desde que sejam supervisionadas ou lhes tenham sido dadas instruções quanto à utilização segura do aparelho e se tiverem compreendido os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Só é permitido às crianças com idade superior a 8 anos fazer a limpeza e a manutenção do aparelho quando supervisionadas.

Por favor, em caso de dúvida consulte o seu médico dermatologista sobre o uso deste aparelho. O aparelho só deverá ser utilizado após consulta com o seu médico dermatologista nos seguintes casos:

- eczema, feridas, reacções inflamatórias da pele tais como foliculite (inflamação do folículo) e varizes
- ao redor de verrugas

- imunidade reduzida da pele, como por exemplo, diabetes mellitus, doença de Raynaud
- hemofilia ou imunodeficiência.

## Descrição

- 1 Cabeça de corte
  - a Lâmina
  - b Banda ultra suave SoftStrip
  - c Almofada EasyGlide
  - d Aparador para pelos compridos
  - e Botão de extracção da cabeça
- 2 Botão aparar/barbear «/»
- 3 Bloco multi-lâminas
- 4 Botão ligar/desligar
- 5 Acessório de esfoliação (só para uso nas pernas)
  - a Almofada suavizante separável
  - b Botão para extracção da almofada
- 6 Acessório aparador Linha Bikini
- 7 Cabo de alimentação

## Depilação por corte

Para obter uma pele radiante, o sistema Silk&Soft é eficaz inclusive com os pelos mais difíceis. O sistema integrado de bandas ultra suaves SoftStrip estica a pele assegurando um alcance mais próximo, enquanto que a cabeça de corte flutuante e o acessório aparador para pelos compridos se encontram em contacto com a pele, garantindo uma depilação perfeita. Para uma depilação mais suave, as almofadas EasyGlide garantem um deslizamento suave da lâmina, reduzindo a irritação da pele.

- Para acender a depiladora, pressione e empurre em sentido ascendente o botão ligar/desligar. Certifique-se de que o botão aparar/corte (2) se encontra na posição «».
- Movimente o aparelho lentamente e sem o pressionar contra a pele, no sentido oposto ao crescimento do

pelo. Ajustando-se aos contornos do corpo, o aparador para pelos compridos levanta primeiro o pelo mais comprido, cortando-o, para que em seguida a lâmina corte o pelo remanescente resultando numa pele ainda mais suave.

- Assegure-se sempre que tanto a lâmina como o acessório aparador de pelo comprido se encontram em contacto com a pele.

### Depilar as suas pernas com o Acessório de esfoliação

A almofada suavizante esfolia a pele, removendo as partículas mortas e garantindo assim uma pele mais revitalizada e radiante.

Proceda da seguinte maneira:

- Acoplar o acessório de esfoliação (5).
- Ao guiar o aparelho lentamente em sentido oposto ao crescimento do pelo, assegure-se que o acessório aparador para pelos compridos, a lâmina e a almofada suavizante se encontram em contacto com a pele.

### Depilar as axilas e a linha do bikini

Nestas áreas sensíveis assegure-se que depila sempre com a pele esticada para evitar possíveis feridas (B). Tenha especial atenção se a superfície da pele não se encontrar esticada ou tiver verrugas. Assegure-se que não as toca com o acessório aparador para pelos compridos.

#### Depilar as axilas e linhas do bikini:

Estique sempre a pele enquanto se depila.

#### Alinhar a área do Bikini:

Para aparar de forma precisa a linha e o contorno do seu bikini, prenda o botão aparar/corte (2f) deslizando-o para a posição «» (C1). Para aparar os pelos

com um comprimento uniforme, bloqueie o aparador de pelos compridos e coloque o acessório para aparar a zona do biquíni (6) na cabeça de corte (C2). Para a optimização dos resultados, movimente o acessório lentamente e em sentido oposto ao crescimento do pelo.

### **Após a depilação**

Após a depilação, poderá aplicar um creme ou uma loção hidratante. Sugerimos que evite usar produtos irritantes logo após a depilação, tais como desodorizantes com álcool.

## **Limpeza**

### **Limpeza da cabeça de corte com a escova de limpeza (D1)**

- Carregue no botão de extracção (2e) para remover a cabeça de corte. Bata suavemente a parte posterior da cabeça de corte numa superfície plana (não sobre a lâmina).
- Utilize a escova de limpeza para limpar a cabeça de corte. No entanto, não a utilize para a limpeza da lâmina, uma vez que a pode danificar.

### **Limpeza da cabeça de corte com água corrente (D2)**

- Carregue no botão de extracção para remover a cabeça de corte.
- Lave a cabeça de corte e as lâminas separadamente em água morna. Poderá usar sabão à base de produtos naturais, desde que se certifique que não contém partículas ou substâncias abrasivas. Enxágue os restos de sabão.
- Deixe a cabeça de corte e a lâmina secarem separadamente.

### **Como limpar e manter o acessório de esfoliação**

Para limpar o acessório de esfoliação (5), remova-o primeiro (E), posteriormente

escove cuidadosamente a almofada suavizante (5a). De vez em quando, poderá igualmente lavá-lo com água e sabão. Deixe secar antes de o voltar a usar.

## **Mantenha a sua depiladora Braun Silk-épil em óptimo estado**

- É necessário lubrificar os acessórios de corte da depiladora regularmente, de 3 em 3 meses (F). Se lavar a depiladora com água, deverá lubrificá-la após cada lavagem. Aplique na lâmina e nas partes metálicas do aparador de pelo comprido algumas gotas de lubrificante para máquinas ou vaselina. Posteriormente, remova a cabeça de corte e aplique uma pequena quantidade de vaselina conforme se mostra na figura da secção (F).
- A lâmina e o conjunto multi-lâminas são componentes muito precisos que se desgastam com o tempo. Para manter resultados perfeitos, substitua a lâmina e o conjunto de lâminas assim que notar uma redução na qualidade da depilação.
- Não use a depiladora se a lâmina ou o cabo se encontrarem danificados.
- Como substituir os componentes da depiladora:  
Lâmina: Carregue no botão para extrair a cabeça de corte. Para retirar a lâmina, pressione o suporte azul da lâmina (G). Para colocar uma lâmina nova, insira-a no interior da cabeça de corte.  
Bloco multi-lâminas: Para remover o bloco multi-lâminas, pressione, gire-a 90° (H1), e remova-a. Coloque um novo acessório multi-lâminas, pressione o suporte do bloco e gire 90° (H2).
- As peças de substituição (lâmina, bloco multi-lâminas, almofada suavizante) podem ser obtidos na sua loja habitual

ou nos Centros de Serviço ao Cliente da Braun.

Por favor não deite o produto no lixo doméstico, no final da sua vida útil. Entregue-o num dos Serviços de Assistência Técnica da Braun, ou em locais de recolha específica, à disposição no seu país.



Sujeito a alterações sem aviso prévio.

## Garantia

Braun concede a este produto 2 anos de garantia a partir da data de compra.

Dentro do período de garantia qualquer defeito do aparelho, devido aos materiais ou ao seu fabrico, será reparado, substituindo peças ou trocando por um aparelho novo segundo o nosso critério, sem qualquer custo.

A garantia não cobre avarias por utilização indevida, funcionamento a voltagem diferente da indicada, ligação a uma tomada corrente elétrica incorreta, rutura, utilização ou desgaste normal (ex: rede e bloco de lâminas), defeitos com um efeito insignificante no valor ou no funcionamento do produto.

A garantia perderá o seu efeito no caso de serem efetuadas reparações por

pessoas não autorizadas ou se não forem utilizados acessórios originais Braun.

A garantia só é válida se a data de compra for confirmada pela apresentação da fatura ou documento de compra correspondente.

Esta garantia é válida para todos os países onde este produto seja distribuído por Braun ou por um distribuidor Braun autorizado.

No caso de reclamação ao abrigo de garantia, dirija-se ao Serviço de Assistência Técnica Oficial Braun mais próximo: [www.service.braun.com](http://www.service.braun.com).

## Só para Portugal

Apoio ao consumidor: Para localizar o seu Serviço Braun mais próximo o no caso de surgir alguma dúvida relativamente ao funcionamento deste produto, contacte por favor este serviço pelo telefone 808 20 00 33.

## Italiano

I nostri prodotti sono progettati per rispettare i più alti standard di qualità funzionalità e design. Il rasoio elettrico Braun Silk-épil è stato sviluppato per garantire una rasatura perfetta e confortevole, e per offrire la scelta migliore per depilare gambe, ascelle e zona bikini. Ci auguriamo che possa essere interamente soddisfatta del nuovo rasoio femminile di Braun.

### Attenzione

Questo apparecchio è dotato di un alimentatore a rete con un trasformatore di sicurezza a basso voltaggio. Non modificare o manipolare alcun elemento se si vuole evitare il rischio di scossa elettrica.

Utilizzare solo il cavo speciale fornito con l'apparecchio.

Se l'apparecchio è contrassegnato con  492, è possibile usare qualsiasi alimentatore Braun con codice 492-XXXX.

 La testina rasoio può essere pulita sotto l'acqua corrente. Attenzione: staccare il rasoio dalla presa di corrente prima di pulire la testina sotto l'acqua.

Per motivi igienici, non condividere questo apparecchio con altre persone.

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o da persone inesperte o non informate, purché abbiano ricevuto supervisione o istruzioni riguardante l'utilizzo sicuro dell'apparecchio e comprendano i rischi inerenti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini, a meno che non abbiano un'età superiore agli 8 anni e siano sorvegliati.

Per qualsiasi dubbio consultate il vostro medico. Nei seguenti casi l'apparecchio dovrà essere utilizzato solo dopo aver consultato il medico:

- eczema, ferite, reazioni infiammatorie della pelle come follicolite (infiammazione del follicolo del pelo) e vene varicose
- intorno ai nei

- nei casi di ridotta immunità della pelle, ad esempio diabete mellito, durante la gravidanza, malattia di Raynaud
- emofilia o sindrome di immunodeficienza.

## Descrizione

- 1 Testina rasoio
  - a Lamina
  - b SoftStrip
  - c Cuscinetto EasyGlide
  - d Regolatore di lunghezza
  - e Pulsanti di rilascio
- 2 Tasto di selezione regolazione/rasatura («/«»)
- 3 Blocco coltelli
- 4 Interruttore acc./spagn.
- 5 Accessorio esfoliante (da utilizzare solo sulle gambe)
  - a Striscia esfoliante staccabile
  - b Tasto di rilascio della striscia
- 6 Accessorio di regolazione della lunghezza dei peli area bikini
- 7 Cavo speciale

## Utilizzo

Per una pelle luminosa, il sistema Silk&Soft cattura anche i peli difficili, il SoftStrip integrato tende la pelle per assicurare la massima aderenza e la testina oscillante con il regolatore di lunghezza si appoggiano sulla pelle per assicurare una rasatura perfettamente a fondo.

Per una rasatura delicata, il cuscinetto EasyGlide assicura uno scivolamento morbido che riduce le irritazioni.

- Premere e far scorrere l'interruttore per accendere il rasoio. Assicurarsi che il tasto di selezione sia nella posizione «».
- Muovere lentamente l'apparecchio nella direzione opposta a quella dei peli. Adattandosi ai contorni del corpo,

il regolatore di lunghezza solleva i peli più lunghi e li taglia. Successivamente la lamina elimina qualsiasi ricrescita.

- Assicurarsi sempre che entrambi la lamina e il regolatore di lunghezza siano a contatto con la pelle.

### Depilazione delle gambe con l'accessorio esfoliante

La striscia esfoliante rimuove le cellule morte in superficie, rivitalizzando la pelle e regalando un aspetto luminoso.

Procedere nel modo seguente:

- Attacca l'accessorio esfoliante (5).
- Nell'utilizzare l'apparecchio muovendolo lentamente nella direzione opposta a quella dei peli, assicurarsi che il regolatore di lunghezza, la lamina e la striscia esfoliante siano a contatto con la pelle.

### Rasatura e rifinitura dell'area bikini e delle ascelle

In queste aree delicate, durante la rasatura, accertatevi di tendere bene la pelle per evitare lesioni (B). Fate attenzione che la superficie della pelle sia liscia e che non sia ricoperta da fibromi penduli e soprattutto a non toccarli con il regolatore di precisione.

Rasatura dell'area bikini e delle ascelle:  
Tendere sempre bene la pelle durante la rasatura.

### Regolare l'area bikini:

Per linee e contorni precisi della zona bikini, bloccare il regolatore di lunghezza facendo scorrere il tasto selezione sulla posizione «» (C1). Per regolare i peli ad una lunghezza uniforme, bloccare il trimmer per i peli lunghi e collocare l'accessorio zona bikini trimmer (6) sulla testina rasoio (C2). Per risultati ottimali, muovere lentamente l'apparecchio nella direzione opposta a quella dei peli.

## Dopo la rasatura

Dopo la rasatura, è possibile applicare una crema per il corpo o una lozione per lasciare la pelle liscia. In ogni caso, evitare di utilizzare sostanze irritanti come i deodoranti che contengono alcool.

## Pulizia

### Pulire la testina rasoio con lo spazzolino (D1)

- Premere i pulsanti di rilascio (2e) per rimuovere la testina rasoio. Picchiettare delicatamente la testina rasoio su una superficie piatta (non sulla lamina).
- Spazzolare il blocco coltelli e all'interno della testina rasoio. In ogni caso, non pulire la lamina con lo spazzolino per evitare il rischio di rovinarla.

### Pulire la testina rasoio sotto l'acqua corrente (D2)

- Premere i pulsanti di rilascio per rimuovere la testina rasoio.
- Risciacquare la testina e separatamente il blocco coltelli sotto l'acqua corrente calda. E' possibile inoltre utilizzare un sapone naturale se non contiene sostanze abrasive o particelle. Rimuovere la schiuma.
- Lasciare asciugare il blocco coltelli e la testina rasoio separatamente.

### Come pulire l'accessorio esfoliante

Per pulire l'accessorio esfoliante (5), innanzitutto rimuoverlo (E) e poi spazzolare accuratamente la striscia esfoliante (5a). Di tanto in tanto, è possibile anche pulirlo con un sapone naturale. Lasciarlo asciugare prima di utilizzarlo nuovamente.

### Come mantenere Braun Silk-épil in perfetta forma

- Il blocco radente deve essere lubrificato regolarmente ogni 3 mesi

(F). In caso di pulizia sotto l'acqua corrente, lubrificare dopo ogni pulizia. Applicare dell'olio per macchina o vaselina sulla lamina e le parti metalliche del regolatore di lunghezza. Poi rimuovere la testina rasoio e applicare una piccola quantità di vaselina come indicato in figura nella sezione (F).

- La lamina e il blocco coltelli sono parti di precisione che si logorano con il passare del tempo. Per mantenere al massimo le performance di rasatura, sostituire lamina e blocco coltelli quando si nota una diminuzione nel livello della loro efficienza.
- Non radere utilizzando una lamina o un cavo danneggiato.
- Come sostituire le parti radenti  
Lamina: Premere i pulsanti di rilascio per rimuovere la testina rasoio (2). Per rimuovere la lamina, premere la cornice blu di plastica (G). Per inserirne una nuova, inserirla dall'interno della testina rasoio.  
Blocco coltelli: per rimuovere il blocco coltelli, premere e girare a 90° (H1), poi rimuoverlo. Per inserirne uno nuovo, premere sulla base del blocco coltelli e girare a 90° (H2).

## INFORMAZIONE AGLI UTILIZZATORI

Questo prodotto contiene batterie e/o rifiuti elettrici riciclabili.

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrotecnici ed elettronici. In alternativa alla gestione autonoma è possibile consegnare l'apparecchiatura che si desidera smaltire





## Nederlands

al rivenditore, al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente. Presso i rivenditori di prodotti elettronici con superficie di vendita di almeno 400 m<sup>2</sup> è inoltre possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti elettronici da smaltire con dimensioni inferiori a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Salvo cambiamenti senza preavviso.

### Garanzia

Braun fornisce una garanzia valevole per la durata di 2 anni dalla data di acquisto. Nel periodo di garanzia verranno eliminati, gratuitamente, i guasti dell'apparecchio conseguenti a difetti di fabbrica o di materiali, sia riparando il prodotto sia sostituendo, se necessario, l'intero apparecchio.

Tale garanzia non copre: i danni derivanti dall'uso improprio del prodotto, la normale usura (ad esempio di lamina o blocco coltelli) conseguente al funzionamento dello stesso, i difetti che hanno un effetto trascurabile sul valore o sul funzionamento dell'apparecchio.

La garanzia decade se vengono effettuate riparazioni da soggetti non autorizzati o con parti non originali Braun.

Per accedere al servizio durante il periodo di garanzia, è necessario consegnare o far pervenire il prodotto integro, insieme allo scontrino di acquisto, ad un Centro di Assistenza autorizzato Braun.

Contattare [www.service.braun.com](http://www.service.braun.com) o il numero 800 440 017 per avere informazioni sul Centro di Assistenza autorizzato Braun più vicino.

Onze produkten zijn ontworpen om te voldoen aan de hoogste eisen van kwaliteit, functionaliteit en design. De Braun Silk-épil is ontworpen voor een perfect en comfortabel scheerresultaat, en is hierdoor een perfecte keuze voor oksels, benen en bikinilijn. Wij wensen u veel plezier met uw nieuwe Braun Ladyshaver.

### Belangrijk

Dit apparaat is voorzien van een speciaal snoer met een geïntegreerd veiligheidslaag voltage aanpassingssysteem. Om deze reden mag u geen enkel onderdeel vervangen of bewerken, om het risico van een elektrische schok te voorkomen.

Gebruik alleen de speciale snoerset dat bij het apparaat is geleverd.

Indien het apparaat voorzien is van het teken  492, kunt u het gebruiken met elke Braun-stroomvoorziening met code 492-XXXX.



Het scheerhoofd kan onder stromend kraanwater worden schoongemaakt. Let op: trek altijd

eerst de stekker uit het stop-contact voordat u het scheerhoofd met water gaat schoonmaken.

Om hygiënische redenen kunt u dit apparaat beter niet delen met andere personen.

Dit apparaat mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en ouder en personen met verminderde lichamelijke, zintuigelijke of geestelijke vermogens of gebrek aan kennis en ervaring mits ze onder supervisie staan en geïnstrueerd worden over het veilig gebruik ervan en de gevaren die kunnen ontstaan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mag niet door kinderen gedaan worden, tenzij ze ouder dan 8 jaar zijn en onder supervisie staan.

Bij twijfel of u dit apparaat kunt gebruiken, raadpleeg uw arts. In de volgende gevallen mag dit apparaat uitsluitend worden gebruikt na overleg met een arts:

- eczeem, wondjes, ontstoken huid zoals folliculitis (etterende haarzakjes) en spataderen
- rondom moedervlekken
- verminderde immuniteit van de huid, bijv. Diabetes, de ziekte van Raynaud
- hemofilie of een immuunziekte (Aids).

## Beschrijving

- 1 Scheerhoofd
  - a Scheerblad
  - b SoftStrip
  - c EasyGlide kussentje
  - d Tondeuse
  - e Ontgrendelingsknoppen
- 2 TrimLock «/»
- 3 Messenblok
- 4 Aan/uit schakelaar
- 5 Opzetstuk voor het peeling (alleen voor gebruik op de benen)
  - a Afneembaar peeling pad
  - b Druk knop om de pad te verwijderen
- 6 Bikinilijn tondeuse opzetstukken
- 7 Speciaal snoer

## Scheren

Voor een stralende huid, scheert het Silk&Soft systeem zelfs de probleemhaartjes; de geïntegreerde SoftStrip trekt de huid strak om zo een groter bereik te krijgen. Het zwevende scheerblad en de zwevende tondeuse volgen de contouren van de huid, voor een perfect glad scheerresultaat.

Het EasyGlide kussentje zorgt voor een zacht scheergevoel doordat het apparaat makkelijker over de huid glijdt en de kans op huidirritatie afneemt.

- Druk en schuif de aan/uit schakelaar omhoog om het scheerapparaat aan te zetten. Zorg ervoor dat de TrimLock in de «» stand staat.

- Beweeg het apparaat langzaam tegen de haargroerichting in. De tondeuse tilt eerst alle lange haartjes op en scheert deze af. Daarna volgt het scheerblad om alle stoppeltjes weg te scheren.
- Zorg ervoor dat altijd zowel het scheerblad als de tondeuse in contact zijn met de huid.

### **Uw benen scheren met het opzetstuk voor peeling**

De peeling pad geeft de huid een peeling en verwijdert zo dode huidcellen, waardoor de huid opleeft en er stralend uitziet.

Ga als volgt te werk:

- Bevestig opzetstuk voor peeling (5).
- Beweeg het apparaat langzaam tegen de haargroerichting in en zorg ervoor dat de tondeuse, het scheerblad en de peeling pad in contact zijn met de huid.

### **Scheren en stylen van oksels en bikinilijn**

Op deze gevoelige plaatsen dient u ervoor te zorgen dat u de huid tijdens het scheren altijd strak trekt om zo verwondingen te voorkomen (B). Bij een oneffen huid en rondom wondjes dient u extra voorzichtig te werk te gaan. Zorg ervoor dat u deze niet aanraakt met de tondeuse.

#### Oksel en bikinilijn scheren:

Trek de huid altijd strak tijdens het scheren.

#### Stylen van de bikinilijn:

Voor het scheren van lijntjes en contouren, vergrendelt u de tondeuse (2d) door de TrimLock naar stand «» (C1) te schuiven. Om haren te trimmen tot een gelijke lengte, gebruik het opzetstuk voor langere haren en plaats het bikini opzetstuk (6) op het scheerhoofd (C2). Voor een optimaal resultaat beweegt u het apparaat langzaam tegen de haargroerichting in.

### **Wanneer u klaar bent**

Na het scheren kunt u een beetje body-creme of lotion aanbrengen. Gebruik echter niet direct na het scheren stoffen die de huid kunnen irriteren zoals deodorant met alcohol.

## **Schoonmaken**

### **Het scheerhoofd schoonmaken met het borsteltje (D1)**

- Druk op de ontgrendelingsknoppen (2e) om het scheerhoofd te verwijderen. Klop de onderkant van het scheerhoofd zachtjes uit op een vlakke ondergrond (niet op het scheerblad).
- Borstel het messenblok en de binnenkant van het scheerhoofd schoon. Gebruik het borsteltje nooit op het scheerblad, dit kan het scheerblad beschadigen.

### **Het scheerhoofd afspoelen onder stromend water (D2)**

- Druk op de ontgrendelingsknoppen om het scheerhoofd te verwijderen.
- Spoel het scheerblad en het messenblok apart af onder warm stromend water. U kunt ook een natuurlijke zeep gebruiken als deze geen schurende deeltjes bevat. Spoel alle schuim goed af.
- Laat het messenblok en scheerhoofd apart drogen.

### **Het opzetstuk voor peeling schoonmaken en onderhouden**

Om het opzetstuk voor peeling (5) schoon te maken, verwijdert u deze (E), en borstelt u de peeling pad (5a) grondig uit. U kunt deze af en toe ook schoonmaken met wat sop. Laat de pad drogen voor u deze weer gebruikt.

## **Uw Braun Silk-épil in topconditie houden**

- De onderdelen dienen ongeveer iedere 3 maanden geolied te worden (F).

Wanneer u het scheerhoofd schoonmaakt onder stromend water dient u deze iedere keer na het schoonmaken te smeren. Breng wat naaimachineolie of vaseline aan op het scheerblad en de metalen onderdelen van de tondeuse. Verwijder dan het scheerhoofd en breng een kleine hoeveelheid vaseline aan zoals aangegeven op afbeelding (F).

- Het scheerblad en messenblok zijn onderdelen die aan slijtage onderhevig zijn. Om een maximale scheerprestatie te behouden, dient u uw scheerblad en messenblok te vervangen zodra u een verminderde prestatie van het apparaat waarneemt.
- Gebruik het apparaat niet wanneer het scheerblad of het snoer beschadigd is.
- Hoe vervangt u de scheeronderdelen:  
Scheerblad: Druk op de ontgrendelingsknoppen om het scheerhoofd (2) te verwijderen. Om het scheerblad te verwijderen, drukt u op het blauwe plastic frame (G). Om een nieuwe te plaatsen, doet u dit via de binnenkant van het scheerhoofd.  
Messenblok: Om het messenblok te verwijderen, drukt u erop en draait u het blok 90° (H1). Om een nieuw messenblok te plaatsen, drukt u deze op de messenblok houder en draait u het blok 90° (H2).
- Onderdelen (scheerblad, messenblok, peeling pad) zijn verkrijgbaar bij onderdelenwinkels.

Gooi dit apparaat aan het eind van zijn nuttige levensduur niet bij het huisafval. Lever deze in bij een Braun Service Centre of bij de door uw gemeente aangewezen inleveradressen.



Wijzigingen voorbehouden.

## Garantie

Op dit produkt verlenen wij een garantie van 2 jaar geldend vanaf datum van aankoop. Binnen de garantieperiode zullen eventuele fabricagefouten en/of materiaal fouten gratis door ons worden verholpen, hetzij door reparatie, vervanging van onderdelen of omruilen van het apparaat.

Deze garantie is van toepassing in elk land waar dit apparaat wordt geleverd door Braun of een officieel aangestelde vertegenwoordiger van Braun.

Beschadiging ten gevolge van onoordeelkundig gebruik, normale slijtage (bijv. aan scheerblad of messenblok) en gebreken die de werking of waarde van het apparaat niet noemenswaardig beïnvloeden, vallen niet onder de garantie. De garantie vervalt bij reparatie door niet door ons erkende service-afdelingen en/of gebruik van niet originele Braun onderdelen.

Om gebruik te maken van onze service binnen de garantieperiode, dient u het complete apparaat met uw aankoopbewijs af te geven of op te sturen naar een geautoriseerd Braun Customer Service Center: [www.service.braun.com](http://www.service.braun.com).

Bel 0 800 44 55 388 voor een Braun Customer Service Center bij u in de buurt.

## Dansk

Vores produkter er designet til at opfylde de højeste standarder med hensyn til kvalitet, funktionalitet og design. Braun Silk-épil er blevet udviklet for at give dig en perfekt og behagelig barbering af ben, underarme og bikiniområdet. Vi håber, at du får stor glæde af din Braun Lady Shaver.

### Vigtigt

Dette apparat har en specialledning med integreret lavspændingsstrøm for ekstra sikkerhed. Ingen af apparatets dele må udskiftes eller manipuleres, da man kan risikere at få elektrisk stød.

Kun det medfølgende, særlige ledningssæt må bruges med dette apparat.

Hvis apparatet er mærket med  C 492, kan det bruges med alle Braun strømkabel med koden 492-XXXX.



Het Barberhovedet kan renses under rindende vand. Advarsel: Afbryd strømforbindelsen, før du rengør barberhovedet med vand.

Af hygiejniske grunde bør du ikke dele dette apparat med andre.

Børn fra 8 år og personer med nedsatte fysiske, sansemæssige eller mentale evner eller manglende erfaring eller viden kan bruge apparatet, hvis de bliver overvåget og får instruktioner om sikker brug og forstår den involverede fare. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn, med mindre de er over 8 år og er under opsyn.

Hvis du er i tvivl om, hvorvidt du kan tåle at bruge apparatet, bør du tale med din læge. I følgende tilfælde bør apparatet kun anvendes efter konsultation hos lægen:

- ved eksem, sår, betændelsestilstande i huden såsom betændte hårsække (små «bumser» i hårsækkene) samt åreknuder
- omkring modermærker
- ved nedsat immunitet i huden, f.eks. ved sukkersyge, Raynauds syge
- hvis du er bløder eller har nedsat immunforsvar.

### Beskrivelse

- 1 Barberhoved
  - a Skæreblad
  - b SoftStrip

- c EasyGlide-pude
- d Trimmer til langt hår
- e Udløserknapper
- 2 TrimLock «/»
- 3 Lamelkniv
- 4 Tænd/sluk-knap
- 5 Eksfolieringstilbehør (kun til benene)
  - a Aftagelig udglatningspude
  - b Trykknop til at frigøre puden
- 6 Trimmertilbehør til bikiniområdet
- 7 Specialledning

## Barbering

Silk&Soft-systemet får også fat i problemhår og giver silkeglat hud. Den indbyggede SoftStrip strækker huden for at sikre, at der gribes fat om hårene længere nede, samtidig med at det svævende skæreblad og den svævende trimmer til langt hår glider tæt ind mod huden. Dette sikrer en perfekt og tæt barbering. EasyGlide-puden giver en nænsom barbering ved at sikre, at barbermaskinen glider let. Derved mindskes eventuel hudirritation.

OptiShave-tilbehøret giver en ekstratæt og behagelig barbering af benene.

- Tænd/sluk-knappen trykkes ned og skubbes op for at tænde for barbermaskinen. Kontrollér, at TrimLock står i stillingen «».
- Det optimale resultat fås ved at placere OptiShave-tilbehøret (1) på barberhovedet (A). Derved sikres optimal tæthed og en perfekt brugsvinkel, således at både skæreblad og trimmer er i kontakt med huden.
- Bevæg apparatet langsomt imod hårets vokseretning. Trimmeren til langt hår tilpasser sig kroppens konturer og løfter alle de lange hår, inden de skæres af. Derefter følger skærebladet for at fjerne eventuelle stubbe.
- Hvis det er længe siden, du sidst har barberet dig, fjernes OptiShave-tilbe-

høret for at få en hurtigere forbarbering af længere hår (B).

- Sørg altid for, at både skæreblad og trimmer er i kontakt med huden.

## Barber dine ben med eksfolierings-tilbehør

I stedet for OptiShave-tilbehøret vil du måske gerne bruge eksfolieringstilbehøret (5), som i kraft af udglatningspuden hjælper med at forbedre hudens udseende. Udglatningspuden skraber huden for at fjerne døde hudceller og giver således huden nyt liv og et smukt udseende.

Gør som følger:

- Sæt eksfolieringstilbehøret (5) på.
- Når du langsomt fører apparatet imod hårets vokseretning, skal du sørge for, at trimmeren til langt hår, skærebladet og udglatningspuden er i kontakt med huden.

## Barbering og styling af underarme og bikiniområdet

På disse følsomme områder skal du sørge for altid at barbere på udstrakt hud for at undgå skader (B). Vær særlig forsigtig, hvis hudoverfladen er ujævn, eller der forekommer løsrevet hud. Sørg for ikke at røre dette med trimmeren til langt hår.

### Barbering af underarme og bikiniområdet:

Fjern OptiShave-tilbehøret for bedre at kunne nå. Stræk altid huden ud, når du barberer dig.

### Styling af bikiniområdet:

For at klippe i præcise linjer og konturer låses trimmeren til langt hår ved at skubbe TrimLock til stillingen «» (C1). For at trimme håret til same længde, låser du langhårstrimmeren og sætter bikini-trimmer-tilbehøret (6) på shaverhovedet (C2). Bevæg apparatet langsomt imod hårets vokseretning for at få det bedste resultat.

## Når du er færdig

Efter barberingen kan du smøre dig ind med lidt creme eller lotion. Men undgå brug af præparater, der irriterer huden, såsom deodoranter med alkohol, umiddelbart efter barberingen.

## Rengøring

### Rengør barberhovedet med børsten (D1)

- Tryk på udløserknapperne for at fjerne barberhovedet. Bank bunden af barberhovedet forsigtigt mod en flad overflade (ikke på skærebladet).
- Rens lamelkniven og indersiden af barberhovedet med børsten. Skærebladet må imidlertid ikke renses med børsten, da den kan ødelægge bladet.

### Rengør barberhovedet under rindende vand (D2)

- Tryk på udløserknapperne for at fjerne barberhovedet.
- Skyl barberhovedet og lamelkniven hver for sig under varmt, rindende vand. En natursæbe kan også anvendes, forudsat at den ikke indeholder små partikler eller slibemidler. Skyl al skummet af.
- Læg lamelkniv og barberhoved til tørre hver for sig.

### Hvordan man rengør og vedligeholder eksfolieringstilbehøret

For at rengøre eksfolieringstilbehøret (5) tages det først af (E), og derefter rystes udglatningspuden (5a). En gang imellem kan du også rengøre den med sæbevand. Lad den tørre, før den bruges igen.

## Hold din Braun Silk-épil i topform

- Barberdelene skal smøres regelmæssigt hver tredje måned (F).

Hvis barberhovedet rengøres under rindende vand, skal det smøres efter hver rengøring.

- Påfør en smule let maskinolje eller vaseline på skærebladet og metal-delene på trimmeren til langt hår. Fjern derefter barberhovedet og påfør en smule vaseline som vist på illustrationen (F).
- Skæreblad og lamelkniv er præcisionsdele, som bliver slidt med tiden. For at opretholde en optimal barbering skal skæreblad og lamelkniv udskiftes, når du bemærker, at kvaliteten af barberingen forringes.
- Brug ikke barbermaskinen, hvis skæreblad eller ledning er beskadigede.
- Udskiftning af barbermaskinens dele  
Skæreblad: Tryk på udløserknapperne for at fjerne barberhovedet. Tryk på den blå plastramme (G) for at fjerne skærebladet. Et nyt skæreblad monteres inde i barberhovedet.  
Lamelkniv: Lamelkniven fjernes ved at trykke den ned og dreje den 90° (H1), hvorefter den kan tages af. En ny lamelkniv monteres ved at trykke den ned over lamelknivholderen og dreje den 90° (H2).
- De udskiftelige dele (skæreblad, lamelkniv, udglatningspude) kan købes i detailforretninger eller i Braun Kunde-servicecentre.

Apparatet bør efter endt levetid ikke kasseres sammen med husholdningsaffaldet. Bortskaffelse kan ske på et Braun Servicecenter eller passende, lokale opsamlingssteder.



Kan ændres uden varsel.

## Garanti

Braun yder 2 års garanti på dette produkt gældende fra købsdatoen. Inden for garantiperioden vil Braun for egen regning afhjælpe fabrikations- og materialefejl efter vort skøn gennem reparation eller ombytning af apparatet. Denne garanti gælder i alle lande, hvor Braun er repræsenteret.

Denne garanti dækker ikke skader opstået ved fejlbetjening, normalt slid (f.eks. skæreblad og lamelkniv) samt fejl, som har ringe effekt på apparatets værdi eller funktionsdygtighed. Garantien bortfalder ved reparationer udført af andre end de af Braun anviste reparatører og hvor originale Braun reservedele ikke er anvendt.

Ved service inden for garantiperioden afleveres eller indsendes hele apparatet sammen med købsbevis til et autoriseret Braun Service Center: [www.service.braun.com](http://www.service.braun.com).

Ring 7015 0013 for oplysning om nærmeste Braun Service Center.

## Norsk

Våre produkter er utviklet for å oppfylle de høyeste standardene for kvalitet, funksjon og design. Braun Silk-épil er utviklet for perfekt og behagelig barbering, og er det perfekte valget for bena, armhulene og bikinilinen. Vi håper at du vil få stor glede av din nye Braun ladyshaver.

## Viktig

Produktet er utstyrt med en spesialledning med en integrert lavspennings sikkerhetsstrømkilde. Du skal derfor aldri bytte ut eller foreta endringer på ledningen. Gjør du det, kan du få elektrisk støt.

Bruk kun det spesielle ledningssettet som følger med produktet.

Hvis apparatet er merket  C 492, kan du bruke det med alle strømledninger fra Braun merket 492-XXXX.



Barberhodet kan rengjøres under rennende vann. Advarsel: Koble ladyshaveren fra strømforsyningen før du rengjør barberhodet i vann.



Av hygieniske årsaker bør ikke flere personer bruke samme apparat.

Barn fra og med 8 år og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller manglende erfaring eller kunnskap, kan bruke apparatet hvis de er under tilsyn og får hjelp av noen som tar ansvar for deres sikkerhet og som er klar over farene ved bruk av apparatet. Barn må ikke leke med apparatet. Barn må ikke rengjøre eller vedlikeholde apparatet uten tilsyn av en voksen.

Kontakt din lege hvis du er usikker på om du kan bruke dette apparatet. I følgende tilfeller må apparatet bare brukes etter konsultasjon med lege:

- eksem, sår og betent hud, for eksempel betente hårsekker (follikulitt) og åreknuter
- rundt følekker
- redusert hudimmunitet, for eksempel diabetes mellitus, Raynauds sykdom
- blødersykdom eller nedsatt immunitet.

## Beskrivelse

- 1 Barberhode
  - a Skjæreblad
  - b SoftStrip
  - c EasyGlide beskyttelsesputer

- d Langhårtrimmer
  - e Utløserknapper
- 2 TrimLock «/»
  - 3 Lamellkniv
  - 4 På/av-bryter
  - 5 Eksfolieringstilbehør (kun for bruk på bena)
    - a Avtakbar glattepute
    - b Trykknapp for frigjøring av puten
  - 6 Trimmertilbehør for bikinilinen
  - 7 Spesialledning

## Barbering

Silk&Soft-systemet fjerner selv de vanskeligste hår og gir en glansfull hud. Den integrerte SoftStrip strekker huden, og det flytende skjærebladet og langhårtrimmeren kommer tett inntil huden – alt for å sikre en perfekt, tett barbering. EasyGlide beskyttelsespute gir skånsom barbering som reduserer eventuell hudirritasjon.

- Trykk på og skyv opp på/av-bryteren for å slå på ladyshaveren. Kontroller at TrimLock står i posisjonen «».
- Barber mot hårets vekstretning. Først tilpasser langhårtrimmeren seg kroppskonturene, retter opp lange hår og kutter dem. Deretter fjerner skjærebladet resterende stubber og gjør huden myk.
- Sørg alltid for at både skjærebladet og langhårtrimmeren er i kontakt med huden.

## Å barbere bena med eksfolieringstilbehøret

Den glattgjørende puten peeler huden slik at døde hudceller fjernes og huden revitaliseres og blir mer glansfull.

Følg denne fremgangsmåten:

- Sett på eksfolieringstilbehøret (5).
- Når du fører ladyshaveren sakte mot hårenes vekstretning, må du sørge for at langhårtrimmeren, skjærebladet og glatteputen er i kontakt med huden.

## Barbering og styling av armhulene og bikinilinen

I disse sensitive områdene må du sørge for at huden strekkes ut før barbering slik at skader unngås (B). Vær spesielt forsiktig hvis hudoverflaten er ujevn eller har folder. Barber ikke disse områdene med langhårtrimmeren.

Barbering av armhulene og bikinilinen:  
Strek alltid ut huden ved barbering.

### Styling av bikinilinen:

Lås langhårtrimmeren ved å skyve TrimLock til posisjonen «» (C1) for trimming av presise linjer og konturer. For å trimme håret til samme lengde låser du langhårtrimmeren og plasserer bikini-sonetrimmer-tilbehøret (6) på barberhodet (C2). For et optimalt resultat bør du barbere mot hårets vekstretning.

### Når du er ferdig

Etter barbering ønsker du kanskje å smøre deg inn med hudkrem. Du bør imidlertid vente en stund med å påføre/bruke noe som kan irritere huden, som for eksempel alkoholholdige deodoranter.

## Rengjøring

### Rengjøring av barberhodet med børsten (D1)

- Trykk inn utløserknappene (2e) for å ta av barberhodet. Bank bunnen av barberhodet forsiktig mot et jevnt underlag (ikke på skjærebladet).
- Børst lamellkniven og innsiden av barberhodet. Ikke rengjør skjærebladet med børsten da dette kan skade bladet.

### Rengjøring av barberhodet under rennende vann (D2)

- Trykk inn utløserknappene for å ta av barberhodet.

- Rens barberhodet og lamellkniven hver for seg under rennende varmt vann. Naturbasert såpe kan også brukes hvis den ikke inneholder skuremidler. Skyll bort alt skum.
- La lamellkniven og barberhodet tørke separat.

### Hvordan rengjøre og vedlikeholde eksfolieringstilbehøret

For å rengjøre eksfolieringstilbehøret (5), tar du det først av (E) og børster deretter glatteputen (5a) grundig. Av og til kan du også rengjøre den med såpevann. La den tørke før du bruker den igjen.

## Hold din Braun Silk-épil i toppform

- Skjæredelene bør oljes hver tredje måned (F). Hvis barberhodet vaskes under rennende vann, bør det oljes etter rengjøring.
- Bruk symaskinolje eller vaselin på skjærebladet og på metalldelene på langhårtrimmeren. Ta av barberhodet og påfør litt vaselin som vist i bilde-sekvensen (F).
- Skjærebladet og lamellkniven er presisjonsdeler som slites over tid. For å beholde optimal barberingsytelse bør skjæreblad og lamellkniv skiftes ut når du merker at barberingsytelsen forringes.
- Ikke barber med skadet skjæreblad eller ledning.
- Slik skifter du ut skjæredelene  
Skjæreblad: Trykk inn utløserknappene for å ta av barberhodet. For å fjerne skjærebladet, trykk på den blå plast-rammen (G). Sett inn en ny fra innsiden av barberhodet.  
Lamellkniv: Lamellkniven tas av ved å trykke og vri den 90° (H1). Sett på en ny lamellkniv ved å trykke den inn i lamellknivholderen og vri 90° (H2).

## Svenska

- Reservedeler (skjæreblad, lamellkniv, glattepute) kan fås hos forhandler eller hos et Braun servicesenter.

Ikke kast dette produktet sammen med husholdningsavfall når det skal kasseres. Det kan leveres hos et Braun servicesenter eller en miljøstasjon.



Med forbehold om endringer.

### Garanti

Vi gir 2 års garanti på produktet gjeldende fra kjøpsdato.

I garantitiden vil vi gratis rette eventuelle fabrikkasjons- eller materialfeil, enten ved reparasjon eller om vi finner det hensiktsmessig å bytte hele produktet.

Denne garanti er gyldig i alle land der Braun eller Brauns distributør selger produktet.

Denne garantien dekker ikke: skader på grunn av feil bruk, normal slitasje (f.eks. på skjæreblad eller lamellkniven) eller skader som har ubetydelig effekt på produktets verdi og virkemåte sitat slutt. Garantien bortfaller dersom reparasjoner utføres av ikke autorisert person eller hvis andre enn originale Braun reservedeler benyttes.

For service i garantitiden skal hele produktet leveres eller sendes sammen med kopi av kjøpskvittering til nærmeste autoriserte Braun Serviceverksted: [www.service.braun.com](http://www.service.braun.com).

Ring 22 63 00 93 for å bli henvist til nærmeste autoriserte Braun Serviceverksted.

### NB

For varer kjøpt i Norge har kunden garanti i henhold til NEL's Leveringsbetingelser.

Våra produkter är utformade för att uppfylla högsta krav vad gäller kvalitet, funktionalitet och design. Braun Silk-épil har utformats för en perfekt och bekväm rakning och är det perfekta valet för ben, armhålor och bikiniområdet. Vi hoppas att du kommer att ha mycket nytta av din nya Braun Ladyshaver.

### Viktigt!

Den här apparaten har en specialsladd med en inbyggd, säker elförsörjning med extra låg spänning. Du ska därför inte byta ut eller ändra någon del av den eftersom det då finns risk för att du utsätts för elektriska stötar.

Använd endast sladduppsättningen som kommer med apparaten.

Om apparaten är märkt med -C 492 kan den användas med alla Braun strömkablar märkta med 492-XXXX.



Rakhuvudet går att rengöra under rinnande kranvatten.

Varning: Koppla loss nätsladden från rakappa-

ten innan den rengörs med vatten.

Av hygieniska skäl bör apparaten inte delas med andra.

Barn från 8 år och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet eller kunskap kan använda denna produkt under övervakning av en person som är ansvarig för deras säkerhet samt efter att ha fått instruktioner om hur produkten kan användas på ett säkert sätt så att de är införstådda med riskerna. Barn får inte leka med produkten. Barn får inte utföra rengöring eller användarunderhåll av produkten om de inte är äldre än 8 år och övervakas av vuxen.

Om du känner dig osäker på om du kan använda denna produkt ber vi dig konsultera din läkare. Denna produkt bör endast användas efter att ha konsulterat en läkare i följande fall:

- eksem, sår, inflammerad hud såsom folliculitis (varfyllda hårsäckar) och åderbräck

- runt födelsemärken
- minskad hudimmunitet, t.ex. diabetes mellitus, Raynauds sjukdom
- blödarsjuka eller nedsättning av immunförsvaret

## Beskrivning

- 1 Rakhuvud
  - a Skärblad
  - b SoftStrip
  - c EasyGlide-kudde
  - d Trimmer för långa hårstrån
  - e Frisläppningsknappar
- 2 TrimLock «/»
- 3 Saxhuvud
- 4 På/av-knapp
- 5 Exfolieringstillbehör (endast avsedd att användas på benen)
  - a Avtagbar utslättningskudde
  - b Tryck på knapp för att lösgöra kudden
- 6 Bikini Zone Trimmer-tillbehör
- 7 Specialsladd

## Rakning

Silk&Soft-systemet fångar upp även problemhårstrån med strålende resultat. Ett integrerat Soft&Strip-system sträcker huden för att ge en närmare rakning och det rörliga skärbladet med den rörliga trimmern kommer riktigt nära huden – allt för att ge en perfekt rakning. För en varsammare rakning ger EasyGlide-kudden mjukare glid och den minskar risken för hudirritation.

- Tryck och skjut upp av/på-knappen för att sätta på rakapparaten. Kontrollera att TrimLock är i position «».
- För rakapparaten långsamt mot hårstråns riktning. Trimmern för långa hårstrån anpassar sig till kroppens konturer och reser först alla långa hårstrån innan de klipps av. Skärbladet följer sedan efter och tar hand om eventuellt stubb.

- Kontrollera alltid att både skärbladet och trimmern för långa hårstrån är i kontakt med huden.

### **Raka dina ben med exfolierings-tillbehöret**

Utslätningskudden peelar huden och tar bort döda hudrester, vilket ger huden ny vitalitet och lyster.

Gör som följande:

- Sätt på exfolieringstillbehöret (5).
- När apparaten långsamt förs mot hårens växtriktning så se till att trimmern för långa hårstrån, skärbladet och utslätningskudden är i kontakt med huden.

### **Raka och trimma armhålor och bikinilinj**

På dessa känsliga ställen så se till att du alltid rakar med utsträckt hud för att undvika skador (B). Var extra försiktig om ytan på huden är ojämn eller fnasig. Se till att trimmern för långa hårstrån inte vidrör dessa ytor.

#### Raka armhålor och bikinilinj:

Håll alltid huden sträckt vid rakning.

#### Trimning av bikinilinj:

För precisa linjer och konturer, som bikinilinj, låser du trimmern för långa hårstrån genom att skjuta TrimLock till positionen «» (C1). För att trimma håren till samma längd, lås långhårstrimvern och sätt på bikinitrimmer-tillbehöret (6) på rakhuvudet (C2). För att uppnå bästa resultat förs rakapparaten långsamt mot hårstrånas växtriktning.

### **När du är klar**

Efter rakningen kan det vara bra att återfukta huden med lite hudkräm eller lotion. Undvik dock att använda irriterande ämnen, som alkoholbaserade deodoranter, direkt efter rakningen.

## **Rengöring**

### **Rengör rakhuvudet med borsten (D1)**

- Tryck på frisläppningsknapparna (2e) för att ta bort rakhuvudet. Knacka försiktigt rakhuvudets botten mot en plan yta (inte på bladet).
- Borsta rent saxhuvudet och insidan på rakhuvudet. Du ska dock inte rengöra skärbladet med borsten eftersom detta kan skada bladet.

### **Rengör rakhuvudet under rinnande vatten (D2)**

- Tryck på frisläppningsknapparna för att ta bort rakhuvudet.
- Skölj rakhuvudet och saxhuvudet separat med varmt vatten. En naturbaserad tvål som inte innehåller några partiklar eller slipmedel kan också användas. Skölj av allt lödder.
- Låt saxhuvudet och rakbladet torka separat.

### **Så rengör och underhåller du exfolieringstillbehöret**

För att rengöra exfolieringstillbehöret (5) så ta bort det (E) och borsta av utslätningskudden (5a) ordentligt. Du kan också tvätta det med tvål och vatten. Låt det torka innan du använder det igen.

## **Håll din Braun Silk-épil i toptrim**

- Rakapparatsens komponenter ska smörjas regelbundet var tredje månad (F). Om du rengör rakhuvudet under rinnande vatten ska det smörjas efter varje rengöring.
- Smörj skärbladet och metalldelarna i trimmern för långa hårstrån med symaskinsolja eller vaselin. Ta sedan bort rakhuvudet och applicera lite vaselin enligt bilden i avsnitt (F).
- Skärbladet och saxhuvudet är precisionskomponenter som slits med

tiden. För att rakapparaten ska behålla optimal prestanda ska du byta ut skärbladet och saxhuvudet när du märker en försämrad rakningsprestanda.

- Raka aldrig med ett skadat skärblad eller en skadad sladd.
- Så här byter du ut rakapparatsens delar  
Skärblad: Tryck på frisläppningsknapparna för att ta bort rakhuvudet (2). Tryck på den blå plastramen (G) för att ta bort skärbladet. Sätt dit ett nytt skärblad genom att föra in det från rakhuvudets insida.  
Saxhuvud: För att ta bort saxhuvudet så tryck och vrid det 90° (H1). Ta sedan av det. Sätt dit ett nytt saxhuvud genom att trycka fast det på saxhuvudets hållare och vrida 90° (H2).
- Ersättningsdelar (skärblad, saxhuvud, utslätningskudde) kan erhållas från din återförsäljare eller Braun Customer Service Centres.

skador som har en försumbar effekt på värdet eller apparatens funktion. Garantin upphör att gälla om reparationer utförs av icke behörig person eller om Brauns originaldelar inte används.

För att erhålla service under garantitiden skall den kompletta apparaten lämnas in tillsammans med inköpskvittot, till ett auktoriserat Braun verkstad: [www.service.braun.com](http://www.service.braun.com).

Ring 020-21 33 21 för information om närmaste Braun verkstad.

När produkten är förbrukad får den inte kastas tillsammans med hushållssoporna. Avfallshantering kan ombesörjas av Braun servicecenter eller på din lokala återvinningsstation.



## Garanti

Vi garanterar denna produkt för två år från och med inköpsdatum. Under garantitiden kommer vi utan kostnad, att afhjälpa alla brister i apparaten som är hänförliga till fel i material eller utförande, genom att antingen reparera eller byta ut hela apparaten efter eget gottfinnande.

Denna garanti gäller i alla länder där denna apparat levereras av Braun eller deras auktoriserade återförsäljare.

Denna garanti gäller inte: skada på grund av felaktig användning, normalt slitage (t.ex. skärblad och saxhuvud) eller

# Suomi

Tuotteemme on suunniteltu täyttämään korkeimmat laatu-, toimivuus- ja muotoiluvaatimukset. Braun Silk-épil on kehitetty täydelliseen ja miellyttävään ihokarvojen poistoon. Se on erinomainen valinta säärille, kainaloille ja bikinialueelle. Toivottavasti saat paljon iloa ja hyötyä uudesta Braun lady shaveristäsi.

## Tärkeää

Laitteen verkkojohto on varustettu matalajännitesovittimella. Sähköiskun vaurioitumiseksi älä vaihda siihen mitään osia tai tee mitään muutoksia.

Käytä vain laitteen mukana toimitettua johtoa.

Jos laitteessa on merkintä  C 492, voit käyttää sitä minkä hyvänsä Braun-virtalähteen kanssa, jossa on merkintä 492-XXXX.

 Ajopään voi puhdistaa juoksevassa vedessä.

**Varoitus:** Irrota laite virtalähteestä ennen kuin puhdistat ajopään vedellä.

Älä anna hygieniasyiden vuoksi muiden käyttää laitetta.

Yli 8-vuotiaat lapset sekä henkilöt, joiden fyysinen, sensorinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, voivat käyttää laitetta, jos heitä valvotaan ja ohjeistetaan laitteen turvallisen käytön osalta ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaaratekijät. Lasten ei saa antaa leikkiä laitteella. Lasten ei saa antaa puhdistaa tai hoitaa laitetta ilman valvontaa.

Jos et ole varma laitteen soveltuvuudesta itsellesi, ota yhteyttä lääkäriisi.

Seuraavissa tapauksissa laitetta tulisi käyttää vasta, kun asiasta on keskusteltu lääkärin kanssa:

- ihottuma, haavat, tulehtunut iho kuten karvan juuritupen tulehdus (märkivät rakkulat) ja suonikohjut
- ajaminen luomien ympäriltä
- ihon heikentynyt vastustuskyky, esim. diabetes, Raynaud'n oireyhtymä
- verenvuototauti tai heikko vastustuskyky.

## Laitteen osat

- Ajopää
  - Teräverkko
  - SoftStrip-liuskat
  - EasyGlide-pehmuste
  - Pitkien ihokarvojen viimeistelijä
  - Vapautuspainikkeet
- Trimmauksen lukitus «  /  »
- Leikkuri

- 4 Virtakytkin
- 5 Kuorintaosa (ainoastaan säärille)
  - a Irrotettava tasoitustyyny
  - b Tyynyn vapautuspainike
- 6 Lisäosat bikinialueen trimmaukseen
- 7 Verkkojohto

## Ajaminen

Säteilevän ihon ja tarkan ajotuloksen takaavat ongelmallisiinkin ihokarvoihin ulottuva Silk&Soft-toiminto, integroitu ihoa venyttävä SoftStrip ja ihoa myötäilevä jousitettu ajopää sekä jousitettu pitkien ihokarvojen viimeistelijä. Hellävaraisen ajotuloksen mahdollistaa EasyGlide-pehmuste, joka liukuu iholla pehmeästi ja vähentää ihoärsytystä.

- Käynnistä laite painamalla virtakytkintä ylöspäin. Varmista, että trimmauksen lukituspainike on «»-asennossa.
- Liikuta laitetta hitaasti ihokarvojen kasvusuuntaa vastaan. Ensin pitkien ihokarvojen viimeistelijä myötäilee ihon kaaria sekä nostaa ja katkaisee pitkät ihokarvat. Sen jälkeen teräverkko poistaa sängin.
- Varmista aina, että sekä teräverkko että pitkien ihokarvojen viimeistelijä ovat kosketuksissa ihoon.

### Säärien ajaminen kuorintaosa

Tasoitustyyny kuorii ihoa ja poistaa kuolleita ihosoluja, jolloin iho virkistyy ja saa säteilevän ilmeen.

Toimi seuraavasti:

- Kiinnitä kuoriva lisäosa (5).
- Varmista ohjatessasi laitetta hitaasti ihokarvojen kasvusuuntaa vastaan, että pitkien ihokarvojen viimeistelijä, teräverkko ja tasoitustyyny ovat kosketuksissa ihoon.

### Kainalojen ja bikinialueen ajaminen ja muotoilu

Varmista ajaessasi näitä herkkiä alueita, että venytät ihoa vaurioiden välttämiseksi

(B). Ole erityisen varovainen, jos ihon pinta on epätasainen tai siinä on näppyjä. Älä kosketa niihin pitkien ihokarvojen viimeistelijällä.

Kainalojen ja bikinialueen ajaminen:  
Venytä ihoa ajaessasi.

### Bikinalueen muotoilu:

Kun muotoilet tarkkoja rajauksia, lukitse pitkien ihokarvojen viimeistelijä työntämällä trimmauksen lukituspainike asentoon «» (C1). Jos haluat trimmata ihokarvat yhtä pitkiksi, lukitse pitkien ihokarvojen trimmeri ja kiinnitä bikini-alueen ajopää (6) epilaattorin päähän (C2). Optimaalisen tuloksen saat, kun liikutat laitetta hitaasti ihokarvojen kasvusuuntaa vastaan.

### Kun olet valmis

Ihokarvojen ajamisen jälkeen voit levittää iholle kosteusvoidetta. Vältä kuitenkin käyttämästä välittömästi ajamisen jälkeen ihoa ärsyttäviä aineita, kuten alkoholia sisältäviä deodorantteja.

## Puhdistaminen

### Ajopään puhdistaminen harjalla (D1)

- Irrota ajopää painamalla vapautuspainikkeita (2e). Kopauta ajopään pohjaa kevyesti tasaista pintaa vasten (ei teräverkkoon).
- Harjaa leikkuri ja ajopään sisäpuoli. Älä kuitenkaan puhdistaa harjalla teräverkkoa, sillä teräverkko voi vahingoittua.

### Ajopään puhdistaminen juoksevassa vedessä (D2)

- Irrota ajopää painamalla vapautuspainikkeita.
- Huuhtelee ajopää ja leikkuri erikseen lämpimässä juoksevassa vedessä. Myös luonnonaineista valmistettua



saippuaa voi käyttää, jos se ei sisällä hiukkasia eikä hankaavia aineosia. Huuhtelee kaikki vaahto pois.

- Jätä leikkuri ja teräverkko kuivumaan erillään.

## Kuorintaosa puhdistaminen ja huolto

Puhdista kuorintaosa (5) irrottamalla se (E) ja harjaamalla sen jälkeen tasoitustyyny (5a) huolellisesti. Voit myös pestä sen ajoittain saippuavedellä. Anna kuivua ennen uudelleenkäyttöä.

## Braun Silk-épilin pitäminen huippukunnossa

- Ajo-osat tulee voidella säännöllisesti 3 kuukauden välein (F). Jos puhdistat ajopään juoksevassa vedessä, voitele se jokaisen puhdistuksen jälkeen.
- Lisää ohutta koneöljyä tai vaseliinia teräverkkoon ja pitkien ihokarvojen viimeistelijän metalliosiin. Poista sen jälkeen ajopää ja lisää hiukan vaseliinia (F)-osion kuvan osoittamalla tavalla.
- Teräverkko ja leikkuri ovat hienomekaanisia osia, jotka kuluvat ajan myötä. Ihanteellisen ajosuorituksen takaamiseksi teräverkko ja leikkuri kannattaa vaihtaa, kun ajotulos alkaa heikentyä.
- Älä käytä laitetta, jos teräverkko tai verkkojohto on vahingoittunut.
- Ajo-osien vaihtaminen  
Teräverkko: Irrota ajopää painamalla vapautuspainikkeita. Irrota teräverkko painamalla sinistä muovikehystä (G). Asenna uusi teräverkko ajopään sisäpuolelta.  
Leikkuri: Poista leikkuri painamalla ja kääntämällä sitä 90° (H1), jonka jälkeen voit irrottaa sen. Asenna uusi leikkuri painamalla se leikkurin pidikkeeseen ja kääntämällä 90° (H2).
- Vaihto-osia (teräverkko, leikkuri, tasoitustyyny) voit ostaa kauppiaalta tai Braun-huoltoliikkeestä.

Kun laite on tullut elinkaarensa päähän, säästä ympäristöä äläkä hävitä sitä kotitalousjätteiden mukana. Hävitä tuote viemällä se Braun-huoltoliikkeeseen tai asianmukaiseen keräyspisteeseen.



Oikeudet muutoksiin pidätetään.

## Takuu

Tälle tuotteelle myönnämme 2 vuoden takuun ostopäivästä lukien Suomessa voimassa olevien alan takuuehtojen TE90 mukaan. Takuuaikana korvataan veloituksetta kaikki viat, jotka aiheutuvat materiaaliviasta tai valmistusvirheestä. Korvaus tapahtuu harkintamme mukaan korjaamalla, vaihtamalla viallinen osa tai vaihtamalla koko laite uuteen. Takuu on voimassa kaikkialla maailmassa sillä edellytyksellä, että laitetta myydään ko. maassa Braunin tai virallisen maahantuojaan toimesta. Takuun piiriin eivät kuulu viat, jotka johtuvat virheellisestä käytöstä tai normaalista kulumisesta (esim. teräverkko tai leikkuuterä). Takuu ei myöskään kata sellaisia vikoja, jotka eivät merkittävästi vaikuta laitteen arvoon tai toimintaan. Takuun voimassaolo lakkaa, jos laitetta korjataan muualla kuin valtuutetussa Braun-huoltoliikkeessä tai jos laitteessa käytetään muita kuin alkuperäisiä varaosia. Yksilöity ostokuitti riittää takuun voimassaolon osoittamiseksi: [www.service.braun.com](http://www.service.braun.com). Lisätietoa takuuseen liittyvistä asioista saa asiakaspalvelukeskuksestamme numerosta 020-377 877.

## Polski

Nasze wyroby spełniają najwyższe wymagania dotyczące jakości, funkcjonalności i wzornictwa. Golarka dla kobiet Braun Silk-épil została opracowana tak, aby zapewnić dokładne i wygodne golenie. Doskonale nadaje się do golenia nóg, pach oraz okolic bikini. Życzymy zadowolenia z użytkowania nowej golarki dla kobiet marki Braun.

## Ważne

Golarka jest dostarczana wraz ze specjalnym kablem wyposażonym w wbudowany zasilacz dostarczający bezpieczne, niskie napięcie. Elementów kabla nie wolno wymieniać ani modyfikować, ponieważ grozi to porażeniem prądem elektrycznym.

Używać tylko specjalnego przewodu dołączonego do urządzenia.

Jeśli urządzenie jest oznakowane  C 492 można je używać z kablem oznaczonym symbolem 492-XXXX.

 Głowicę golarki można czyścić po bieżącą wodą. Uwaga: Przed oczyszczaniem głowicy w wodzie,

należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.

Ze względów higienicznych golarki powinna używać tylko jedna osoba.

To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz przez osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli są nadzorowane lub zapoznały się z instrukcją bezpiecznego użytkowania urządzenia i zrozumiały zagrożenia związane z użytkowaniem. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie może być wykonana przez dzieci chyba że są one starsze niż 8 lat i nadzorowane.

Wszelkie wątpliwości dotyczące użytkowania golarki należy konsultować ze swoim lekarzem. W wymienionych poniżej przypadkach golarki można używać wyłącznie po uprzednim skonsultowaniu tego z lekarzem:

- wypryski skórne, rany, stany zapalne skóry takie, jak zapalenie mieszków

włosowych (ropiejące mieszki włosowe) i żyłki

- golenie wokół pieprzyków
- zmniejszona odporność skóry w przypadku np. cukrzycy, choroby Raynauda
- hemofilia lub obniżona odporność

## Opis

- 1 Głowica golarki
  - a Folia goląca
  - b Pasek SoftStrip
  - c Poduszka amortyzująca EasyGlide
  - d Trymer do długich włosów
  - e Przyciski blokady głowicy
- 2 Przełącznik golenie/trymer «/»
- 3 Blok ostrzy
- 4 Wyłącznik
- 5 Nasadka wygładzająca (wyłącznie do golenia nóg)
  - a Zdejmowana poduszczenka wygładzająca
  - b Przyciski blokady poduszczenki
- 6 Nasadki do golenia okolic bikini
- 7 Specjalny kabel sieciowy

## Golenie

System Silk&Soft umożliwia uzyskanie olśniewająco gładkiej skóry, ponieważ goli nawet trudne do usunięcia włosy. Wbudowany w głowicę pasek SoftStrip napina skórę zapewniając bliski kontakt z ruchomą folią golącą oraz ruchomym trymerem do długich włosów, a tym samym gwarantuje dokładne golenie. Aby golenie było dokładne, w głowicę golarki wbudowano poduszkę amortyzującą EasyGlide, która pozwala na gładkie przesuwanie golarki oraz zmniejsza podrażnienia skóry.

- Aby włączyć golarkę, naciśnij i przesunąć wyłącznik. Upewnij się, czy przełącznik golenie/trymer jest w pozycji «» (golenie).

- Golarkę należy powoli prowadzić pod włos. Dostosowując się do konturów ciała, trymer najpierw unosi wszystkie długie włosy, a potem ścina je. Następnie folia goląca gładko ścina wszystkie krótkie włosy.
- Podczas golenia zawsze zwracaj uwagę, aby folia goląca i trymer do długich włosów dotykał skóry.

### Golenie nóg przy pomocy nasadki wygładzającej

Poduszczenka wygładzająca usuwa martwy naskórek, dzięki czemu ożywia skórę i nadaje jej olśniewającego wyglądu. Aby użyć tej nasadki:

- Załóż nasadkę wygładzającą (5).
- Przesuwając golarkę powoli pod włos, zwracaj uwagę, aby trymer do długich włosów, folia goląca i poduszczenka wygładzająca dotykały skóry.

### Golenie pod pachami i okolic bikini

Podczas golenia tych wrażliwych miejsc upewnij się, aby zawsze golić napiętą skórę, co pozwoli uniknąć zranień (B). Szczególną ostrożność należy zachować podczas golenia skóry o nierównej powierzchni lub skóry z naroślami. Pamiętaj, aby nie dotykać takich miejsc trymerem do długich włosów.

### Golenie pod pachami i okolic bikini:

Podczas golenia zawsze napinaj skórę.

### Modelowanie linii bikini:

Aby wymodelować dokładną linię i kontury, ustaw przełącznik golenie/trymer w pozycji «» (przycinanie) (C1). Żeby przyciąć włoski do odpowiedniej długości, dostosuj trymer do największej długości włosów i załóż trymer do bikini (6) na głowicę golącą (C2). Aby uzyskać najlepsze efekty, przesuwaj golarkę powoli pod włos.

### Po goleniu

Po zakończeniu golenia, skórę można nawilżyć odrobiną kremu lub balsamu.

Bezpośrednio po goleniu należy unikać stosowania substancji mogących wywołać podrażnienia skóry takich, jak dezodoranty lub inne kosmetyki zawierające alkohol.

## Czyszczenie

### Czyszczenie głowicy golarki przy pomocy szczoteczki (D1)

- Aby zdjąć głowicę golarki, naciśnij przyciski blokady (2e). Delikatnie stukaj dolną częścią głowicy o płaską powierzchnię (nie dotykaj folii).
- Oczyszczyć szczoteczką blok ostrzy oraz wnętrze głowicy golarki. Foliai golącej nie należy czyścić szczoteczką, ponieważ grozi to jej uszkodzeniem.

### Czyszczenie głowicy golarki pod bieżącą wodą (D2)

- Aby zdjąć głowicę golarki, naciśnij przyciski blokady.
- Głowicę golarki i blok ostrzy opłucz oddzielnie w ciepłej, bieżącej wodzie. Do mycia golarki można użyć naturalnego mydła, o ile nie zawiera ono cząstek lub substancji ścierających. Należy dokładnie spłukać pianę.
- Blok ostrzy oraz głowicę należy pozostawić do wyschnięcia.

### Czyszczenie i konserwacja nasadki wygładzającej

Aby oczyścić nasadkę wygładzającą (5), najpierw należy ją zdjąć (E), a następnie starannie oczyścić szczoteczką poduszczkę wygładzającą (5a). Od czasu do czasu nasadkę można także czyścić w wodzie z mydłem. Przed kolejnym goleniem należy ją wysuszyć.

## Konserwacja

- Elementy golące należy smarować regularnie co trzy miesiące (F). Jeśli golarka jest myta pod bieżącą wodą, należy ją smarować po każdym myciu.

- Folię golącą oraz metalowe elementy trymera do długich włosów należy nasmarować małą ilością lekkiego oleju do maszyn do szycia lub wazeliny. Następnie należy zdjąć głowicę golarki i nasmarować niewielką ilością wazeliny miejsce przedstawione na rysunku (F).
- Folia goląca oraz blok ostrzy są elementami precyzyjnymi, które z upływem czasu ulegają zużyciu. Aby zapewnić optymalne działanie golarki, folię oraz blok ostrzy należy wymienić, gdy zauważy się pogorszenie skuteczności golenia.
- Urządzenia nie należy używać z uszkodzoną folią golącą lub kablem sieciowym.
- Wymiana ostrzy i folii golącej  
Folia goląca: Aby zdjąć głowicę golarki, naciśnij przyciski blokady. Aby wyjąć folię golącą, naciśnij niebieską plastikową ramkę (G). Aby zamocować nową folię, włóż ją do wnętrza głowicy golarki.  
Blok ostrzy: Aby zdjąć blok ostrzy, naciśnij go i obróć o 90° (H1), a następnie wyjmij go. Aby zamocować nowy blok ostrzy, dociśnij go do uchwytu i obróć o 90° (H2).
- Części podlegające wymianie (folia goląca, blok ostrzy, poduszczenka wygładzająca) można zakupić w sklepie lub punktach serwisowych marki Braun.

Ten symbol oznacza, że zużytego sprzętu nie można wyrzucać łącznie z odpadami socjalnymi. Zużyty produkt należy zostawić w jednym z punktów zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Odpowiednie przetworzenie zużytego sprzętu zapobiega potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko lub zdrowie ludzi, wynikającym z obecności składników niebezpiecznych w sprzęcie.



Dane elektryczne można znaleźć na tabliczce znamionowej specjalnego zestawu sieciowego.

Zastrzega się możliwość wprowadzania zmian.

### **Warunki gwarancji**

1. Procter & Gamble International Operation SA, z siedzibą w Route de St-Georges 47, 1213 Petit Lancy 1 w Szwajcarii, gwarantuje sprawne działanie sprzętu w okresie 24 miesięcy od daty jego wydania Konsumentowi. Ujawnione w tym okresie wady będą usuwane bezpłatnie przez autoryzowany punkt serwisowy, w terminie 14 dni od daty dostarczenia sprzętu do autoryzowanego punktu serwisowego.
2. Konsument może wysłać sprzęt do naprawy do najbliższego znajdującego się autoryzowanego punktu serwisowego lub skorzystać z pośrednictwa sklepu, w którym dokonał zakupu sprzętu. W takim wypadku termin naprawy ulegnie wydłużeniu o czas niezbędny do dostarczenia i odbioru sprzętu.
3. Konsument powinien dostarczyć sprzęt w opakowaniu należycie zabezpieczonym przed uszkodzeniem. Uszkodzenia spowodowane niedostatecznym zabezpieczeniem sprzętu nie podlegają naprawom gwarancyjnym. Naprawom gwarancyjnym nie podlegają także inne uszkodzenia powstałe w następstwie okoliczności, za które Gwarant nie ponosi odpowiedzialności, w szczególności zawinione przez Poczte Polską lub firmy kurierskie.
4. Niniejsza gwarancja jest ważna jedynie z dokumentem zakupu i

obowiązuje w każdym kraju, w którym, to urządzenie jest rozprowadzane przez jednostkę organizacyjną firmy Procter & Gamble lub upoważnionego przez nią dystrybutora.

5. Dokument zakupu musi być opatrzony datą i numerem oraz określać nazwę i model sprzętu.
6. Okres gwarancji przedłuża się o czas od zgłoszenia wady lub uszkodzenia do naprawy sprzętu i zwrotnego postawienia go do dyspozycji Konsumenta.
7. Naprawa gwarancyjna nie obejmuje czynności przewidzianych w instrukcji, do wykonania których, Konsument zobowiązany jest we własnym zakresie i na własny koszt.
8. Ewentualne oczyszczenie sprzętu dokonywane jest na koszt Konsumenta według cennika danego autoryzowanego punktu serwisowego i nie będzie traktowane jako naprawa gwarancyjna, chyba, że oczyszczenie jest niezbędne do usunięcia wady w ramach świadczeń objętych niniejszą gwarancją i nie stanowi czynności, o których mowa w p. 7.
9. Gwarancją nie są objęte:
  - a) mechaniczne uszkodzenia sprzętu spowodowane w czasie jego użytkowania lub w czasie dostarczania sprzętu do naprawy;
  - b) uszkodzenia i wady wynikłe na skutek:
    - używania sprzętu do celów innych niż osobisty użytek;
    - niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, konserwacji, przechowywania lub instalacji;
    - używania niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych;
    - napraw dokonywanych przez nieuprawnione osoby;

stwierdzenie faktu takiej naprawy lub samowolnego otwarcia sprzętu powoduje utratę gwarancji;

- przeróbek, zmian konstrukcyjnych lub używania do napraw nieoryginalnych części zamiennych firmy Braun;
- części szklane, żarówki oświetlenia;
- ostrza i folie do golarek, wymienne końcówki do szczoteczek elektrycznych i irygatorów oraz materiały eksploatacyjne.

10. Niniejsza gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień Kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

## Český

Naše výrobky jsou vyrobeny tak, aby splňovaly nejvyšší nároky na kvalitu, funkčnost a design. Braun Silk-épil je navržen tak, aby zajišťoval perfektní a komfortní holení, jak nohou, tak i podpaží a linie bikin. Doufáme, že budete se svým novým strojkem Braun Lady Shaver plně spokojeni.

## Upozornění

Tento strojek je vybaven speciálním převodníkem na nízké napětí (speciálním síťovým převodem se síťovým adaptérem). Proto nesmíte žádnou jeho část měnit, ani ji rozebírat. Jinak by mohlo dojít k úrazu elektrickým proudem.

Používejte pouze speciální kabel dodávaný společně s přístrojem.

V případě, že spotřebič je označen  492, můžete jej použít s libovolným napájením Braun kódovaným 492-XXXX.



Tuto holicí hlavu lze čistit pod tekoucí vodou. Pozor: Před čištěním holicí hlavy pod tekoucí vodou vždy odpojte strojek od sítě.

Z hygienických důvodů nepoužívejte tento strojek společně s jinými osobami.

Děti starší osmi let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či duševními schopnostmi či nedostatkem zkušeností nebo znalostí mohou přístroj používat, pouze pokud byly řádně poučeny o jeho bezpečném používání a chápou možná rizika. Přístroj není určen jako hračka pro děti. Čištění a údržbu mohou provádět děti, pouze pokud jsou starší osmi let a jsou pod dozorem.

Pokud máte jakékoli pochybnosti ohledně použití tohoto přístroje, obraťte se prosím na svého lékaře. V následujících případech se smí tento strojek používat pouze po předchozí konzultaci s lékařem:

- ekzém, poranění, zánětlivé reakce pokožky, jako je folikulitida (zánět vlasového míšku), křečové žíly
- okolí mateřských znamének
- snížená imunita pokožky, např. diabetes mellitus, Raynaudův syndrom
- hemofilie nebo snížená imunita.

## Popis

- 1 Holicí hlava
  - a Holicí planžeta
  - b SoftStrip

- c Změkčovací podložka EasyGlide
  - d Zastříhovač dlouhých chloupků
  - e Uvolňovací tlačítka
- 2 Přepínač TrimLock «/«
  - 3 Břitový blok
  - 4 Spínač zapnutí/vypnutí
  - 5 Peelingový nástavec (použití pouze pro nohy)
    - a Snímatelná peelingová destička
    - b Tlačítko pro uvolnění peelingové destičky
  - 6 Zastříhovací nástavec pro oblast bikin
  - 7 Speciální síťový přívod

## Holení

Zářívé pokožky je dosahováno díky tomu, že systém Silk&Soft zachytává i problémové chloupky, vestavěný pásek SoftStrip napíná pokožku pro hladké oholení a výkyvná holicí planžeta i zastříhovač dlouhých chloupků perfektně přiléhají k pokožce. To vše zajišťuje vynikající hladké oholení. Změkčovací podložka EasyGlide zajišťuje hladké klouzání po pokožce a snižuje její podráždění, takže holení je šetrné.

- Stiskněte a posuňte nahoru spínač zapnutí/vypnutí, abyste strojek zapnuli. Ujistěte se, že přepínač TrimLock je v poloze pro holení «».
- Pohybuje strojkem pomalu proti směru růstu chloupků. Holicí díly se přizpůsobují obrysům těla, zastříhovač nejprve nadzdvihne všechny delší chloupky a odstraní je. Potom holicí planžeta dohladka oholí veškeré krátké chloupky.
- Vždy dbejte na to, aby oba díly, holicí planžeta i zastříhovač dlouhých chloupků, byly v kontaktu s pokožkou.

## Holení nohou s použitím peelingového nástavce

Tato peelingová destička jemně obrušuje pokožku, a tak odstraňuje odumřelé buňky

na jejím povrchu, čímž se pokožka revitalizuje a získává zářivý vzhled.

Postupujte následovně:

- Připojte peelingový nástavec (5).
- Když vedete strojek pomalu proti směru růstu chloupků, vždy se ujistěte, že zastřihovač dlouhých chloupků, holicí planžeta a peelingová destička jsou v kontaktu s pokožkou.

## **Holení a úprava podpaží a oblasti bikin**

U těchto citlivých partií vždy dbejte na to, abyste při holení pokožku napnuli, předejete tak případným poraněním (B). Obzvláště buďte prosím opatrní, jestliže je povrch pokožky nerovný, na kůži jsou výrůstky apod. Nedotýkejte se jich zastřihovačem dlouhých chloupků.

### Holení podpaží a oblasti bikin:

Při holení vždy držte pokožku napnutou.

### Úprava oblasti bikin:

Pro zastřížení přesných linií a kontur zajistěte zastřihovač dlouhých chloupků posunutím přepínače TrimLock do polohy «» (C1). Pro zastřížení chloupků na stejnou délku, zaaretujte zastřihovač dlouhých chloupků a nástavec pro zastřihování v oblasti bikin (6) umístěte na holicí hlavu (C2). Abyste dosáhli optimálních výsledků, pohybujte strojkem pomalu proti směru růstu chloupků.

### **Po skončení holení**

Po skončení holení můžete použít trochu tělového mléka nebo krému. Nicméně vyvarujte se bezprostředního používání dráždivých substancí, jako např. deodorantů obsahujících alkohol.

## **Čištění**

### **Čištění holicí hlavy kartáčkem (D1)**

- Stiskněte uvolňovací tlačítka a sejměte holicí hlavu. Jemně vyklepejte spodek

holící hlavy o plochou podložku (ne o planžetu).

- Kartáčkem vyčistěte břitový blok a vnitřek holicí hlavy. Holicí planžetu však kartáčkem nečistěte, planžeta by se tím mohla poškodit.

### **Čištění holicí hlavy pod tekoucí vodou (D2)**

- Stiskněte uvolňovací tlačítka a sejměte holicí hlavu.
- Opláchněte odděleně holicí hlavu a břitový blok pod teplou tekoucí vodou. Můžete také použít přírodní mýdlo, pokud neobsahuje žádné částice nebo abrazivní látky. Opláchněte všechnu pěnu.
- Nechejte břitový blok a holicí hlavu vyschnout, každý zvlášť.

### **Jak čistit a udržovat peelingový nástavec**

Abyste vyčistili peelingový nástavec (5), nejprve jej sejměte (E), pak důkladně kartáčkem vyčistěte peelingovou destičku (5a). Čas od času ji můžete také umýt mýdlem a vodou. Před opětovným použitím ji nechejte vyschnout.

## **Udržení strojeku Braun Silk-épil ve špičkové formě**

- Holicí díly je třeba každé 3 měsíce promazat (F). Pokud čistíte holicí strojek pod tekoucí vodou, promažte je po každém čištění. Naneste malé množství oleje na šicí stroje nebo vaseliny na holicí planžetu a na kovové části zastřihovače dlouhých chloupků. Pak sejměte holicí hlavu a také na ni aplikujte nepatrné množství vaseliny, jak je znázorněno na obrázku (F).
- Holicí planžeta a břitový blok jsou přesné součástky, které po čase podléhají opotřebení. Abyste udrželi optimální holicí výkon, vyměňte plan-



žetu a břitový blok, jakmile zaznamenate snížení výkonu při holení.

- Neholte se, je-li poškozena planžeta nebo síťový přívod.

- Jak vyměnit holicí díly

**Holicí planžeta:** Stiskněte uvolňovací tlačítka a sejměte holicí hlavu. Abyste mohli sejmut holicí planžetu, stiskněte modrý umělohmotný rámeček (G).

Novou planžetu vložte z vnitřní strany holicí hlavy.

**Břitový blok:** Chcete-li sejmut břitový blok, stiskněte jej a otočte o 90° (H1), pak jej vytáhněte. Nový břitový blok namáčknete na držák břitového bloku a otočte jím o 90° (H2).

- Náhradní díly (holící planžetu, břitový blok, peelingovou destičku) jsou k sehnání u maloobchodního prodejce nebo v servisních střediscích Braun.

Deklarovaná hodnota emise hluku tohoto spotřebiče je 67 dB(A), což představuje hladinu A akustického výkonu vzhledem na referenční akustický výkon 1 pW.

Po skončení životnosti

neodhazujte prosím tento výrobek do běžného domovního odpadu.

Můžete jej odevzdat do servisního střediska Braun nebo na příslušném sběrném místě zřízeném dle místních předpisů.



platná v každé zemi, ve které tento přístroj dodává společnost Braun nebo její pověřený distributor.

Záruka se netýká následujících případů: poškození zapříčiněné nesprávným použitím, běžné opotřebování (například plátků holicího strojku nebo pouzdra zastřihovače), jakož i vady, které mají zanedbatelný dosah na hodnotu nebo funkci přístroje. Pokud opravu uskuteční neautorizovaná osoba a nebudou-li použity původní náhradní díly společnosti Braun, platnost záruky bude ukončena.

Pokud v záruční lhůtě požadujete provedení servisní opravy, odevzdejte celý přístroj s potvrzením o nákupu v autorizovaném servisním středisku společnosti Braun nebo jej do střediska zašlete.

Změny jsou vyhrazeny.

## Záruka

Poskytujeme dvouletou záruku na výrobek s platností od data jeho zakoupení. V záruční lhůtě bezplatně odstraníme všechny vady přístroje zapříčiněné chybou materiálu nebo výroby, a to buď formou opravy, nebo výměnou celého přístroje (podle našeho vlastního uvážení). Uvedená záruka je

## Slovenský

Naše výrobky sú vyrobené tak, aby spĺňali tie najvyššie nároky na kvalitu, funkčnosť a dizajn. Braun Silk-épil je navrhnutý tak, aby zaistoval perfektné a komfortné holenie tak ňôh ako aj podpazušia a línie bikín. Dúfame, že budete so svojim novým strojčekom Braun Lady Shaver vysoko spokojní.

## Upozornenie

Tento strojček je vybavený špeciálnym sieťovým adaptérom na nízke napätie (špeciálna sieťová šnúra so sieťovým adaptérom). Preto nesmiete žiadnu časť sieťovej šnúry meniť, ani ju rozoberať. Inak by mohlo dôjsť k úrazu elektrickým prúdom.

Používajte len špeciálnu súpravu káblov dodávanú so zariadením.

V prípade, že spotrebič je označený  492, môžete ho použiť s ľubovoľným napájaním Braun kódovaným 492-XXXX.



Túto holiacu hlavu je možno čistiť pod tečúcou vodou. Pozor: Pred čistením holiacej hlavy pod tečúcou vodou vždy odpojte strojček od siete.

Z hygienických dôvodov nepoužívajte tento strojček spoločne s inými osobami.

Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osoby bez skúseností a znalostí, ak sú pod dohľadom alebo ak boli poučené o bezpečnom používaní tohto zariadenia a ak porozumeli nebezpečenstvám, ktoré sú s tým spojené. Nedovoľte deťom, aby sa s týmto zariadením hrali. Deti mladšie ako 8 rokov alebo ak nie sú pod dohľadom nesmú vykonávať čistenie a údržbu tohto zariadenia.

Pokiaľ máte akékoľvek pochybnosti ohľadne použitia tohoto prístroja, obráťte sa prosím na svojho lekára.

V nasledujúcich prípadoch sa smie tento strojček používať iba po predchádzajúcej konzultácii s lekárom:

- ekzém, poranenie, zápalové reakcie pokožky, ako je folikulitída (zápal vlasového miešku), kŕčové žily
- okolie materských znamienok
- znížená imunita pokožky, napr. diabetes mellitus, Raynaudov syndróm
- hemofília alebo znížená imunita.

## Popis

- 1 Holiaca hlava
  - a Holiaca planžeta
  - b SoftStrip
  - c Zmäkčovacia podložka EasyGlide
  - d Zastrihávač dlhých chĺpkov
  - e Uvoľňovacie tlačidlá
- 2 TrimLock «/«
- 3 Britový blok
- 4 Prepínač Zapnutie/Vypnutie
- 5 Peelingový nástavec (používajte len na nohy)
  - a Snímateľná peelingová doštička
  - b Tlačidlo pre uvoľnenie peelingovej doštičky
- 6 Nástavec na zastrihovanie pre oblasť bikín
- 7 Špeciálna sieťová šnúra

## Holenie

Žiarivú pokožku strojček zabezpečuje vďaka tomu, že systém Silk&Soft zachytáva aj problémové chĺpky, zabudovaný pásik SoftStrip napína pokožku pre hladké oholenie a výkyvná holiaca planžeta aj zastrihávač dlhých chĺpkov perfektne priliehajú k pokožke. To všetko zaisťuje vynikajúce hladké oholenie. Zmäkčovacia podložka EasyGlide zaisťuje hladké klzanie po pokožke a znižuje jej podráždenie, takže holenie je šetrné.

- Stlačte a posuňte nahor prepínač zapnutia/vypnutia, aby ste strojček zapli. Uistite sa, že prepínač TrimLock je v polohe pre holenie «».
- Pohybujte strojčekom pomaly proti smeru rastu chĺpkov. Holiace diely sa prispôbujú obrysom tela, zastrihávač najprv naddvihne všetky dlhšie chĺpky a odstrihne ich. Potom holiaca planžeta dohľadka oholí všetky krátke chĺpky.
- Vždy dbajte na to, aby obidva diely, holiaca planžeta aj zastrihávač dlhých chĺpkov, boli v kontakte s pokožkou.

## Holenie nôh s použitím peelingového nástavca

Táto peelingová doštička jemne obrušuje pokožku, a tak odstraňuje odumreté bunky na jej povrchu, čím sa pokožka revitalizuje a získava žiarivý vzhľad.

Postupujte nasledovne:

- Pripojte peelingový nástavec (5).
- Keď vediete strojček pomaly proti smeru rastu chĺpkov, vždy sa uistite, že zastrihávač dlhých chĺpkov, holiaca planžeta a peelingová doštička sú v kontakte s pokožkou.

## Holenie a úprava podpazušia a oblasti bikín

U týchto citlivých partií vždy dbajte na to, aby ste pri holení pokožku napli, predídete tak prípadným poraneniam (B). Obzvlášť buďte prosím opatrní, ak je povrch pokožky nerovný, na koži sú výrastky apod. Nedotýkajte sa ich zastrihávačom dlhých chĺpkov.

### Holenie podpazušia a oblasti bikín:

Pri holení vždy držte pokožku napnutú.

### Úprava oblasti bikín:

Pre zastrihnutie presných línii a kontúr zaistíte zastrihávač dlhých chĺpkov posunutím prepínača TrimLock do polohy (C1). Pre zastrihnutie chĺpkov na jednotnú dĺžku, zafixujte zastrihávač dlhých chĺpkov a nadstavec OptiTrim pre zastrihávanie chĺpkov v oblasti bikín (6) umiestnite na holiacu hlavu. (C2). Pre dosiahnutie optimálnych výsledkov, pohybujte strojčekom pomaly proti smeru rastu chĺpkov.

## Po skončení holenia

Po skončení holenia môžete použiť malé množstvo telového mlieka alebo krému. Vyvarujte sa však bezprostrednému používaniu dráždivých substancií, ako napr. dezodorantov obsahujúcich alkohol.

## Čistenie

### Čistenie holiacej hlavy kefkou (D1)

- Stlačte uvoľňovacie tlačidlá a odoberte holiacu hlavu. Jemne vyklepte spodok holiacej hlavy o plochú podložku (nie o planžetu).
- Kefkou vyčistíte britový blok a vnútrojok holiacej hlavy. Holiacu planžetu však kefkou nečistíte, planžeta by sa tým mohla poškodiť.

### Čistenie holiacej hlavy pod tečúcou vodou (D2)

- Stlačte uvoľňovacie tlačidlá a odoberte holiacu hlavu.
- Opláchnite oddelene holiacu hlavu a britový blok pod teplou tečúcou vodou. Môžete tiež použiť prírodné mydlo, pokiaľ neobsahuje žiadne častice alebo abrazívne látky. Opláchnite všetku penu.
- Nechajte britový blok a holiacu hlavu vyschnúť, a to každý diel osobitne.

### Ako čistiť a udržiavať peelingový nástavec

Aby ste vyčistili peelingový nástavec (5), najprv ho snímte (E), potom dôkladne kefkou vyčistíte peelingovú doštičku (5a). Čas od času ju môžete tiež umyť mydlom a vodou. Pred opätovným použitím ju nechajte vyschnúť.

## Udržanie strojčeka Braun Silk-épil v špičkovej forme

- Holiace diely je potrebné každé 3 mesiace premazať (F). Ak čistíte holiaci strojček pod tečúcou vodou, premažte ho po každom čistení. Naneste malé množstvo oleja pre šijacie stroje alebo špeciálnej vazelíny na holiacu planžetu a na kovové časti zastrihávača dlhých chĺpkov. Následne odoberte holiacu hlavu a taktiež na ňu naneste malé

množstvo špeciálnej vazelíny, ako je to znázornené na obr. (F).

- Holiaca planžeta a britový blok sú presné súčiastky, ktoré po čase podliehajú opotrebovaniu. Aby ste udržali optimálny holiaci výkon, vymeňte planžetu a britový blok, akonáhle zaznamenáte zníženie výkonu pri holení.
- Strojček nepoužívajte, ak je poškodená planžeta alebo sieťová šnúra.
- Ako vymeniť holiace diely  
Holiaca planžeta: Stlačte uvoľňovacie tlačidlá a odoberte holiacu hlavu. Aby ste mohli odobrať holiacu planžetu, stlačte modrý umelohmotný rámček (G). Novú planžetu vložte do vnútra holiacej hlavy.  
Britový blok: Ak chcete odobrať britový blok, stlačte ho a otočte o 90° (H1), následne ho vytiahnite. Nový britový blok nasuňte na držiak britového bloku a otočte ho o 90° (H2).
- Náhradné diely (holiacu planžetu, britový blok, peelingovú doštičku) si môžete zakúpiť u maloobchodného predajca alebo v servisných strediskách Braun.

Deklarovaná hodnota emisie hluku tohoto spotrebiča je 67 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na frekvenčný akustický výkon 1 pW.

Po skončení životnosti neodhadzujte zariadenie do bežného domového odpadu. Zariadenie odovzdajte do servisného strediska Braun alebo na príslušnom zbernom mieste zariadenom podľa miestnych predpisov a noriem.



Zmeny sú vyhradené.

### Záruka

Poskytujeme dvojročnú záruku na výrobok s platnosťou od dátumu jeho zakúpenia. V záručnej lehote bezplatne odstránime všetky poruchy prístroja zapríčinené chybou materiálu alebo výroby, a to buď formou opravy, alebo výmenou celého prístroja (podľa nášho vlastného uváženia). Uvedená záruka je platná v každom štáte, v ktorom tento prístroj dodáva spoločnosť Braun alebo jej poverený distribútor.

Záruka sa netýka nasledujúcich prípadov: poškodenie zapríčinené nesprávnym použitím, normálne opotrebovanie (napríklad plátkov holiaceho strojčeka alebo puzdra zastrihávača), ako aj poruchy, ktoré majú zanedbateľný účinok na hodnotu alebo funkciu prístroja. Ak opravu uskutoční neautorizovaná osoba a ak sa nepoužijú pôvodné náhradné súčiastky spoločnosti Braun, platnosť záruky bude ukončená.

Ak v záručnej lehote požadujete vykonanie servisnej opravy, odovzdajte celý prístroj s potvrdením o nákupe v autorizovanom servisnom stredisku spoločnosti Braun alebo ho do strediska zašlite.

## Magyar

Termékeinket a legmagasabb minőségi, funkcionalitás és design elvárások kielégítésére terveztük. A Braun Silk-épil-ot a tökéletes és kényelmes borotváláshoz fejlesztettük ki, nagyszerű választást kínálva a lábakhoz, a hónaljhoz és a bikini vonalhoz. Reméljük, örömet lel a új Braun Lady borotvájában.

## Fontos

A készüléket egy különleges integrált biztonságos extra alacsony feszültségű vezetékekkel láttuk el. Kérjük semmilyen részét se cserélje le vagy szerelje át. Ellenkező esetben fennáll az áramütés veszélye.

Kizárólag a készülékhez mellékelt különleges kábeleket használja.

Ha a készüléken található jelzés  492, akkor tudja használni, minden 492-XXXX kódolású Braun tápegységgel.



A borotva fej tisztítható folyóvízben. Figyelmeztetés: Húzza ki a borotvát az elektromos aljzatból, mielőtt folyóvízben elmosná azt.

Higiéniai okokból ne használja másokkal együtt ugyanazt a készüléket.

A 8 évesnél idősebb gyermekek, illetve a csökkent fizikai, érzékelő vagy mentális képességekkel vagy tapasztalat vagy tudás hiányával rendelkező személyek csak felügyelet mellett akkor használhatják ezt a készüléket, illetve, ha tájékoztatták őket a biztonságos használatról, és megértették a lehetséges veszélyeket. Gyerekek nem játszhatnak a készülékkel. A készülék tisztítását és karbantartását nem végezhetik 8 év alatti és felügyelet nélküli gyerekek.

Ha bármilyen kétsége merül fel a készülék használatával kapcsolatban, akkor kérjük, konzultáljon az orvosával. A következő esetekben a készüléket csak azután használja, ha előzetesen már konzultált orvosával:

- ekcéma, sebhely, gyulladt bőr esetén, mint pl. szőrtüszőgyulladás (gennyes szőrtüszőgyulladás) és visszértágulat fennállásakor
- szemölcs körül
- csökkenti a bőr védekező képességét, pl.: cukorbetegség, Raynaud kór fennállásakor

- vérzékenység vagy immunelégtelenség esetén.

## Leírás

- 1 Borotva fej
  - a Borotva szita
  - b SoftStrip
  - c EasyGlide párna
  - d Hosszúszőr-vágó
  - e Kiengedő kapcsoló
- 2 TrimLock (trimmel/borotvál) «/»
- 3 Vágó blokk
- 4 Be/ki kapcsoló
- 5 Skin Smoothing bőrsimító kiegészítő (csak lábon használható)
  - a Levehető simító párna
  - b Nyomógomb, a párna kiengedéséhez
- 6 Bikini Zóna Trimelő kiegészítő
- 7 Speciális vezeték

## Borotválkozás

A ragyogó bőrért, a Silk&Soft rendszer még a problémás szálakat is befogja; az integrált SoftStrip kifeszíti a bőrt, így még szorosabb hozzáférést biztosít a borotvának; továbbá a lebegő borotva szita és a lebegő hosszúszőr-vágó hozzásimul a bőrhöz – így mindezek hozzájárulnak a tökéletesen sima borotválkozáshoz. A kíméletes borotválás érdekében az EasyGlide párna segíti a borotvafej akadálymentes siklását a bőrfelületen, ezzel is csökkentve a bőrirritáció lehetőségét.

- Nyomja meg és csúszassa felfelé a be/kikapcsoló gombot a készülék bekapcsolásához. Győződjön meg arról, hogy a TrimLock a «» (borotválkozás) helyzetben van.
- Lassan, a szőr növekedésével ellentétes irányba mozgassa a készüléket. A test vonalát követve a hosszúszőr-vágó először felállítja, majd levágja a hosszú szálakat. Ezután

következik a borotva szita, hogy eltávolítson minden borostát.

- Mindig győződjön meg róla, hogy mind a borotva szita, mind a hosszúszőr-vágó érintkezik a bőrrel.

### **Lábszörtelenítés a Skin Smoothing feltétellel**

A simító párna lehámlassza az elhalt bőr részeket, így feléleszti a bőrt, és ragyogó külsőt biztosít.

Kövesse az alábbiakat:

- Helyezze fel a Skin Smoothing bőrsimító feltétet (5).
- Mikor a készüléket lassan a szőr növekedésével ellentétesen irányítja, győződjön meg róla, hogy a hosszúszőr-vágó, a borotva szita és a simító párna érintkezik-e a bőrrel.

### **A hónalj és a bikini vonal szörtelenítése és a formázása**

Bizonyosodjon meg róla, hogy ezeken az érzékeny területeken mindig kifeszíti a bőrt a sérülések elkerülése érdekében (B). Kérjük különösen figyelmesen szörtelenítsen ezen a területen, ha a bőrfelület nem egyenletes. Győződjön meg róla, hogy a hosszúszőr-vágó nem érintkezik-e ezekkel a részekkel.

A hónalj és a bikini vonal borotválása:

A tökéletes hozzáféréshez vegye le az OptiShave kiegészítőt. Mindig feszítse ki a bőrét, mikor borotválkozik.

Bikini rész formázása:

A tökéletes vonalak és kontúrok eléréséhez kapcsolja be a hosszúszőr-vágót a TrimLock (C1) helyzetbe való csúsztatásával «». A szőrszálak egyenletes hosszúságúra történő nyírásához először rögzítse a hosszúszőr-nyíró, majd helyezze a borotvafejre (C2) a bikinivonal trimmelő tartozékot! (6). Az optimális eredményhez mozgassa lassan a készüléket a szőr növekedésével ellentétes irányba.

### **Szörtelenítés után**

Borotválkozás után használjon egy kevés testápolót. Az esetleges irritáció elkerülése érdekében kerülje az irritáló, ingerelő szerek alkalmazását, mint pl.: alkoholos dezodorok.

## **Tisztítás**

### **Borotva fej tisztítása kefével (D1)**

- Nyomja be a kieresztő kapcsolót, hogy levehesse a borotva fejet. Kocogtassa óvatosan a borotva alját egy lapos felülethez (de ne a szitát).
- Seperje ki a kést és a borotva belsejét. A borotva szitát azonban ne a kefével tisztítsa, mert megrongálódhat a szita.

### **A borotva fej tisztítása folyóvízben (D2)**

- Nyomja meg a kiengedő kapcsolót, hogy levehesse a borotva fejet.
- Öblítse át a borotva fejet és a kést külön folyóvíz alatt. Használhat természetes alapanyagú szappant, mely nem tartalmaz szemcsés és dörzsölő részeket. Öblítse le az összes habot.
- Hagyja, hogy külön megszáradjon a kés és a borotva szita is.

### **Hogyan tisztítsa és tartsa karban a Skin Smoothing feltétet**

Ahhoz, hogy megtisztítsa a Skin Smoothing feltétet (5), először vegye azt le (E), majd alaposan kefélje át a simító párnát (5a). Időről időre szappanos vízzel mossa át. Hagyja kiszáradni, mielőtt újra használná azt.

# Hogyan tartsa csúcsformában a Braun Silk-épil készülékét

- A borotva részeket 3 havonta rendszeresen be kell olajozni (F). Ha folyóvíz alatt tisztítja a borotvát, minden egyes alkalom után olajozza be.
- Cseppentsen egy kevés könnyű gépolajat vagy vazelint a borotva szitára és a hosszúszőr-vágó fém részeire. Majd vegye le a borotva fejet, és újból adagoljon egy kevés vazelint az ábra szerint (F).
- A borotva szita és a kés precíziós alkatrészek, amelyek idővel elhasználódnak. Az optimális borotva teljesítmény fenntartása érdekében cserélje le a szitát és a kést, mikor azt veszi észre, hogy csökkent a borotválkozási teljesítmény.
- Ne szőrtelenítsen sérült szitával vagy vezetékkel.
- Hogyan cseréljen borotva alkatrészt  
Borotva szita: Nyomja meg a kiengedő kapcsolót, hogy levehesse a borotva fejet (2). A borotva szita levételéhez nyomja meg a kék műanyag keretet (G). Egy új feltételéhez a borotva fej belseje felől helyezze azt fel.  
Kés: A kés eltávolításához nyomja meg és fordítsa el azt 90°-al (H1), majd vegye le. Egy új kés felhelyezéséhez, nyomja be az új kést tartóba és forgassa le 90°-al (H2).
- Cserealkatrészek (borotva szita, kés, simító párna) beszerezhetők a viszonteladóktól vagy a Braun szakszervizeknél.

szabályainak megfelelő módon dobja a hulladékgyűjtőbe.

A változtatás jogát fenntartjuk!

## Garancia

A vásárlás napjától számított 2 évig tartó garanciát biztosítunk a termékre. A garancia-időszakon belül minden anyag- és kivitelezési hibát díjmentesen helyrehozunk, belátásunk szerint vagy javítva, vagy cserélve a készüléket. Ez a garancia minden olyan országra kiterjed, ahol a készülék a Braun vagy annak kijelölt viszonteladója forgalmazásában kapható.

A garancia nem fedi a következőket: nem rendeltetésszerű használat miatt bekövetkező károsodás; kopás és elhasználódás (pl. a borotva szita- és vágókazettája); illetve a készülék értéke és működése szempontjából elhanyagolható jellegű hibák. A garancia érvényét veszti, ha a javítást erre nem jogosult személy végzi, és ha nem Braun alkatrészeket használnak.

A garancia-időszakon belüli javításhoz adja le vagy küldje el a teljes készüléket a vásárláskor kapott számlával együtt valamely hivatalos Braun Ügyfélszolgálati Szervizközpontnak vagy a vásárlás helyén.

A környezetszennyezés elkerülése érdekében arra kérjük, hogy a készülék hasznos élettartalma végén ne dobja azt a háztartási szemétkbe. A működésképtelen készüléket leadhatja a Braun szervizközpontban, vagy az országa





## Slovenski

Naši izdelki so zasnovani tako, da ustrezajo najvišjim standardom kakovosti, funkcionalnosti in dizajna. Braunov brivnik Silk-épil je bil razvit za popolno in udobno britje in predstavlja idealen pripomoček za britje nog, pod pazduh in bikini predela. Želimo si, da bi svoj novi Braunov ženski brivnik z veseljem uporabljali.

### Pomembna opozorila

Brivnik je opremljen s posebno priključno vrvico z vgrajenim varnostnim nizko-napetostnim napajanjem. Njegovih delov ne smete zamenjati ali jih kakorkoli spremeniti. V nasprotnem primeru obstaja nevarnost električnega udara.

Uporabljajte samo posebni komplet kablov, ki je priložen napravi.

Če je aparat označen z  492, ga lahko uporabljate s katerim koli Braun napajalnikom kodiranim z 492-XXXX.

 Glavo brivnika lahko čistite pod tekočo vodo. Opozorilo: Preden glavo brivnika očistite pod

vodo, morate brivnik izključiti iz električnega omrežja.

Iz higienskih razlogov ni priporočljivo, da brivnik uporabljata več oseb.

Aparat lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali mentalnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali so dobili navodila glede varne uporabe aparata in razumejo povezane nevarnosti. Otroci se z aparatom ne smejo igrati. Čiščenja in vzdrževanja ne smejo izvajati otroci, razen če so starejši od 8 let in so pod nadzorom.

Če ste v dvomih glede uporabe aparata, se posvetujte z zdravnikom. V naslednjih primerih se pred uporabo brivnika obvezno posvetujte z zdravnikom:

- če imate ekcem, rane, vnetne reakcije kože, npr. folikulitis (gnojno vnetje foliklov), ali krčne žile;
- britje okoli kožnih znamenj;
- zmanjšana odpornost kože, npr. zaradi sladkorne bolezni, Raynaudove bolezni;
- hemofilija in imunska pomanjkljivost.

## Opis

- 1 Glava brivnika
  - a Mrežica brivnika
  - b Trak SoftStrip
  - c Blazinica EasyGlide
  - d Prirezovalnik daljših dlak
  - e Tipki za sprostitev
- 2 Stikalo TrimLock (prirezovanje/britje )
- 3 Blok rezil
- 4 Stikalo za vklop/izklop
- 5 Nastavek za piling (samo za uporabo na nogah)
  - a Snemljiv vložek za piling
  - b Tipka za sprostitev vložka za glajenje
- 6 Nastavka za bikini predel
- 7 Posebna priključna vrstica

## Britje

Sistem Silk&Soft zajame tudi problematične dlačice, integrirani trak SoftStrip napne kožo, da zagotovi temeljitejše britje, gibljiva mrežica brivnika in gibljiv prirezovalnik daljših dlak pa objameta kožo, da zagotovita popolnoma gladko britje – rezultat je sijoča koža. Blazinica EasyGlide poskrbi za nežno britje, saj zagotavlja gladko drsenje brivnika in zmanjša razdraženost kože.

- Brivnik vključite tako, da pritisnete na stikalo za vklop/izklop in ga potisnete navzgor. Preverite, ali je stikalo TrimLock v položaju «» = (britje).
- Brivnik počasi pomikajte v nasprotni smeri rasti dlak. Prirezovalnik daljših dlak, ki se prilagodi linijam telesa, najprej privzdigne vse daljše dlake in jih prireže. Nato mrežica brivnika odstrani ostre kratke dlačice.
- Vedno poskrbite, da sta oba – mrežica brivnika in prirezovalnik daljših dlak – ves čas v stiku s kožo.

### Britje nog z nastavkom za piling

Blazinica za glajenje s kože odstrani

odmrle delce in jo tako poživi ter ji podari sijoč videz.

Ravnajte po naslednjem postopku:

- Priložen nastavek za piling (5).
- Ko z brivnikom počasi drsite po koži v nasprotni smeri rasti dlak, poskrbite, da bodo prirezovalnik daljših dlak, mrežica brivnika in blazinica za glajenje ves čas v stiku s kožo.

### Britje in oblikovanje dlačic pod pazduho in na bikini predelu

Pri britju teh občutljivih predelov poskrbite, da bo koža med britjem vedno napeta, da preprečite morebitne poškodbe (B). Če je površina kože neenakomerna oziroma so na njej izrastki, morate biti pri britju še posebej previdni. Pazite, da se izrastkov ne boste dotaknili s prirezovalnikom daljših dlak.

### Britje pazduh in bikini predela:

Med britjem vedno napnite kožo.

### Oblikovanje dlačic bikini predela:

Za oblikovanje natančnih linij in robov blokirajte prirezovalnik daljših dlak, tako da stikalo TrimLock potisnete v položaj «» (C1). Za prirezovanje dlačic na enakomerno dolžino, zaklenite prirezovalnik daljših dlačic in na brivno glavo (C2) namestite prirezovalnik dlačic bikini predela (6). Optimalne rezultate boste dosegli, če boste brivnik počasi premikali v nasprotni smeri rasti dlak.

### Po koncu britja

Po britju lahko na kožo naneseite kremo ali losjon za telo. Vendar se neposredno po britju izogibajte uporabi izdelkov, ki dražijo kožo, kot so dezodoranti z vsebnostjo alkohola.

## Čiščenje

### Čiščenje glave brivnika s ščetko (D1)

- Pritisnite tipki za sprostitev (2e), da

odstranite glavo brivnika. Dno glave brivnika previdno iztrkajte na ravni površini (ne ob mrežico).

- Blok rezil in notranjost glave brivnika očistite s ščetko. Mrežice brivnika ne smete čistiti s ščetko, ker jo s tem lahko poškodujete.

### Čiščenje glave brivnika pod tekočo vodo (D2)

- Pritisnite tipki za sprostitve, da odstranite glavo brivnika.
- Glavo brivnika in blok rezil ločeno sperite pod toplo tekočo vodo. Uporabite lahko tudi naravno milo, ki ne vsebuje trdih delcev ali abrazivnih snovi. Milnico temeljito izperite.
- Blok rezil in mrežico brivnika pustite, da se ločeno posušita.

### Čiščenje in vzdrževanje nastavka za piling

Če želite očistiti nastavek za piling (5), ga najprej odstranite (E), nato blazinico za piling (5a) temeljito očistite s ščetko. Občasno jo lahko očistite tudi z milnico. Pred ponovno uporabo počakajte, da se posuši.

### Vzdrževanje brivnika Braun Silk-épil

- Brivske dele brivnika je potrebno namazati vsake tri mesece (F). Če glavo brivnika čistite pod tekočo vodo, jo namažite po vsakem čiščenju.
- Na mrežico brivnika in kovinske dele prirezovalnika daljših dlak nanesite majhno količino lahkega olja ali vazelina. Nato odstranite glavo brivnika in nanesite zelo majhno količino vazelina, kot je prikazano na sliki (F).
- Mrežica brivnika in blok rezil sta precizna sestavna dela, ki se sčasoma obrabita. Za ohranjanje optimalne učinkovitost britja morate mrežico in blok rezil zamenjati, ko opazite, da je

britje postalo manj učinkovito.

- Brivnika ne smete uporabljati, če sta mrežica ali priključna vrstica poškodovani.
- Zamenjava delov brivnika  
Mrežica brivnika: Pritisnite tipki za sprostitve, da odstranite glavo brivnika. Za odstranitev mrežice brivnika pritisnite moder plastični okvir (G). Novo mrežico namestite tako, da jo vstavite z notranje strani glave brivnika.  
Blok rezil: Blok rezil odstranite tako, da pritisnete nanj in ga obrnete za 90° (H1) ter snamete. Novi blok rezil namestite tako, da ga potisnete na držalo za blok rezil in ga obrnete za 90° (H2).
- Nadomestne dele (mrežica brivnika, blok rezil, blazinica za glajenje) lahko kupite pri svojem prodajalcu ali v Braunovih servisnih centrih za stranke.

Odslužene naprave ne smete odvreči skupaj z gospodinjskimi odpadki. Odnosite jo v Braunov servisni center ali na ustrezno zbirno mesto v skladu z veljavnimi predpisi.



Navodila se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila.

### Garancijski list

Za izdelek velja dveletna garancija, ki začne veljati z datumom izročitve blaga. Proizvajalec jamči, da bo izdelek deloval v garancijskem roku ob pravilni uporabi v skladu z njegovim namenom in priloženimi navodili. V garancijski dobi bomo brezplačno odpravili vse okvare izdelka, ki so posledica napak v materialu ali izdelavi, tako da vam bomo izdelek po naši presoji popravili ali v celoti zamenjali. Če pooblaščen servis vašega izdelka ne

popravi v 45 dneh, imate pravico zahtevati nov izdelek. Za sprejem v reklamacijo se šteje dan, ko je izdelek sprejet v pooblaščen servis, pri prodajalcu(distributerju) ali v trgovino, kjer ste izdelek kupili.

Čas zagotavljanja servisa, vzdrževanja, nadomestnih delov in priklonih aparatov je 3 leta po preteku garancijskega roka.

Popravila na domu zaradi zahtevnosti in neprenosljivosti sodobne servisne opreme in razpoložljivosti rezervnih delov niso mogoča.

Garancija velja na območju Republike Slovenije, pa tudi v vseh državah, kjer izdelek dobavlja podjetje Braun ali njegov pooblaščen distributer.

Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Garancija ne velja:

- Za okvare, ki so posledica nepravilne uporabe, normalne obrabe ali rabe oziroma napake, ki imajo zanemarljiv učinek na vrednost in delovanje izdelka.
- Ob vsakem posegu nepooblaščen osebe ali kakršnekoli druge predelave izdelka in če pri popravilu niso uporabljeni originalni Braunovi rezervni deli.

Za popravilo v garancijski dobi celotno napravo skupaj z računom in/ali izpolnjenim garancijskim listom odnesite ali pošljite na pooblaščen servisni center Braun:

JEŽEK SERVIS D.O.O. , Cesta 24. Junija 2, 1231 Ljubljana

Tel. št.: +386 1 561 66 30

E-mail: jezektrg.servis@siol.net

Potrošnik lahko zahtevo za popravilo v garancijski dobi za celotno napravo, skupaj z računom in/ali izpolnjenim garancijskim listom, prav tako uveljavlja tudi pri prodajalcu ali pri proizvajalcu (distributerju).

Za dodatne informacije smo vam na voljo na brezplačni telefonski številki 080 2822.

Distributer: Orbico, d. o. o., Verovškova ul. 72, 1000 Ljubljana

Proizvajalec: Braun GmbH, Frankfurter Str. 145, 61476 Kronberg, Nemčija

## Hrvatski

Naši su proizvodi dizajnirani tako da zadovoljavaju najviše standarde kvalitete, funkcionalnosti i dizajna. Braun Silk-épil oblikovan je za savršeno i ugodno brijanje te vam nudi savršeni izbor za noge, područje pazuha i bikini zonu. Nadamo se da ćete i Vi u potpunosti uživati u upotrebi novog Braun Lady aparata za brijanje.

### Važno

Ovaj aparat opremljen je specijalnim priključnim kablom s ugrađenim sigurnosnim niskonaponskim sustavom. Nemojte mijenjati ili samostalno rukovati bilo kojim dijelom kabela, jer se tako izlažete opasnosti od strujnog udara.

Koristite isključivo poseban komplet kabela isporučen s uređajem.

Ako uređaj ima oznaku -C 492, možete ga koristiti s bilo kojim Braunovim priključnim kablom koji ima oznaku 492-XXXX.

 Glava aparata može se prati pod tekućom vodom iz slavine. Upozorenje: isključite aparat iz elek-

trične mreže prije čišćenja pod tekućom vodom.

Iz higijenskih razloga ne dijelite ovaj aparat s drugima.

Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina te osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim i mentalnim sposobnostima, kao i osobe koje nemaju prethodno dostatno iskustvo i znanje, pod uvjetom da su pod nadzorom osobe zadužene za njihovu sigurnost odnosno ako im je objašnjeno kako se uređaj koristi na siguran način tako da oni u potpunosti razumiju moguće rizike prilikom korištenja. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Djeca ne smiju čistiti i održavati uređaj osim ako nisu starija od 8 godina te pod nadzorom odrasle osobe.

Imate li ikakih sumnji u vezi korištenja ovog aparata, molimo potražite savjet svog liječnika. U slijedećim slučajevima ovaj aparat trebao bi se koristiti samo nakon prethodnog savjetovanja s liječnikom:

- ekcem, rane, reakcije upale kože kao što su folikulitis (upaljena folikula dlake) i proširene vene
- oko madeža
- oslabljen imunitet kože, npr. šećerna bolest, Raynaudova bolest
- hemofilija ili imuno-deficijencija

## Opis

- 1 Glava aparata
  - a Mrežica
  - b SoftStrip
  - c Jastučić EasyGlide
  - d Podrezivač dugih dlačica
  - e Dugmad za otpuštanje
- 2 Prekidač (podrezivanje/brijanje TrimLock «/«»
- 3 blok noža
- 4 prekidač za uključivanje/isključivanje aparata
- 5 Nastavci Skin Smoothing (za gladu kožu, koriste se samo na nogama)
  - a Odvojivi uložak za gladu kožu
  - b Dugme za opuštanje uložaka
- 6 Nastavci za podrezivanje dlačica bikini zone
- 7 Specijalni niskonaponski priključni kabel

## Brijanje

Kako biste nakon brijanja imali svilenkasto glatku kožu, Silk&Soft sustav zahvaća čak i problematične dlačice: integrirana SoftStrip trakica prijanja uz kožu i čini je napetom, pa fleksibilna mrežica i podrezivač dugih dlačica preciznije zahvaćaju dlačice, pružajući tako savršeno precizno brijanje.

Dodatni OptiShave nastavak omogućuje iznimno precizno i ugodno brijanje nogu.

- Za uključivanje pritisnite glavni prekidač i gurnite ga prema gore. Pripazite da prekidač s opcijom podrezivanje/brijanje bude postavljen na brijanje («»).

- Polako pomičite aparat u smjeru suprotnom od rasta dlačica. Prilagođavajući se obliku tijela, podrezivač dugih dlačica prvo podiže i reže sve duže dlačice. Potom mrežica prelazi preko istog područja i uklanja kratke dlačice čini kožu svilenkasto glatkom.
- Vodite računa o tome da oboje, i mrežica i podrezivač dugih dlačica, budu u kontaktu s kožom.

## Brijanje nogu nastavkom Skin Smoothing

Taj uložak uklanja mrtve komadiće kože te je tako revitalizira i ona ostaje glatka i sjajna.

Postupite na sljedeći način:

- Postavite nastavak za eksfolijaciju (5).
- Dok lagano pomičete aparat u smjeru suprotnom od rasta dlačica podrezivač dugih dlačica, mrežica i uložak za gladu kožu moraju dodirivati kožu.

## Brijanje i friziranje područja pazuha i bikini zone

Vodite računa da kod ovih osjetljivih područja uvijek napnete kožu koju brijete kako biste izbjegli ozljede (B). Molimo, posebno pazite ako je površina kože nejednolika ili s izraslinama. Vodite računa da ta područja ne dotičete podrezivačem dugih dlačica.

Brijanje područja pazuha i bikini zone:  
Uvijek napnite kožu koju brijete.

Friziranje bikini zone:

Želite li precizno oblikovati linije i obrise aktivirajte podrezivač dugih dlačica postavljajući prekidač s opcijom podrezivanje/brijanje na podrezivanje («») (C1). Kako biste podišali dlačice na jednaku dužinu, zaključajte trimmer za duže dlačice, a na glavu brijaća (C2) postavite nastavak za bikini zonu.(6). Za optimalne rezultate polako pomičite aparat u smjeru suprotnom od rasta dlačica.

## Njega nakon brijanja

Nakon brijanja za dodatnu njegu kože dovoljno je nanijeti malo kreme ili losiona za tijelo. U svakom slučaju, odmah nakon brijanja izbjegavajte korištenje iritirajućih sredstava, poput dezodoransa koji sadrže alkohol.

## Čišćenje

### Čišćenje glave aparata četkicom (D1)

- Pritisnite dugmad za otpuštanje (2e) i skinite glavu aparata. Lagano tapkajte donjim dijelom glave aparata (nikada mrežicom) po ravnoj površini da ispadnu zaostale dlačice.
- Četkicom očistite blok noža i unutrašnjost glave aparata. No, četkicom nikako nemojte čistiti mrežicu jer bi je to moglo oštetiti.

### Čišćenje glave aparata pod tekućom vodom (D2)

- Pritisnite dugmad za otpuštanje i skinite glavu aparata.
- Isperite odvojeno glavu aparata i blok noža tekućom toplom vodom. Za čišćenje možete koristiti i sapun na prirodnoj bazi ukoliko ne sadrži nikakva jaka sredstva. Dobro isperite pjenu.
- Ostavite blok noža i glavu aparata da se suše, odvojeno.

### Čišćenje i održavanje nastavaka Skin Smoothing

Kako biste očistili nastavke Skin Smoothing (5) prvo ih izvadite (E), a zatim temeljito iščetkajte uložak za glavu. S vremena na vrijeme možete ga očistiti i vodom s malo detergenta. Pustite da se osuši prije ponovne upotrebe.

## Održavanje vašeg Braun Silk-épil u vrhunskom stanju

- Dijelove za brijanje treba redovito podmazivati svaka 3 mjeseca (F).

Čistite li glavu aparata pod tekućom vodom, podmažite je nakon svakog čišćenja.

- Mrežicu i metalne dijelove podreziivača dugih dlačica premažite s malo (kap) laganog strojnog ulja ili vazelina. Tada skinite glavu aparata i na nju stavite malo vazelina kao što je prikazano na slici u odlomku (F).
- Mrežica i blok noža su osjetljivi dijelovi koji se s vremenom istroše. Kako biste zadržali optimalnu učinkovitost aparata, zamijenite mrežicu i blok noža kada primjetite lošiji, manje učinkovit, rad aparata.
- Nikada nemojte koristiti aparat kojem je oštećena mrežica ili priključni kabel.
- Kako mijenjati dijelove aparata: Mrežica: Pritisnite dugmad za opuštanje i skinite glavu aparata (2). Za odvajanje mrežice pritisnite plavi plastični okvir (G). Pri postavljanju nove mrežice, uložite je s unutrašnje strane glave aparata. Blok noža: Kako biste izvukli blok noža, pritisnite ga i zarotirajte za 90° (H1), pa ga potom izvucite. Novi blok noža postavite tako da ga naslonite na njegov držač, čvrsto pritisnete i zakrenete za 90° (H2).
- Zamjenjive djelove (mrežica, blok noža, uložak za glavu kožu) možete dobiti kod svog prodavača ili servisnih centara Braun.

Kako biste zaštitili okoliš, kada se baterije u potpunosti istroše nemojte ih odlagati zajedno s kućnim otpadom. Odložiti ih možete u Braun servisnim centrima ili mjestima predviđenima za odlaganje potrošenih baterija. Zadržavamo pravo izmjene bez prethodne najave.



## **Jamstvo**

Za ovaj proizvod jamčimo jamstveno razdoblje od 2 godine od dana kupnje. U okviru tog razdoblja besplatno ćemo otkloniti bilo kakvu neispravnost uređaja do koje je došlo zbog zamora materijala ili pogrešaka u radu ili popravkom ili zamjenom uređaja ovisno o procjeni.

Ovo jamstvo vrijedi za svaku zemlju u kojoj ovaj uređaj distribuira Braun ili njegov ovlašteni distributer.

Ovo jamstvo ne pokriva: štetu nastalu zbog nepravilne upotrebe, normalno trošenje materijala (npr. u slučaju trošenja mrežice na uređaju za brijanje), kao i oštećenja koja imaju neosporan utjecaj na vrijednost ili rad uređaja. Jamstvo prestaje vrijediti ako popravke vrše neovlaštene osobe te ako se ne koriste originalni Braunovi dijelovi.

Ako tijekom jamstvenog razdoblja zatrebate servis, donesite ili pošaljite cijeli uređaj zajedno s računom na adresu Braunovog ovlaštenog servisnog centra.

Napomena : Ukoliko niste u mogućnosti riješiti Vaš problem putem priložene servisne mreže ili na prodajnom mjestu molimo Vas da nas kontaktirate na telefonski broj 091 66 01 777 ili 01 66 26 555.

## **SINGULI D.O.O., Zagreb 10 000**

Primorska 3, Tel. 01 37 72 644,  
primorska@singuli.hr  
CMP, Savica Šanci 145, Tel. 01 24 04 451,  
savica@singuli.hr  
Josipa Strganca 12, Tel. 01 37 79 029,  
spansko@singuli.hr

## **JEŽIĆ COLOR SERVIS, Bjelovar 43 000**

Petra Zrinskog 13, Tel. 043 243 500,  
color-servis@bj.htnet.hr

## **ELMIN, Đurđevac 48350**

R. Boškovića 20, Tel. 048 813 365,  
elmin@optinet.hr

## **BKS d.o.o., Slavonski brod 35 000**

J. J. Strossmayera 29, Tel. 035 203 101,  
bks.servis035@gmail.com

## **FRUK d.o.o., Virovitica 33 000**

J. J. Strossmayera 23, Tel. 033 553 068,  
fruk.servis@vt.t-com.hr

## **MARKOVIĆ OBRT ZA EL.USLUGE, Varaždin 42 000**

Krešimira Filića 9, Tel. 042 210 588,  
i.markovic@inet.hr

## **RADAN ELEKTRINIK CENTAR d.o.o., Dubrovnik 20 000**

Ob. Pape I.Pavla I. 17, Tel. 020 321 500,  
radanelektronikcentar@gmail.com

## **Tehno -Jelčić d.o.o., Šibenik 22 000**

VIII Dalmatinske Udarne Brigade 71,  
Tel. 022 340 229

## **MERC&DUJMOVIĆ, Split 21 000**

Alojzija Stepinca 6, Tel. 021 537 780,  
mercdujmovic@st.t-com.hr



## Română (RO/MD)

Produsele noastre sunt realizate pentru a răspunde celor mai exigente cerințe de calitate, funcționalitate și design.

Aparatul Braun Silk-épil a fost conceput pentru un ras perfect și confortabil, reprezentând alegerea perfectă pentru picioare, zona axilei și zona inghinală. Sperăm să vă facă plăcere să utilizați noul dumneavoastră aparat de ras pentru femei Braun.

### Important

Acest aparat este furnizat împreună cu un set special cablu-conector, care are încorporată o sursă de alimentare cu tensiune foarte scăzută, pentru siguranță. Nu încercați să schimbați sau să modificați părți ale setului. În caz contrar, există riscul de electrocutare.

Utilizați doar setul special cablu-conector furnizat împreună cu aparatul.

Dacă aparatul prezintă simbolul  C 492, îl puteți utiliza împreună cu orice sursă de alimentare Braun având codul 492-XXXX.

 Capul de ras este adecvat pentru curățare sub jet de apă. Averti-

zare: Detașați aparatul de ras de la sursa de alimentare înainte de a curăța capul de ras în apă.

Din motive de igienă, nu împrumutați acest aparat altor persoane.

Acest aparat poate fi utilizat de către copiii cu vârsta de peste 8 ani, de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, precum și de către persoanele lipsite de experiență și cunoștințele necesare, cu condiția să fie supravegheate, să primească instrucțiuni privind utilizarea în siguranță a aparatului și să înțeleagă posibilele riscuri. Copiii nu trebuie să se joace cu acest aparat. Operațiunile de curățare și întreținere nu trebuie să fie efectuate de către copii, cu excepția cazului în care aceștia au peste 8 ani și sunt supravegheați.

Dacă aveți orice îndoieli privind folosirea acestui aparat, consultați medicul. Acest aparat trebuie utilizat doar după ce

consultați în prealabil un medic în următoarele cazuri:

- eczeme, plăgi, reacții ale pielii inflamate precum foliculita (foliculi piloși purulenți) și vene varicoase
- pentru zonele din jurul alunițelor
- imunitatea redusă a pielii, de exemplu diabet zaharat, boala Raynaud
- hemofilie sau deficiență imunitară.

## Descriere

- 1 Cap de ras
  - a Sită de ras
  - b SoftStrip
  - c Pernă EasyGlide
  - d Aparat de ras pentru firele lungi de păr
  - e Butoane de eliberare
- 2 TrimLock «/»
- 3 Bloc de lame
- 4 Buton pornire/oprire
- 5 Accesoriu pentru exfoliere (exclusiv pentru utilizare pe picioare)
  - a Cap de exfoliere detașabil
- b Buton de eliberare a capului de exfoliere
- 6 Accesoriu de tundere pentru zona inghinală
- 7 Set special cablu-conector

## Ras

Pentru o piele perfectă, sistemul Silk&Soft taie chiar și firele problematice, banda integrată SoftStrip întinzând pielea pentru un contact mai bun al sitei mobile de ras și al aparatului de ras mobil pentru fire lungi, toate acestea asigurând o radere fină și perfectă. Pentru o radere delicată, perna EasyGlide asigură o alunecare mai bună și reduce gradul de iritare al pielii.

- Apăsați și împingeți în sus butonul pornire/oprire pentru a porni aparatul de ras. Asigurați-vă că TrimLock este în poziția «».

- Mișcați aparatul încet în direcția opusă sensului creșterii firelor de păr. Modelându-se după contururile corpului, aparatul de ras mai întâi ridică toate firele lungi de păr și le îndepărtează. Apoi urmează sita de ras care finisează zona, îndepărtând orice fire de păr.
- Asigurați-vă întotdeauna că atât sita de ras, cât și aparatul de ras pentru fire lungi sunt în contact cu pielea.

### Îndepărtarea părului de pe picioare cu accesoriul pentru exfoliere

Capul de exfoliere îndepărtează delicat celulele moarte revitalizând pielea și conferindu-i strălucire.

Procedați astfel:

- Atașați accesoriul pentru exfoliere (5).
- Când mișcați aparatul în sensul opus de creștere a firelor de păr, asigurați-vă că aparatul de ras pentru fire lungi, sita de ras și accesoriul pentru exfoliere sunt în contact cu pielea.

### Raderea și modelarea părului din zona axilelor și din zona inghinală

În aceste zone sensibile asigurați-vă că întotdeauna vă radeți pe pielea întinsă pentru a evita leziunile (B). Vă rugăm să acordați o mare atenție suprafețelor unde pielea nu este perfect întinsă sau unde există excrescențe. Aveți grijă să nu le atingeți cu aparatul de ras pentru fire lungi.

### Raderea părului din zona axilelor și din zona inghinală:

Întotdeauna întindeți pielea când vă radeți.

### Modelarea părului în zona inghinală:

Pentru obținerea unor linii și contururi precise, fixați aparatul de ras pentru fire lungi prin împingerea butonului TrimLock în poziția «» (C1). Pentru a tunde părul la aceeași lungime, fixați aparatul de ras

pentru fire lungi și atașați unul dintre accesoriile de tundere pentru zona inghinală (6) pe capul de ras (C2). Pentru rezultate optime, mișcați aparatul încet în direcția opusă sensului creșterii firelor de păr.

### **După ce ați terminat**

După radere, este posibil să doriți aplicarea unei loțiuni sau creme de corp. Totuși, evitați folosirea unor substanțe iritante precum deodorantele cu alcool imediat după radere.

## **Curățare**

### **Curățarea capului de ras cu peria (D1)**

- Apăsați butoanele de eliberare (1e) pentru a scoate capul de ras. Bateți ușor pe partea din spate a capului de ras, pe o suprafață netedă (nu pe sită).
- Periați blocul de lame și partea interioară a capului de ras. Nu curățați totuși sita de ras cu peria, pentru a evita deteriorarea acesteia.

### **Curățarea capului de ras sub jet de apă (D2)**

- Apăsați butoanele de eliberare pentru a scoate capul de ras.
- Clătiți capul de ras și blocul de lame separat, sub jet de apă caldă. Se poate folosi și un săpun natural, dacă nu conține particule sau substanțe abrazive.  
Clătiți toată spuma de pe aparat.
- Lăsați blocul și sita de ras să se usuce separat.

### **Cum să curățați și să întrețineți accesoriul pentru exfoliere**

Pentru a curăța accesoriul pentru exfoliere (5) scoateți-l mai întâi de pe aparat (E), apoi periați bine capul de exfoliere (5a). Îl puteți, de asemenea, curăța periodic cu apă și săpun. Lăsați-l

să se usuce înainte de următoarea utilizare.

## **Cum să vă mențineți aparatul Braun Silk-épil în cea mai bună formă**

- Piesele care rad efectiv trebuie să fie lubrificate în mod regulat la fiecare 3 luni (F). În cazul în care curățați capul de ras sub jet de apă, lubrifiați-l după fiecare spălare. Aplicați puțin ulei industrial ușor sau vaselină pe sita de ras și pe piesele metalice ale aparatului de ras pentru fire lungi. Apoi îndepărtați capul de ras și aplicați o cantitate mică de vaselină ca în figura (F).
- Sita de ras și blocul sunt piese de precizie care se uzează în timp. Pentru a păstra un nivel optim de performanță, înlocuiți sita de ras și blocul când constatați o scădere a nivelului calității raderii.
- Nu te rade cu acest aparat dacă sita sau cablul sunt deteriorate.
- Cum să înlocuiți piesele de radere  
Sita de ras: Apăsați butoanele de eliberare pentru a scoate capul de ras. Pentru a îndepărta sita, apăsați pe cadrul de plastic albastru (G). Pentru montarea uneia noi, inserați-o în interiorul capului de ras.  
Bloc de lame: Pentru a înlocui blocul de lame, apăsați și întoarceți-l la 90° (H1) și apoi scoateți-l. Pentru a monta un nou bloc de lame, apăsați-l în zona de prindere și apoi rotiți-l la 90° (H2).
- Piesele de schimb (sita de ras, blocul și capul de exfoliere) pot fi obținute de la distribuitorul local sau de la Centrele de Service Braun.

Instrucțiunile se pot modifica fără notificare prealabilă.

Conform Hotararii nr. 482 din 1 aprilie 2004 privind stabilirea conditiilor de introducere pe piata a aparatelor electrocasnice in functie de nivelul zgomotului transmis prin aer, valoarea de zgomot dB(A) pentru acest aparat este de 67 dB(A). Pot fi efectuate modificări fără o notificare prealabilă.

Vă rugăm să nu aruncați produsul la finalul duratei de utilizare împreună cu resturile menajere. Acesta poate fi depus la centrele de colectare specializate din țara în care locuiți.



nulă dacă se efectuează reparații de către persoane neautorizate și dacă nu se utilizează componente originale Braun.

Pentru a beneficia de service în perioada de garanție, prezentați produsul împreună cu factura (bonul/chitanța de cumpărare) la una dintre unitățile service agréate.

**PUNCT CENTRAL DE SERVICE BRAUN**  
Șos. Viilor, Nr. 14, Corp Clădire C2, Etaj 2,  
Biroul nr. 3, Sector 5, București (acces  
din Str. Năsăud)  
Tel: 021.224.30.35  
Mobil: 0722.541.548  
E-mail: service.braun@interbrands.ro

## **Garanție**

Acordăm o garanție de 2 ani pentru acest produs, de la data livrării produsului.  
Durata medie de utilizare: 5 ani, cu condiția respectării instrucțiunilor de utilizare și efectuării intervențiilor tehnice numai de către personalul service autorizat.

În perioada de garanție vom remedia gratuit neconformitățile aparatului, prin repararea sau înlocuirea produsului, după caz. Această garanție este valabilă în orice țară în care acest aparat este furnizat de către compania Braun sau de către distribuitorul desemnat al acesteia. Repararea sau înlocuirea produselor se va efectua în cadrul unei perioade rezonabile de timp (maxim 15 zile de la data aducerii la cunoștință a neconformității).

Prezenta garanție nu acoperă: defectele datorate utilizării necorespunzătoare, uzurii normale, precum și defectele care au un efect neglijabil asupra valorii sau funcționării aparatului. Garanția devine

## Ελληνικά

Τα προϊόντα μας κατασκευάζονται έτσι ώστε να πληρούν τα υψηλότερα πρότυπα ποιότητας, λειτουργικότητας και σχεδιασμού. Το Silk-épil της Braun, κατασκευάστηκε για ένα τέλειο και άνετο ξύρισμα, προσφέροντάς σας την τέλεια επιλογή για τα πόδια, τις μασχάλες και την περιοχή του μπικίνι. Ελπίζουμε να ικανοποιηθείτε απόλυτα από την καινούργια σας γυναικεία ξυριστική μηχανή Braun.

## Προσοχή

Αυτή η συσκευή είναι εξοπλισμένη με ένα ειδικό σετ καλωδίου το οποίο διαθέτει ενσωματωμένο μετασχηματιστή πολύ χαμηλής τάσης για περισσότερη ασφάλεια. Για τον λόγο αυτό δεν θα πρέπει να αντικαταστήσετε ή να τροποποιήσετε οποιοδήποτε μέρος του, σε αντίθετη περίπτωση υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

Να χρησιμοποιείτε μόνο το ειδικό σετ καλωδίου που παρέχεται με τη συσκευή.

Εάν η συσκευή έχει την ένδειξη  492, μπορείτε να την χρησιμοποιήσετε με οποιοδήποτε καλώδιο ρεύματος Braun με κωδικό 492-XXXX.

 Η ξυριστική κεφαλή είναι κατάλληλη για πλύσιμο κάτω από τρεχούμενο νερό. Προσοχή: Βγάλτε τη συσκευή από τη πρίζα πριν πλύνετε τη ξυριστική κεφαλή.

Για λόγους υγιεινής, μην μοιράζεστε αυτή την συσκευή με άλλα άτομα. Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και πάνω και από άτομα με μειωμένες φυσικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, με την προϋπόθεση ότι επιτηρούνται ή τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους ενδεχόμενους κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά εκτός και αν είναι ηλικίας 8 ετών και πάνω και επιτηρούνται.

Εάν έχετε οποιοσδήποτε αμφιβολίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής συμβουλευθείτε το γιατρό σας. Στις ακόλουθες περιπτώσεις η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο αφού συμβουλευθείτε το γιατρό σας :

- έκζεμα, πληγές, αντιδράσεις ερεθισμένου δέρματος, όπως θυλακίτιδα (πυώδη θυλάκια τριχών) και κίρσοφλεβίτιδα
- γύρω από κρεατοελιές
- μειωμένη ανοσία του δέρματος, π.χ. σακχαρώδης διαβήτης, στη διάρκεια εγκυμοσύνης, ασθένεια του Raynaud's
- αιμοφιλία ή ανοσοποιητική ανεπάρκεια.

## Περιγραφή

- 1 Ξυριστική κεφαλή
  - a Πλέγμα
  - b Μαλακή λουρίδα - SoftStrip
  - c Μαξιλαράκι EasyGlide
  - d Κόφτης μακρών τριχών
  - e Πλήκτρα Απελευθέρωσης
- 2 Πλήκτρο σταθεροποίησης λειτουργίας «/»
- 3 Κοπτικό σύστημα
- 4 Διακόπτης λειτουργίας ανοιχτ/κλειστό
- 5 Εξάρτημα για λείο δέρμα (για χρήση μόνο στα πόδια)
  - a Αποσπώμενη απαλή ταινία
  - b Πλήκτρο απελευθέρωσης ταινίας
- 6 Εξαρτήματα για την περιοχή του μπικίνι
- 7 Ειδικό σετ καλωδίου

## Ξύρισμα

Για λαμπερό δέρμα, το σύστημα Silk&Soft αιχμαλwtίζει ακόμη και τις προβληματικές τρίχες, το ενσωματωμένο SoftStrip τεντώνει το δέρμα για να εξασφαλιστεί άμεση επαφή με το κινούμενο πλέγμα, και τον κόφτη μακρών τριχών έτσι ώστε να εφάπτονται πλήρως στο δέρμα για ένα τέλειο αποτέλεσμα. Για ένα απαλό ξύρισμα, το μαξιλαράκι

EasyGlide εξασφαλίζει απαλότερη αίσθηση μειώνοντας τους ερεθισμούς του δέρματος.

- Πιέστε και σύρετε το διακόπτη (4) για να θέσετε σε λειτουργία τη μηχανή. Βεβαιωθείτε ότι το πλήκτρο σταθεροποίησης λειτουργίας περιποίησης είναι στη θέση «».
- Μετακινείτε τη συσκευή αργά σε αντίθετη φορά από τη τρίχα. Ο κόφτης για μακριές τρίχες, προσαρμόζεται ανάλογα με το περίγραμμα του σώματος, ανασκλώνει και κόβει τις μακριές τρίχες. Κατόπιν το πλέγμα ακολουθεί και απομακρύνει τα υπολείμματα τριχών.
- Εξασφαλίστε ότι το πλέγμα και ο κόφτης μακρών τριχών βρίσκονται πάντα σε επαφή με το δέρμα.

## Ξύρισμα ποδιών με το εξάρτημα για λείο δέρμα

Η απαλή ταινία αφαιρεί τα νεκρά κύτταρα, αναζωογονώντας κατά συνέπεια το δέρμα και δίνοντας του λεία όψη.

Συνεχίστε όπως περιγράφεται παρακάτω:

- Τοποθετήστε το εξάρτημα απολέπισης (5).
- Όταν κατευθύνετε τη συσκευή αργά αντίθετα προς τη φορά ανάπτυξης της τρίχας, βεβαιωθείτε ότι ο κόφτης μακρών τριχών, το πλέγμα και η απαλή ταινία είναι σε επαφή με το δέρμα.

## Ξύρισμα και σχεδιασμός για μασχάλες και της περιοχής του μπικίνι

Σε αυτές τις ευαίσθητες περιοχές, βεβαιωθείτε ότι πάντα ξυρίζετε σε τεντωμένο δέρμα για να αποφεύγετε τους τραυματισμούς (B). Παρακαλώ προσέξτε ιδιαίτερα εάν η επιφάνεια του δέρματος δεν είναι ομοιόμορφη ή έχει προεξοχές δέρματος. Μην τις αγγίζετε με τον κόφτη μακρών τριχών.

## Πώς να ξυρίζετε τις μασχάλες και τη περιοχή του μπικίνι:

Πάντα να τεντώνετε το δέρμα σας όταν ξυρίζετε.

### Σχεδιασμός του Μπικίνι:

Για το σχεδιασμό ακριβών γραμμών και περιγραμμάτων, κλειδώστε το κόφτη μακρών τριχών τοποθετώντας το πλήκτρο σταθεροποίησης λειτουργίας περιποίησης στη θέση «» (C1). Για να κόψετε τις τρίχες σε ένα ομοιόμορφο μήκος, ασφαλίστε τον κόφτη για μακριές τρίχες και τοποθετήστε το εξάρτημα περιποίησης μπικίνι (6) πάνω στην κεφαλή ξυρίσματος (C2). Για καλύτερα αποτελέσματα, μετακινείτε τη συσκευή αργά αντίθετα προς τη φορά ανάπτυξης της τρίχας.

### Όταν τελειώσετε το ξύρισμα

Μετά από το ξύρισμα, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε κάποια κρέμα σώματος για πιο απαλή αίσθηση. Αποφύγετε αυτές που περιέχουν οινόπνευμα ή άρωμα για χρήση αμέσως μετά το ξύρισμα.

## **Καθαρισμός**

### **Πώς να καθαρίζετε την ξυριστική κεφαλή με το βουρτσάκι (D1)**

- Πιέστε τα πλήκτρα απελευθέρωσης της ξυριστικής κεφαλής. Χτυπήστε το κάτω σημείο της κεφαλής μαλακά σε μια επίπεδη επιφάνεια (όχι το πλέγμα).
- Βουρτσίστε το κοπτικό σύστημα και το εσωτερικό της ξυριστικής κεφαλής. Μην καθαρίζετε το πλέγμα με τη βούρτσα γιατί αυτό μπορεί να το καταστρέψει.

### **Πώς να καθαρίζετε την ξυριστική κεφαλή με τρεχούμενο νερό (D2)**

- Πιέστε τα πλήκτρα απελευθέρωσης της ξυριστικής κεφαλής.
- Πλύνετε τη ξυριστική κεφαλή και το κοπτικό σύστημα χωριστά κάτω από

ζεστό τρεχούμενο νερό. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε φυσικό σαπούνι χωρίς προσθήκη χημικών και μαλακτικών στοιχείων. Ξεπλύνετε καλά όλα τα υπολείμματα σαπουνιού.

- Αφήστε τα αποσυναρμολογημένα μέρη να στεγνώσουν.

### **Πώς να καθαρίζετε και να διατηρείτε το εξάρτημα για λείο δέρμα.**

Για να καθαρίσετε το εξάρτημα λείου δέρματος (5), πρώτα αφαιρέστε το (E), μετά βουρτσίστε σχολαστικά την απαλή ταινία (5a). Κατά διαστήματα, μπορείτε επίσης να το καθαρίσετε με το σαπούνι. Να το αφήνετε να στεγνώνει πριν από την επόμενη χρήση.

## **Διατηρείστε τη συσκευή Silk-épil της Braun σε άριστη κατάσταση**

- Τα ξυριστικά μέρη της μηχανής πρέπει να λιπαίνονται τακτικά κάθε 3 μήνες (F). Εάν καθαρίζετε την ξυριστική μηχανή κάτω από τρεχούμενο νερό, πρέπει να τη λαδώνετε μετά από κάθε καθαρισμό.
- Εφαρμόστε λίγο λάδι μηχανής ή βαζελίνη στο πλέγμα και στα μεταλλικά μέρη του κόφτη μακρών τριχών. Κατόπιν αφαιρέστε τη ξυριστική κεφαλή και βάλτε μια μικρή ποσότητα βαζελίνης όπως φαίνεται στο τμήμα εικόνων (F).
- Το πλέγμα και το κοπτικό σύστημα είναι αναλώσιμα μέρη τα οποία φθείρονται με το χρόνο. Για να διατηρήσετε τη μέγιστη απόδοση στο ξύρισμα, αντικαθιστάτε το πλέγμα και το κοπτικό σύστημα όταν παρατηρήσετε μειωμένη απόδοση της ξυριστικής σας μηχανής.
- Μην λειτουργείτε τη συσκευή όταν το καλώδιο ρεύματος έχει φθαρεί.
- Πώς να αντικαταστήσετε τα ξυριστικά μέρη της μηχανής

**Πλέγμα:** Πιέστε τα κουμπιά απελευθέρωσης του πλέγματος για να αφαιρέσετε την ξυριστική κεφαλή. Για να αφαιρέσετε το πλέγμα πιέστε το μπλε πλαστικό πλαίσιο (G). Για να τοποθετήσετε ένα καινούργιο βάλτε το από το εσωτερικό μέρος της ξυριστικής κεφαλής.

**Κοπτικό σύστημα:** Για να αφαιρέσετε το κοπτικό σύστημα, πιέστε και περιστρέψτε το 90° (H1). Για να τοποθετήσετε ένα καινούριο, πιέστε το πάνω στη βάση του κοπτικού συστήματος και περιστρέψτε το 90° (H2).

- Αναλώσιμα μέρη (πλέγμα, κοπτικό σύστημα, μαξιλαράκι λείανσης) μπορούν να προμηθευτούν από τα καταστήματα service της Braun.

Παρακαλούμε μην απορρίψετε τη συσκευή στα οικιακά απορρίμματα όταν φτάσει το τέλος της χρήσιμης ζωής της. Η διάθεσή της μπορεί να πραγματοποιηθεί σε ένα από τα Εξουσιοδοτημένα Καταστήματα Service της Braun ή στα κατάλληλα σημεία συλλογής που παρέχονται στη χώρα σας.



Το προϊόν υπόκειται σε τροποποίηση, χωρίς προειδοποίηση.

κατασκευή ή κακής ποιότητας υλικό, είτε επισκευάζοντας είτε αντικαθιστώντας ολόκληρη τη συσκευή σύμφωνα με την κρίση μας. Αυτή η εγγύηση ισχύει σε όλες τις χώρες που πωλούνται τα προϊόντα Braun.

Η εγγύηση δεν καλύπτει: καταστροφή από κακή χρήση, φυσιολογική φθορά ή ελαττώματα λόγω αμέλειας του χρήστη. Η εγγύηση ακυρώνεται αν έχουν γίνει επισκευές από μη εξουσιοδοτημένα άτομα ή δεν έχουν χρησιμοποιηθεί γνήσια ανταλλακτικά Braun.

Για να επιτύχετε service μέσα στην περίοδο της εγγύησης, παραδώστε ή στείλτε την συσκευή με την απόδειξη αγοράς σε ένα Εξουσιοδοτημένο Κατάστημα Service της Braun: [www.service.braun.com](http://www.service.braun.com).

Καλέστε στο 210-9478700 για να πληροφορηθείτε για το πλησιέστερο Εξουσιοδοτημένο Κατάστημα Service της Braun.

## Εγγύηση

Παραχωρούμε δύο χρόνια εγγύηση, στο προϊόν, ξεκινώντας από την ημερομηνία αγοράς. Μέσα στην περίοδο εγγύησης καλύπτουμε, χωρίς χρέωση, οποιοδήποτε ελάττωμα προερχόμενο από κακή



## Български

Нашите продукти са проектирани така, че да отговарят на най-високите стандарти за качество, функционалност и дизайн. Епилаторът Braun Silk-épil е разработен за перфектно и удобно бръснене, което Ви предлага идеалния избор за краката, подмишниците и бикини зоната. Надяваме се да ползвате с удоволствие Вашия нов епилатор Braun Lady.

### Важно

Този уред се предоставя със специален комплект кабели, в които е интегрирано електрозахранване с безопасно свръхниско напрежение. Не заменяйте и не променяйте която и да е част от него. В противен случай има риск от токов удар.

Използвайте само предоставения с устройството специален кабел.

Ако на уреда има маркировка  C 492, можете да го използвате с всякакво захранване на Braun с код 492-XXXX.

 Бръснештата глава може да се почиства под течаща вода.

**Предупреждение:**  
Откачете епилатора от захранването, преди да почистите бръснештата глава с вода.

От хигиенични съображения не споделяйте този уред с други лица.

От хигиенични съображения не споделяйте този уред с други лица.

Този уред може да се използва от деца над 8 години и хора с намалени физически, сетивни или умствени възможности, или липса на опит и знание, само ако са наблюдавани, инструктирани за безопасната употреба на уреда и разбират възможните опасности. Деца не трябва да играят с уреда. Почистването и поддръжката да не се извършват от деца, освен ако те не са над 8 години, и това да става под наблюдение.

Ако имате съмнения относно употребата на този продукт, моля, свържете се с Вашия лекар. В следните случаи този уред трябва да

се използва само след предварителна консултация с лекар:

- екзема, рани, възпалени кожни реакции като фоликулит (гнойни космени фоликули) и разширени вени
- около бенки
- намален имунитет на кожата, напр. захарен диабет, болест на Рейно
- хемофилия или имунна недостатъчност.

## Описание

- 1 Бръснеща глава
  - а Мрежа на бръснача
  - б SoftStrip
  - в Възглавничка EasyGlide
  - г Тример за дълги косми
  - д Бутони за освобождаване
- 2 TrimLock «/»
- 3 Бръсначи
- 4 Бутон за вкл./изкл.
- 5 Приставка за ексфолиране (само за краката)
  - а Отделяща се подложка за ексфолиране
  - б Бутон за освобождаване на подложка
- 6 Приставка за оформяне на бикини зона
- 7 Специален комплект кабели

## Бръснене

За сияйна кожа, системата Silk&Soft улавя дори проблемни косми, а интегрираният SoftStrip опъва кожата, за да осигури по-плътнo прилепване, а плаващата мрежа на бръснача и плаващият тример за дълги косми обгръщат кожата, за да се осигури перфектно бръснене. За нежно бръснене възглавничката EasyGlide осигурява по-главно плъзгане и намалява дразненето на кожата.

- Натиснете и плъзнете нагоре бутона за включване/изключване, за да

включите епилатора. Уверете се, че TrimLock е в позиция «».

- Придвигнете бавно уреда срещу посоката на растежа на косъма. Следвайки контурите на тялото, тримерът за дълги косми първо повдига всички дълги косми и ги отрязва. След това минава мрежата на бръснача, изглаждайки всякакви неравности.
- Винаги проверявайте дали мрежата на бръснача и тримерът за дълги косми са в контакт с кожата.

### Бръснене на краката с приставката за ексфолиране

Ексфолиращата подложка внимателно изтъква кожата, за да премахне мъртвите частици на кожата, като по този начин ревитализира кожата и придава сияен вид.

Направете следното:

- Поставете приставката за ексфолиране (5).
- Докато бавно насочвате уреда срещу посоката на растеж на косъма, уверете се, че тримерът за дълги косми, мрежата на бръснача и ексфолиращата подложка са в контакт с кожата.

### Бръснене и оформяне на зоната на подмишниците и бикините

В тези чувствителни области се уверете, че винаги бръснете върху опъната кожа, за да избегнете наранявания (Б). Моля, обърнете специално внимание, ако повърхността на кожата е неравномерна или покрита с брадавици. Уверете се, че не ги докосвате с тримера за дълги косми.

### Бръснене на зоната на подмишниците и бикините:

Винаги опъвайте кожата си, когато се епилirate.

### Оформяне на бикини зоната:

За оформяне на прецизни линии и контури, заключете тримера за дълги косми, като плъзнете TrimLock в позиция „ “ (B1). За получаване на еднаква дължина на отрязания косъм, заключете тримера за дълги косми и поставете приставката за бикини зона (6) върху бръснештата глава (B2). За оптимални резултати, придвижете бавно уреда срещу посоката на растежа на косъма.

### **Когато свършите**

След бръснене може да искате да нанесете малко крем за тяло или лосион. Въпреки това избягвайте незабавната употреба на дразнещи вещества като дезодоранти, съдържащи алкохол.

## **Почистване**

### **Почистване на бръснештата глава с четката (Г1)**

- Натиснете бутоните за освобождаване (1д), за да отделите бръснештата глава. Чукнете леко долната част на бръснештата глава върху равна повърхност (не върху мрежата).
- Почистете с четка бръсначите и вътрешността на бръснештата глава. Не почиствайте мрежата на бръсначите с четката, тъй като това може да повреди мрежата.

### **Почистване на бръснештата глава под течаща вода (Г2)**

- Натиснете бутоните за освобождаване, за да отделите бръснештата глава.
- Изплакнете бръснештата глава и бръсначите отделно под топла течаща вода. Може да се използва натурален сапун, при условие че не съдържа частици или абразивни вещества.

- Изплакнете цялата пяна.
- Оставете бръсначите и мрежата на бръснача да изсъхнат отделно.

### **Как да почистите и поддържате приставката за ексфолиране**

За да почистите ексфолиращата приставка (5), първо я извадете (Д), след това внимателно изтрийте ексфолиращата подложка (5а). От време на време можете да я почиствате и със сапунена вода. Изчакайте да изсъхне, преди да използвате отново.

## **Съхранявайте Вашия Braun Silk-épil в отлично състояние**

- Необходимо е бръснештите части да се смазват редовно на всеки 3 месеца (Е). Ако почиствате бръснештата глава под течаща вода, смазвайте я след всяко почистване. Нанесете малко количество машинно масло или вазелин върху мрежата на бръснача и металните части на тримера за дълги косми. След това извадете бръснештата глава и нанесете още малко количество вазелин, както е показано в секцията с изображения (Е).
- Мрежата на бръснача и бръсначите са прецизни части, които се износват с времето. За да поддържате оптимална ефективност при бръснене, подменяйте мрежата и бръсначите, когато забележите влошаване на качеството на бръснене.
- Не се бръснете с повредена мрежа или кабел.
- Как да подмените бръснештите части  
**Мрежа на бръснача:** Натиснете бутоните за освобождаване, за да отделите бръснештата глава. За да

премахнете мрежата на бръснача, натиснете синята пластмасова рамка (Ж). За да монтирате нова, поставете я отвътре в бръснещата глава.

**Бръсначи:** За да извадите бръсначите, натиснете и ги завъртете на 90° (31), след което ги извадете. За да поставите нови бръсначи, натиснете върху държача на бръсначите и завъртете на 90° (32).

- Резервни части (мрежа на бръснача, бръсначи) можете да получите от Вашия търговец на дребно или центрове за обслужване на клиенти на Braun.

Моля, не изхвърляйте продукта в местата за битови отпадъци в края на ползотворния му живот. Изхвърлянето се извършва в специално отредените за това контейнери в сервисния център на Braun във Вашата държава.



Гаранцията не покрива: повреди от неправилна употреба (работа при неподходящо напрежение, включване в неподходящ източник на електрически ток, счупване); износване и незначителни дефекти, които не пречат на нормалната работа на уреда. Гаранцията не се признава при поправка на уреда от неоторизирани лица или ако не са използвани оригинални резервни части на Braun. Гаранцията е валидна при правилно попълнени: дата на покупката, печат и подпис в гаранционната карта.

За всички рекламации, възникнали в гаранционния срок, изпратете уреда както и гаранционната му карта в най-близкия сервис на Braun. За справки 0800 11 003 – национален телефон на БГ сервис без увеличение на телефонната услуга или [www.bgs.bg](http://www.bgs.bg).

## Гаранция

Нашите продукти са с гаранция 2 години, считано от датата на покупката. В рамките на гаранционния срок безплатно се отстраняват дефектите в материалите и производството чрез поправка, смяна на части или целия уред, по преценка на сервисния център. Тази гаранция се признава във всички страни, където Braun и неговият изключителен дистрибутор продават този уред и няма ограничение за внос или официална разпоредба не забранява да се извърши предвиденото гаранционно обслужване.

# Русский

## Руководство по эксплуатации

Наши изделия разработаны в соответствии с самыми высокими стандартами качества, функциональности и дизайна. Бритва Braun Silk-épil обеспечивает чистое и удобное бритье кожи на ногах, подмышками и в области бикини. Надеемся, что Вам понравится Ваша новая женская бритва Braun.

### Предупреждение

Данное изделие комплектуется специальным шнуром с вмонтированным безопасным блоком питания сверхнизкого напряжения. Запрещается вносить в него какие-либо изменения во избежание поражения электрическим током.

Использовать следует только специальный комплект проводов, поставляемый вместе с изделием.

Если на устройстве имеется маркировка -C 492, то его можно использовать с любым шнуром сетевого адаптера Braun, маркированным 492-XXXX.

В целях соблюдения гигиены не допускайте использования этого прибора другими людьми.

Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с прибором.

Если у Вас возникают сомнения относительно применения данного прибора, пожалуйста, проконсультируйтесь с Вашим врачом. В следующих случаях прибором следует пользоваться только после консультации врача:

- экземы, раны, воспаление кожи, например, фолликулит (нагноение волосяной сумки) и варикозное расширение вен
- вокруг родинок
- снижение иммунитета кожи, например, сахарный диабет, болезнь Рейно
- гемофилия или иммунный дефицит.

## Описание и комплектность

- 1 Бреющая головка
  - a Бритвенная сетка
  - b Смягчающая полоска SoftStrip
  - c Мягкая защитная подушечка EasyGlide, облегчающая скольжение
  - d Триммер для длинных волос
  - e Кнопки высвобождения бреющей головки
- 2 Блокиратор триммера «/»
- 3 Режущий блок
- 4 Выключатель
- 5 Насадка для пилинга и разглаживания кожи (только для использования на ногах)
  - a Снимаемая подушечка для пилинга и разглаживания кожи
  - b Кнопка высвобождения подушечки для пилинга и разглаживания кожи
- 6 Насадки для подравнивания волосков в области бикини
- 7 Специальный шнур

## Бритье

Для достижения ослепительно гладкой кожи система Silk&Soft захватывает даже проблемные волоски, а

смягчающая полоска SoftStrip разглаживает кожу и обеспечивает чистое бритье. Плавающая бреющая сетка и плавающий триммер для длинных волос позволяют срезать волоски у самой поверхности кожи и обеспечивают чистое бритье. Мягкая защитная подушечка EasyGlide облегчает скольжение бритвы и предотвращает возможное раздражение кожи.

- Для включения бритвы нажмите и переместите вверх выключатель (4). Убедитесь, что блокиратор триммера находится в положении «».
- Медленно перемещайте бритву в направлении против роста волос. При перемещении по телу триммер для длинных волос сначала поднимает длинные волоски, а затем срезает их. После этого бритвенная сетка удаляет короткие волоски.
- Всегда следите за тем, чтобы и бритвенная сетка и триммер для длинных волос находились в контакте с кожей.

### **Бритье ног при помощи насадки для пилинга и разглаживания кожи**

Эта подушечка отшелушивает кожу, удаляя отмершие частички кожи, что, в свою очередь, освежает кожу и делает ее ослепительно гладкой. Выполните следующие действия:

- Установите насадку для пилинга (5).
- Медленно проводя бритвой против направления роста волос, убедитесь, что триммер для длинных волос, бритвенная сетка и подушечка для пилинга и разглаживания кожи соприкасаются с кожей.

### **Бритье подмышками и в области бикини, и создание интимных причесок**

При бритье этих чувствительных участков тела всегда натягивайте

кожу, чтобы не пораниться (В). Будьте особенно осторожны, если поверхность кожи неровная или на ней есть родинки. Не прикасайтесь к ним триммером для длинных волос.

### Бритье подмышками и в области бикини:

Снимите насадку OptiShave для увеличения охватываемой бритвой поверхности. Всегда натягивайте кожу во время бритья.

### Создание интимных причесок в области бикини:

Для создания четких контуров и линий заблокируйте триммер для длинных волос, переключив блокиратор триммера в положение «» (C1). Для того, что бы подравнять волосы до стандартной длины, закрепите триммер для длинных волос и установите на бреющую головку (C2) бритвенную насадку с триммером для зоны бикини (6). Для достижения наилучших результатов медленно проводите бритвой против направления роста волос.

### **Завершающий уход**

После бритья Вы можете нанести на тело крем или лосьон. Однако не применяйте сразу раздражающие вещества, например, содержащие спирт дезодоранты.

## **Чистка**

### **Чистка бреющей головки при помощи щетки (D1)**

- Нажмите кнопки высвобождения (2e) для снятия бреющей головки. Слегка постучите нижней частью бреющей головки по плоской поверхности (не сеткой).
- Очистите щеткой режущий блок и внутреннюю часть бреющей головки. Не чистите бритвенную

сетку с помощью щетки, так как это может повредить сетку.

## Чистка бреющей головки под струей воды (D2)



Бреющую головку можно чистить под струей водопроводной воды.

Внимание: Отсоедините бритву от розетки перед тем, как чистить бреющую головку под водой.

- Нажмите кнопки высвобождения (2e) для снятия бреющей головки.
- Отдельно промойте бреющую головку и режущий блок под струей теплой воды. Можно использовать натуральное мыло, если оно не содержит частиц абразивных веществ. Смойте всю пену.
- Просушите режущий блок и бритвенную сетку отдельно.

## Чистка и уход за насадкой для пилинга и разглаживания кожи

Для того чтобы очистить насадку для пилинга и разглаживания кожи (5) сначала снимите ее (E), а затем тщательно очистите щеточкой подушечку для пилинга и разглаживания кожи (5a). Время от времени Вы также можете промывать насадку в мыльной воде. Просушите ее перед повторным использованием.

## Уход за Вашей бритвой Braun Silk-épil

- Бреющие части необходимо смазывать каждые 3 месяца (F). Если Вы промываете бритву под струей воды, смазывайте ее после каждой промывки. Нанесите несколько капель светлого машинного масла или вазелина на бритвенную сетку и металлические части триммера для длинных волос. После этого снимите бреющую головку и также нанесите небольшое коли-

чество вазелина как показано на рисунке (F).

- Бритвенная сетка и режущий блок являются сменными деталями, которые со временем изнашиваются. Для оптимального качества бритья меняйте сетку и режущий блок в случае ухудшения качества бритья.
- Не пользуйтесь бритвой с поврежденной сеткой или шнуром.
- Замена бреющих частей:  
Бритвенная сетка: Нажмите кнопки высвобождения (2e) для снятия бреющей головки. Для снятия бритвенной сетки нажмите голубую пластиковую рамку (G). Для установки новой бритвенной сетки вставьте ее с внутренней стороны бреющей головки.

Режущий блок: Для снятия режущего блока нажмите на него, поверните на 90° (H1) и снимите.

Для установки нового режущего блока вставьте его путем нажатия в держатель блока и поверните на 90° (H2).

- Запасные части (бритвенную сетку, режущий блок, подушечку для пилинга и разглаживания кожи) можно приобрести в сервисных центрах Braun.

## Утилизация

Продукт содержит аккумуляторы и/или перерабатываемые отходы электрического оборудования.

В целях защиты окружающей среды не выбрасывайте изделие вместе с бытовыми отходами. Передайте его в пункты сбора отходов электрического оборудования в вашей стране. Спецификации по электричеству – см. надпись на специальном шнуре. Информация может быть изменена без предварительного уведомления.





Электрическая бритва Braun тип 5329 с сетевым блоком питания тип 492-XXXX.

Если на прибор нанесена маркировка 492, его можно использовать со всеми источниками питания Braun с маркировкой 492-XXXX. Тип 492-XXXX источника питания означает, что использовать можно только источники питания Braun с маркировкой 492-XXXX. Источники питания типа 492-XXXX представляют собой серию источников питания с одинаковыми электротехническими характеристиками; вместо букв «X» могут быть цифры от 0 до 9: они используются для внутренней дифференциации производителя. Дополнительная информация представлена на типовой табличке на источнике питания.

Источники питания различаются только

по цвету и форме, но не электрическими характеристиками.

100 – 240 Вольт, 50-60 Герц, 7 Ватт

Класс защиты от поражения электрическим током: II

Произведено в Китае для Braun GmbH, Frankfurter Strasse 145, 61476 Kronberg, Germany/Браун ГмбХ, Франкфуртер штрассе 145, 61476 Кронберг, Германия.

RU: Импортер/Служба потребителей:  
ООО «Проктер энд Гэмбл  
Дистрибьюторская Компания»,  
Россия, 125171, Москва,  
Ленинградское шоссе, 16А, стр.2.  
Тел. 8-800-200-20-20.

BY: Поставщики в Республику  
Беларусь: ООО «Электросервис и Ко»,  
Беларусь, 220012, г. Минск, ул.

Чернышевского, 10А, к. 412А3.  
Сервисный центр: ООО «Катрикс»,  
Беларусь, 220012, г. Минск, ул.  
Чернышевского, 10А, к. 115Б.

Гарантийный срок/Срок службы 2 года.

Год производства

Чтобы определить год производства, проверьте 4-значный производственный код, который начинается с букв «РС» и находится на корпусе изделия рядом с техническим типом изделия. Первая цифра соответствует последней цифре года производства. Следующие три цифры соответствуют дню производства (в году). Например, «РС7123» означает, что продукт был изготовлен в 123-й день 2017 года.

### Гарантийные обязательства BRAUN

Для всех изделий мы даем гарантию на два года, начиная с момента приобретения изделия.

В течение гарантийного периода мы бесплатно устраним путем ремонта, замены деталей или замены всего изделия любые заводские дефекты, вызванные недостаточным качеством материалов или сборки.

В случае невозможности ремонта в гарантийный период изделие может быть заменено на новое или аналогичное в соответствии с законом «О защите прав потребителей». Гарантия обретает силу, только если дата покупки подтверждается печатью и подписью дилера (магазина) на последней странице оригинального руководства по эксплуатации BRAUN, которая является гарантийным талоном.

Эта гарантия действительна в любой стране, в которую это изделие поставляется фирмой BRAUN или назначенным дистрибьютором, и где никакие ограничения по импорту или другие правовые положения не



препятствуют предоставлению гарантийного обслуживания. Гарантия не покрывает повреждения, вызванные неправильным использованием (см. также список ниже) и нормальный износ деталей (например, сетки и режущего блока) в процессе эксплуатации изделия.

Эта гарантия теряет силу, если ремонт производился не уполномоченным на то лицом, и если использованы не оригинальные детали BRAUN.

В случае предъявления рекламации по условиям данной гарантии, передайте изделие целиком вместе с гарантийным талоном в любой из центров сервисного обслуживания BRAUN.

Все другие требования, включая требования возмещения убытков, исключаются, если наша ответственность не установлена в законном порядке.

Рекламации, связанные с коммерческим контрактом с продавцом не попадают под эту гарантию.

В соответствии с законом РФ № 2300-1 от 7.02.1992 г. «О защите прав потребителей» фирма BRAUN устанавливает срок службы на свои изделия равным двум годам с момента приобретения или с момента производства, если дату продажи установить невозможно.

Изделия BRAUN изготовлены в соответствии с высокими требованиями европейского качества. При бережном использовании и при соблюдении правил по эксплуатации, приобретенное Вами изделие BRAUN, может иметь значительно больший срок службы, чем срок установленный в соответствии с Российским законом.

**Случаи, на которые гарантия не распространяется:**

- дефекты, вызванные форс-мажорными обстоятельствами;
- использование в профессиональных целях;
- нарушение требований руководства по эксплуатации;
- неправильная установка напряжения питающей сети (если это требуется);
- внесение технических изменений;
- механические повреждения;
- повреждения по вине животных, грызунов и насекомых (в том числе случаи нахождения грызунов и насекомых внутри приборов);
- для приборов, работающих от батареек, – работа с неподходящими или истощенными батарейками, любые повреждения, вызванные истощенными или текущими батарейками (советуем пользоваться только предохраненными от вытекания батарейками);
- для бритв – смятая или порванная сетка.

Внимание! Оригинальный Гарантийный Талон подлежит изъятию при обращении в сервисный центр для гарантийного ремонта. После проведения ремонта Гарантийным Талоном будет являться заполненный оригинал Листа выполнения ремонта со штампом сервисного центра и подписанный потребителем по получению изделия из ремонта. Требуется проставления даты возврата из ремонта, срок гарантии продлевается на время нахождения изделия в сервисном центре. В случае возникновения сложностей с выполнением гарантийного или послегарантийного обслуживания просьба сообщать об этом в Информационную Службу Сервиса BRAUN по телефону 8 800 200 20 20 (звонок из России бесплатно).

# Українська

## Керівництво з експлуатації

Наші вироби розроблені відповідно до найвищих стандартів якості, функціональності та дизайну. Бритва Braun Silk-épil забезпечує чисте та зручне гоління шкіри на ногах, під пахвами та в зоні бікіні. Сподіваємося, Вам сподобається Ваша нова жіноча бритва Braun.

## Важливі зауваження

Цей прилад комплектується спеціальним шнуром з вмонтованим безпечним блоком живлення наднизької напруги. Забороняється вносити в нього будь-які зміни, щоб уникнути ураження електричним струмом.

Слід використовувати лише спеціальний комплект шнурів, що постачається разом з приладом.

Якщо прилад має маркування  С 492, його можна використовувати з будь-яким шнуром мережевого адаптера Braun з маркуванням 492-XXXX.



Голівку для гоління можна очищувати під струменем водопровідної води. Увага:

Перш ніж очищувати голівку для гоління під струменем води, від'єднайте бритву від електричної мережі.

З метою дотримання гігієнічних вимог не дозволяйте іншим особам користуватися цим приладом.

Цей прилад може використовуватися особами (зокрема дітьми) з обмеженими фізичними, чуттєвими або розумовими можливостями або за відсутності в них досвіду й знань, лише за умови якщо вони знаходяться під наглядом або отримали необхідні

інструкції щодо використання приладу від особи, яка відповідає за їхню безпеку. Діти повинні перебувати під контролем для недопущення гри з приладом.

Якщо ви маєте будь-які сумніви стосовно використання цього приладу, будь ласка, порадьтеся з вашим лікарем. У зазначених нижче випадках цим приладом слід користуватися лише після попередньої консультації з лікарем:

- екзема, рани, запалення шкіри, на кшталт фолікуліту (гнійне запалення волосяної сумки) та варикозне розширення вен;
- використання навколо родимок;
- зниження імунітету шкіри, наприклад цукровий діабет, хвороба Рейно;
- гемофілія або імунний дефіцит.

## Опис та комплектність

- 1 Голівка для гоління
  - a Сіточка для гоління
  - b Пом'якшувальна смужка SoftStrip
  - c М'яка захисна подушечка EasyGlide, що полегшує ковзання
  - d Триммер для довгого волосся
  - e Кнопки вивільнення голівки для гоління
- 2 Перемикач блокування тримера «»
- 3 Ріжучий блок
- 4 Вимикач
- 5 Насадка для пілінгу та розгладження шкіри (лише для ніг)
  - a Знімна подушечка для пілінгу та розгладження шкіри
  - b Кнопка вивільнення подушечки для пілінгу та розгладження шкіри
- 6 Насадки для вирівнювання волосся в зоні бікіні
- 7 Спеціальний шнур

## Гоління

- Для досягнення вражаюче гладенької шкіри система Silk&Soft захоплює навіть проблемні волоски, а пом'якшувальна смужка SoftStrip розгладжує шкіру та забезпечує чисте гоління. Плаваюча сіточка для гоління й плаваючий тример для довгого волосся дозволяють зрізати волоски біля самої поверхні шкіри, забезпечуючи чисте гоління. М'яка захисна подушечка EasyGlide полегшує ковзання бритви та запобігає можливому подразненню шкіри.
- Щоб увімкнути бритву, натисніть та пересуньте вгору перемикач (4). Переконайтеся, що перемикач блокування тримера знаходиться в положенні «».
- Повільно просувайте бритву в напрямку проти росту волосся. Слідуючи контурам тіла, тример для довгого волосся спочатку піднімає довге волосся, а потім зрізає його. Після цього сіточка для гоління видаляє коротке волосся.
- Завжди слідкуйте за тим, щоб сіточка для гоління та тример для довгого волосся щільно прилягали до шкіри.

### Гоління ніг з використанням насадки для пілінгу та розгладження шкіри

Ця подушечка відлущує шкіру, видаляючи шар відмерлих частинок, що оживляє шкіру й надає їй сяяння та гладкості. Виконайте зазначені нижче кроки.

- Установіть насадку для пілінгу (5).
- Повільно пересувайте бритву в напрямку проти росту волосся та переконайтеся, що тример для довгого волосся, сіточка для гоління, а також подушечка для

пілінгу та розгладження шкіри прилягають до шкіри.

### Гоління під пахвами та в зоні бікіні, створення інтимних зачісок

Під час гоління цих чутливих ділянок тіла завжди натягуйте шкіру, щоб уникнути пошкоджень (В). Будьте особливо обережні, якщо поверхня шкіри нерівна або на ній є родимки. Не торкайтеся їх тримером для довгого волосся.

#### Гоління під пахвами та в зоні бікіні:

Зніміть насадку OptiShave для збільшення поверхні, що охоплюється бритвою. Завжди натягуйте шкіру під час гоління.

#### Створення інтимних зачісок у зоні бікіні:

Для створення чітких контурів та ліній, заблокуйте тример для довгого волосся, перевівши перемикач блокування тримера в положення «» (С1). Щоб підрівняти волосся до стандартної довжини, зафіксуйте тример для довгого волосся та встановіть на голівку для гоління (С2) насадку для гоління з тримером для зони бікіні (6). Для досягнення найкращих результатів повільно просувайте бритву в напрямку проти росту волосся.

### Після гоління

Після гоління ви можете нанести на тіло крем або лосьйон. Однак не слід використовувати подразнювальні речовини, зокрема дезодоранти з умістом спирта, відразу після гоління.

## Очищення

### Очищення голівки для гоління за допомогою щітки (D1)

- Для зняття голівки для гоління натисніть кнопки вивільнення (2e).

Обережно постукайте нижньою частиною голівки для гоління по гладкій поверхні (не сіточкою).

- Очистіть щіточкою ріжучий блок та внутрішню частину голівки для гоління. Не можна чистити сіточку для гоління за допомогою щітки, оскільки це може пошкодити її.

### **Очищення голівки для гоління під струменем води (D2)**

- Для зняття голівки для гоління натисніть кнопки вивільнення (2e).
- Окремо промийте голівку для гоління та ріжучий блок під струменем теплої води. Можна використовувати натуральне мило, яке не містить частинок абразивних речовин. Змийте всю піну.
- Окремо просушіть ріжучий блок та сіточку для гоління.

### **Очищення та догляд за насадкою для пілінгу та розгладження шкіри**

Для того щоб очистити насадку для пілінгу та розгладження шкіри, (5) спочатку зніміть її (E), а потім ретельно очистіть подушечку для пілінгу та розгладження шкіри (5a) за допомогою щітки. Час від часу ви також можете промивати насадку в мильній воді. Просушіть її перед повторним використанням.

### **Догляд за вашою бритвою Braun Silk-épil**

- Деталі для гоління необхідно змащувати кожні 3 місяці (F). Якщо ви промиваєте бритву під струменем води, слід змащувати її після кожного очищення. Нанесіть декілька крапель світлого машинного мастила або вазеліну на сіточку для гоління та металеві частини тримера для довгого волосся. Потім зніміть голівку для гоління й також нанесіть невелику

кількість вазеліну, як показано на малюнку (F).

- Сіточка для гоління та ріжучий блок є заміінними деталями, які з часом зношуються. Для оптимальної якості гоління замінійте сіточку та ріжучий блок у разі погіршення якості гоління.
- Не користуйтеся бритвою з пошкодженою сіточкою або шнуром.
- Заміна деталей для гоління: Сіточка для гоління: Щоб зняти голівку для гоління, натисніть кнопки вивільнення (2e). Щоб зняти сіточку для гоління, натисніть на блакитну пластикову рамку (G). Щоб установити нову сіточку для гоління, вставте її з внутрішньої сторони голівки для гоління.  
Ріжучий блок: Щоб зняти ріжучий блок, натисніть на нього, поверніть на 90° (H1), потім зніміть. Щоб установити новий ріжучий блок, вставте його шляхом натискання в тримач блоку й поверніть на 90° (H2).
- Запасні частини (сіточку для гоління, ріжучий блок, подушечку для пілінгу та розгладження шкіри) можна придбати в сервісних центрах Braun.

Електрична специфікація — див. напис на спеціальному шнурі.

Інформація може бути змінена без попереднього повідомлення.

### **Утилізація**

Продукт містить акумулятори і/або електро побутові відходи, що підлягають вторинній переробці. На користь захисту довкілля, не викидайте його разом із домашнім сміттям. Утилізація може бути здійснена у пунктах збору електро побутових відходів Вашої країни. Можлива зміна даного розділу без попереднього повідомлення.



Електрична бритва Braun типу 5329 із джерелом живлення типу 492-XXXX.

Якщо виріб (бритва) промарковано цифрами 492, то його можна використовувати з будь-яким джерелом живлення Braun, промаркованим кодом 492-XXXX.

Джерело живлення типу 492-XXXX є представником сімейства джерел живлення з однаковими технічними електричними характеристиками. Символи „X“ в коді замінюють цифру від 0 до 9 і означають різні модифікації джерел живлення, що мають ідентичні технічні характеристики та відрізняються одне від одного лише кольором або формою.

Докладна інформація стосовно ідентифікації виробу наведена на самому виробі, а саме на табличці з його технічними даними.

Завжди використовуйте лише набір шнурів, що постачається у комплекті із вашим виробом.

7 Ватт, 100–240 вольт, 50–60 герц.

Виготовлено Braun (Shanghai) Co., Ltd., у Шанхаї, Китай: Braun (Shanghai) Co., Ltd., 475-495 Lu Chun Rd. Minhang, 200245, Shanghai, China.

Адреса в Україні: ТОВ “Проктер енд Гембл Трейдинг Україна”, Україна, 04070, м.Київ, вул. Набережно-Хрещатицька, 5/13, корпус літ. А. Тел. (0-800) 505-000.  
[www.pg.com.ua](http://www.pg.com.ua)

Додаткову інформацію про сервісні центри Braun в Україні можна отримати за телефоном гарячої лінії, а також на сервісному порталі виробника в інтернеті – [www.service.braun.com](http://www.service.braun.com)  
Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження викори стання деяких небезпечних

речовин в електричному та електронному обладнанні.



001

Гарантійний термін / Термін служби 2 роки.

Для визначення дати виготовлення див. чотиризначний код на корпусі виробу поруч з технічним типом виробу, що починається з поєднання букв «PC». Перша цифра = остання цифра року, наступні 3 цифри = порядковий номер дня в році. Наприклад, код «PC7123» означає, що продукт виготовлено у 123-й день 2017 року.

### **Гарантійні зобов’язання виробника**

Для всіх виробів ми даємо гарантію на два роки, починаючи з моменту придбання виробу або з дати його виробництва, у разі відсутності або неналежного оформлення гарантійного талону на виріб. Протягом гарантійного періоду ми безкоштовно усуваємо шляхом ремонту, заміни деталей або заміни всього виробу будь-які заводські дефекти, викликані недостатньою якістю матеріалів або складання. У випадку неможливості ремонту в гарантійний період виріб може бути замінений на новий або аналогічний відповідно до Закону України «Про захист прав споживачів». Гарантія набуває сили лише, якщо дата купівлі підтверджується печаткою та підписом дилера (магазину) на гарантійному талоні або на останній сторінці оригінальної інструкції з експлуатації Braun, яка також може бути гарантійним талоном. Ця гарантія

дійсна у будь-якій країні, в яку цей виріб поставляється представником компанії виробника або призначеним дистриб'ютором, та де жодні обмеження з імпорту або інші правові положення не перешкоджають наданню гарантійного обслуговування. Гарантія на замінені частини закінчується в момент закінчення гарантії на даний виріб.

Гарантія не стосується таких випадків: ушкодження, викликані неправильним використанням, нормальне зношення деталей (напр., сіточки для гоління або ріжучого блока), дефекти, що мають незначний вплив на якість роботи пристрою. Ця гарантія втрачає силу, якщо ремонт здійснюється не вповноваженою для цього особою та, якщо використовуються не оригінальні запасні частини виробника.

Строк служби продукції Braun дорівнює гарантійному періоду у два роки з моменту придбання або з моменту виготовлення, якщо дату продажу неможливо встановити. У випадку пред'явлення реклаमाції за умовами даної гарантії, передайте виріб у повному комплекті згідно опису в оригінальній інструкції з експлуатації разом з гарантійним талоном у будь-який сервісний центр, який офіційно вповноважений представником компанії виробника. Всі інші вимоги, разом з вимогами відшкодування збитків, не дійсні, якщо наша відповідальність не встановлена законним чином.

Випадки, на які не розповсюджується гарантія:

- дефекти, викликані форс-мажорними обставинами;
- використання з професійною метою або з метою отримання прибутку;
- порушення вимог інструкції з експлуатації;

- невірне встановлення напруги мережі живлення (якщо це вимагається);
- здійснення технічних змін;
- механічні пошкодження;
- для приладів, що працюють на батарейках - робота з невідповідними або спрацьованими батарейками, будь-які пошкодження, викликані спрацьованими або підтікаючими батарейками;
- пошкодження з вини тварин, гризунів та комах (в тому числі у випадках знаходження гризунів та комах усередині приборів)
- для бритв - зім'ята або порвана сітка.

Увага! Гарантійний талон підлягає вилученню в разі звернення до сервісного центру з проханням про виконання гарантійного ремонту. Після проведення ремонту гарантійним талоном буде вважатися заповнений оригінал листа виконаного ремонту зі штампом сервісного центру та підписаний споживачем про отримання виробу з ремонту. Гарантійний строк продовжується на термін, який даний виріб знаходився в сервісному центрі в ремонті. В разі виникнення складнощів з виконанням гарантійного та післягарантійного обслуговування прохання звертатися до інформаційної служби сервісу представника компанії виробника в Україні. Телефон гарячої лінії 0 800 505 000. Дзвінки по Україні зі стаціонарних телефонних номерів є безкоштовними. Дзвінки з мобільних телефонів оплачуються згідно тарифів відповідного оператора. Також можна отримати додаткову інформацію на сервісному порталі виробника в інтернеті [www.service.braun.com](http://www.service.braun.com)